VANDAAG



KITLAND CHONG
...onbespreekbaar...

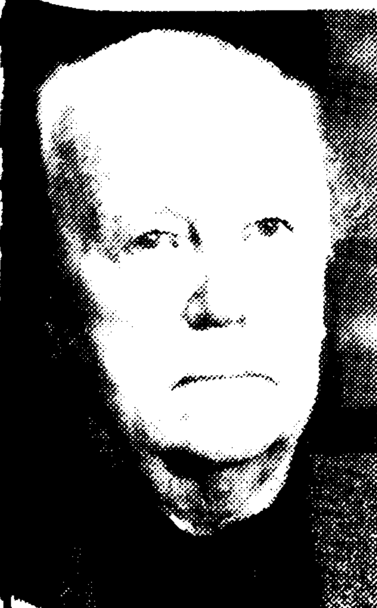
111E JAARGANG — NO.: 89 WOENSDAG 20 APRIL 1994

AMIGOE



Voges neemt geen gat voor zijn mond

Levenslang voor Touvier



■ *LYON - De voormalige chef van de inlichtingendienst van de politie van Lyon onder de Duitse tijd, Paul Touvier, is tot levenslang veroordeeld wegens misdaden tegen de menselijkheid welke hij onder het met de nazi's meeheulende Vichy bewind heeft gepleegd tijdens de Tweede Wereldoorlog. Hem werd in concreto de moord op een aantal joden ten laste gelegd. Hij heeft tijdens het proces geen berouw getoond en speelde normaliter van den domme.*

(AFP-satellietfoto)

Moskou draagt Serviërs op Gorazde te verlaten:

Bestand meteen aan flarden geschoten

SARAJEVO/PARIJS - Ondanks herhaalde waarschuwingen van zowel Rusland als van de Westerse wereld alle militaire acties te stoppen, bleven de Bosnische Serviërs dinsdag op een directe confrontatie met de NAVO aansturen. Niet alleen namen ze het VN-hoofdkwartier in de door hen belegerde moslimenclave Gorazde rechtstreeks onder vuur, ook daagden ze de internationale gemeenschap openlijk uit door eerder bij de VN ingeleverde zware wapens terug te halen. Pas na met nieuwe luchtaanvallen te zijn bedreigd, maakten zij laat op de avond een voorzichtig begin met de teruggave van de wapens. President Boris Jeltsin van Rusland heeft de Serviers gesommeerd het schieten op Gorazde te staken. Zijn Amerikaanse ambtgenoot Bill Clinton sprak zich voor de tv uit voor een hardere aanpak door de NAVO. Inmiddels lijkt het erop dat opnieuw een bestand in de annalen kan worden bijgeschreven met de bemerking dat het niet werkte. Althans de Serviers gingen ook vanmorgen nog door met schieten.

President Jeltsin sommeerde de Bosnische Serviërs dinsdagavond ook Gorazde onmiddellijk te verlaten. Hij nodigde de Verenigde Staten (VS) en de Europese Unie opnieuw uit voor een top-ontmoeting over het conflict. President Clinton zei vanuit Washington dat het voorstel van Jeltsin "serieus in overweging dient te worden genomen". De Russische president maande de Serviërs om VN-militairen toe te laten tot Gorazde. Moskou gaf blijk duidelijk geïrriteerd te zijn door de dubbelzinnige houding van de traditionele bondgenoot. Het Kremlin, tot nu toe tegenstander van NAVO-ingrijpen in Bosnië, waarschuwde de Serviërs het geduld van de wereld niet op de proef te stellen. Niettemin hielden de Servische beschietingen op Gorazde ook dinsdagavond aan. Behalve het ziekenhuis was eerder op de dag al een chemische fabriek geraakt, waarbij ammoniakdampen vrijkwamen. Tegen de avond kwam het VN-hoofdkwartier in de stad onder direct vuur te liggen. Het kantoor is met een VN-vlag gemarkeerd, maar kreeg twee voltreffers, aldus woordvoerder Kessler in Zagreb.

PROVOCEREND

Niet alleen met het doorgaan met het offensief tegen Gorazde provoceerden de Serviërs de Blauwhelmen; zij deden dat ook door een VN-wapendepot in de omgeving van Sarajevo in te nemen. In de opslagplaats bevonden zich achttien stuks anti-luchtdoelgeschut. De Serviërs hadden die twee maanden geleden onder gezag van de VN gesteld. De overdracht maakte onderdeel uit van het akkoord waaronder de Serviërs al hun zware wapens uit de omgeving van Sarajevo moesten weghalen. Dinsdag eisten ze de wapens echter weer op. De Franse bewakers van het geschut konden niet veel anders doen dan toezien hoe de Serviërs het geschut weer in stelling brachten. Vanuit Parijs reageerde de Franse regering woedend: "Wij eisen de teruggkeer van de wapens in het depot", aldus een verklaring.

Zinnend op nieuwe luchtaanvallen liet men in Parijs dreigend weten dat de VN "krachtig moeten reageren".

VN-secretaris-generaal Boutros -Ghali vroeg de NAVO de opmars van de Serviërs met luchtaanvallen te stoppen. Daarmee brak hij met de gedachte dat de

vervolg op pag. 11

Op de vlucht voor aanhoudend geweld in Ruanda



■ *CERU - Een gezin uit Ruanda vlucht per kano over het Cohaha-meer. Zij proberen in Ceru in Burundi in een vluchtelingenkamp onderdak te vinden op 125 mijl ten noordwesten van de hoofdstad van het nabuurland Burundi. In Ruanda is het geweld blijkbaar nog steeds niet uitgewoed. Bij het beschieten van een stadion in de Ruandese hoofdstad Kigali door regeringstroepen zijn zeker 25 burgers gedood en raakten er zo'n zestig gewond.*

(AFP-satellietfoto)

Toestand oud-president Nixon weer achteruit

NEW YORK - De gezondheidstoestand van de Amerikaanse oud-president Richard Nixon is dinsdagavond verslechterd.

De 81-jarige Nixon kreeg maandag een beroerte en verloor zijn spraakvermogen en raakte behoudens zijn been aan één kant verlamd. De komende drie dagen zijn "een cruciale periode", zei dinsdag een woordvoerder van het ziekenhuis waar de oud-president is opgenomen.

Nadat zijn toestand "zich ten slechte keerde", is Nixon dinsdag opnieuw overgebracht naar de afdeling Intensive care van het ziekenhuis in New York. Eerder dinsdag was de voormalige president nog overgebracht naar een eigen kamer. Artsen verklaarden toen dat Nixons leven "niet langer in groot gevaar" was.

Arafat in Moskou



■ *MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland (links) ontving in het Kremlin PLO-leider Yassir Arafat. Na afloop werd meegedeeld dat de beide leiders een diepgaande discussie hadden gevoerd over de situatie in het Midden Oosten. Het autonomie-overleg tussen Israel en PLO loopt er namelijk voortdurend vast.*

(AFP-satellietfoto)

ANC: Meedoen Inkatha is een wonder

JOHANNESBURG - Het Afrikaans nationaal congres (ANC) beschouwt het als een "wonder" dat de Inkatha-Vrijheidspartij (IFP) alsnog aan de verkiezingen in Zuid-Afrika deelneemt.

Dat heeft de secretaris-generaal Cyril Ramaphosa van het ANC woensdagmorgen op een persconferentie in Johannesburg gezegd. De ANC-leider sprak de hoop uit dat het geweld in Zuid-Afrika zal verminderen nu de Inkatha-beweging betrokken is bij het vredesproces in het land. Ramaphosa toonde zich enigszins bezorgd dat de dinsdag bereikte historische doorbraak er toe kan leiden dat het "Zulunationalisme" zich nog sterker profileert, nu onder meer afgesproken is dat Kwazulu een eigen regionale grondwet krijgt. "We hopen dat Buthelezi zich niet in de strijd werpt als premier van Natal. We willen hem in het nationale parlement en de nationale regering."

Pronk: Irak-scenario voor Bosnië

DEN HAAG - De situatie in Bosnië is zodanig uit de hand gelopen dat de internationale gemeenschap net zo'n militaire actie op touw moet zetten als waarmee in Irak orde op zaken is gesteld.

Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking verklaarde woensdag voor de VARA-radio dat dat de enige manier is waarop het voortdurende geweld van de Bosnische Serviërs kan worden gestopt. "De internationale gemeenschap zal moeten optreden zoals er is opgetreden in Irak", zo stelde Pronk.

Peruaans mensenrechtenorgaan:

Bij militaire operatie 31 burgers omgekomen

LIMA - Een organisatie voor de mensenrechten in Peru heeft het leger beschuldigd van moord op zeker 31 burgers tijdens een militaire campagne tegen de guerrillabeweging Sendero Luminoso.

Het Nationale overleg Rechten van de mens zei te beschikken over bewijzen dat vanuit helikopters is geschoten op drie dorpen en dat soldaten overlevenden hebben gemarteld, vrouwen hebben verkracht en huizen in brand hebben gestoken. De organisatie, een bundeling van circa dertig groepen, zei dat tevens melding is gemaakt van nog eens veertig doden in een vierde dorp. De beschuldigingen zijn gebaseerd op getuigenissen van dorpelingen die het geweld zijn ontvlucht. Het Rode Kruis is de toegang ontzegd tot het strijdgebied in het departement Huanuco, ten noordoosten van de hoofdstad Lima.

De Peruaanse president Alberto Fujimori sprak dinsdag desgevraagd tegen dat het leger dorpen heeft gebombardeerd. Militairen hebben volgens hem tien leiders van sendero gearresteerd. Een officier in het junglestadje Tingo Maria, op enkele tientallen kilometers van het strijdgebied, maakte wel melding van de dood van veertig guerrillastrijders. Aan de kant van het leger vielen zes gewonden. De officier zei niets te hebben vernomen over doden onder de dorpelingen. Het leger richt volgens hem zijn aanvallen van afgelopen twee weken op oude bolwerken van Sendero langs de rivier de Huallaga.

De huidige gevechten zijn de felste in maanden tijd. Sinds sendero in 1980 begon met zijn gewapende opstand zijn naar schatting 27.000 mensen omgekomen bij het politieke geweld in Peru.

Meer macht rekenkamer, speciale officier justitie:

Spaanse premier kondigt anti-corruptie actie aan

MADRID - De Spaanse premier Felipe Gonzalez heeft dinsdag in zijn ***"state of the union" tegen de corruptie aangekondigd.***

De regeringsleider is de afgelopen weken door de linkse en rechtse oppositie en door leden uit zijn eigen partij flink bekritiseerd: Hij zou te weinig doen tegen de om zich heen grijpende corruptie en financiële schandalen. Gonzalez wil de bevoegdheden van de rekenkamer vergroten om haar rol van toezichthoudend en controlerend orgaan meer inhoud te geven. Economische delicten moeten volgens de Spaanse premier voortaan in het wetboek van strafrecht nader worden gedefinieerd. De derde maatregel is dat er een speciale officier van justitie komt voor de vervolging van daders van economische delicten en plegers van corruptie.

Gonzalez verklaarde zich "rechtstreeks betrokken" te voelen bij de beschuldigingen tegen Mariano Rubio, die van 1984 tot 1992 gouverneur was van de Spaanse Centrale bank. Rubio wordt ervan verdacht via zwartgeldpraktijken zo'n anderhalf miljoen gulden te hebben opgestreken. Pikant detail hierbij is dat Gonzalez, die Rubio tot nu toe niet is afgevallen, hem rechtstreeks benoemde. De oud-gouverneur kwam twee jaar geleden ook al in opspraak door beschuldigingen van beursmanipulaties en handelen met voorwetenschap. De premier verdedigde toen nog de "nationale integriteit" van Rubio.

ALM - directeur Chong laat blijken:

Principe-akkoord KLM/ALM nog vaag

WILLEMSTAD — Het principe-akkoord dat gisteren werd bereikt tussen de ALM en de KLM over winstdeling op de midatlantische route moet nog in detail worden uitgewerkt. Dát er financiële participatie zal plaatsvinden is zeker, maar hoe en met welk percentage nog niet. Men is het nu slechts eens geworden over de formule die zal worden toegepast bij de berekening van de kosten. Daarna moet worden onderhandeld over de verdeling van de winst. Zeker is in elk geval wel, dat de participatie met terugwerkende kracht tot 1 april 1993 zal ingaan.

De KLM zou, volgens niet bevestigde berichten, jaarlijks zo'n 50 miljoen gulden winst maken op de route Amsterdam-Antillen. Dit na aftrek van alle kosten, waaronder de kosten van het ALM-cabine en -cockpitpersoneel dat wordt ingezet op de midatlantische route. De ALM is niet bereid voor financiële participatie haar inzet van de ALM-bemanning op die route ter discussie te stellen, zo bevestigd ALM-directeur Kitland Chong. "Maar daar is ook niet over gesproken. Het afgelopen onderhandelingsjaar niet en ook gisteren niet."

Chong kent de hardnekkige geruchten dat de bond van Nederlandse verkeersvliegers bezwaar heeft tegen de inzet van ALM-personeel op de DC-10's. Dit omdat er in deze categorie KLM-vliegers een overschot dreigt te ontstaan. Of de KLM denkt aan het aanbieden van een zogeheten *royalty* weet Chong niet, maar als dat het voorstel wordt, zal de ALM-directie dat afwijzen. Een *royalty* houdt in dat er een bedrag per passagier wordt betaald aan het land dat het recht heeft op een ander land te vliegen, maar van gebruik van dat recht afziet. Ook zou dan geen ALM-personeel meer kunnen worden ingezet.

"Wij willen de exploitatie van de DC-10 gezamenlijk gaan doen. Ik praat niet over of/of, maar over en/en. Vanaf 1981 hebben we een aandeel in de productie op de midatlantische route, afzien daarvan is onbespreekbaar. Wij willen nu naar de volgende fase: financiële participatie in de vorm van een gezamenlijke exploitatie."

Aldus Chong. De verdeling van de winst zou kunnen geschieden op basis van de *traffic origin*; wanneer 70 procent van de boekingen in Amsterdam wordt gedaan en 30 op de Antillen, is dat ook de winstsleutel. "Zo doen we dat met de SLM ook."

Op basis van de gisteren gesloten principe-overeenkomst zullen de ALM en de KLM het nu eerst eens moeten worden over de exploitatiekosten van de route. Sommige bedragen zijn voor iedereen duidelijk: 'harde' kosten als 'zoveel aan bezinekosten, zoveel bedraagt het tarief'. De zachtere kosten als 'organisatiekosten' zijn moeilijker vast te stellen. De formule voor die berekening is nu rond gekomen.

Japan nog zonder nieuwe regering

TOKYO - Onoverbrugbare tegenstellingen binnen de Japanse regeringscoalitie over belastingen in het regeringsprogramma hebben ertoe geleid dat de partijen er ook woensdag niet in zijn geslaagd overeenstemming te bereiken over een nieuwe premier.

De aanvankelijk voor donderdag afgesproken beëdiging van de Japanse minister van Buitenlandse Zaken Tsutomu Hata tot opvolger van de twee weken geleden afgetreden Japanse premier Morihiro Hosokawa, is verschoven. Als nieuwe streefdatum is "vrijdag of later" afgesproken. Vooral de grootste coalitiepartner, de Sociaaldemocratische partij SDP, heeft problemen met de belastinghervorming vanwege haar linkse achterban en de standpunten die tot nu toe werden gehuldigd.

Vandaag benoeming directeur bij Volksgezondheid

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers beslist vandaag over de benoeming tot directeur van het departement van Volksgezondheid & Milieu.

Ex-minister Hueck van dit departement kondigde medio februari aan dat er twee kandidaten zijn overgebleven, de sportarts Eari Best en de GGD-arts Ben Whiteman. Naar verluidt zou Whiteman de kandidaat van minister Inderson (Volksgezondheid & Milieu) zijn.

Wanneer de nieuwe directeur in functie treedt, is nog niet bekend. De waarnemend directeur, Titus Vissers, vertrekt over twee maanden naar Nederland. Verwacht wordt dat hij de vandaag benoemde kandidaat voor die tijd inwerkt.

Chance wil oud-directielid Lichtveld terug bij LRD

Tijd dringt voor Landsradio gezien regionale ontplooiing

WILLEMSTAD — Minister Leo Chance (Verkeer en Vervoer) heeft een van de voormalige directieleden van Landsradio, George Lichtveld, aangezocht aan te treden als juridisch adviseur van de telecomdienst. Chance legde huidig directeur Russel Bernadina onlangs een spreekverbod op naar aanleiding van uitspraken over het doortrekken van Americas I, een glasvezelkabel die het verkeer zou dienen te intensiveren. Chance meent dat Bernadina beweringen daarover aan de minister dient over te laten.

Lichtveld moest enkele jaren geleden het veld ruimen nadat hij volgens toenmalig premier Liberia-Peters buiten zijn boekje was gegaan. De geschiedenis lijkt zich te herhalen met de reprimande die Bernadina kreeg van de huidige minister van Verkeer en Vervoer. De huidige Landsradiodirecteur werd indertijd ingezet nadat zijn voorganger Eikelenboom het voor gezien hield. Opvallend is dat minister Chance enige tijd geleden opmerkte dat hij 'mensen als Eikelenboom graag terug zou zien bij Landsradio'. Geen loze opmerking, naar nu blijkt.

In het regeerakkoord is het kabinet Pourier overigens weinig uitgesproken over de plannen met de telecommunicatie. Over de potentiële melkkoe van de overheid wordt slechts opgemerkt: "De regering zal op korte termijn, in overleg met de betrokken eilandgebieden, de problematiek rondom de directievoering door de Landsradio van de eilandelijke telecommunicatie nv's moeten aanpakken." Chance heeft zich [illegible] uitgesproken tegen het opdelen van Landsradio in eilandelijke partjes. Hij meent dat er een nationaal telecombedrijf moet voortbestaan en wees daarbij op de economische sterkte van één groot overkoepelende dienst. Dat zou de onderhandelingen met een mogelijke participant vergroten.

Het vorig kabinet was druk bezig aan te sturen op integratie van Landsradio en Setel. Daarna zou het zogeheten Curtel een deel van haar aandelen kunnen verkopen aan de grootste bieder. Een procedure die oud-minister Cornelis Smits in gang wilde zetten. Mede in het kader van de centraliseringsgedachte van het nieuwe kabinet werden deze plannen voor decentralisatie tijdelijk bevroren.

De kwestie van de privatisering van de telecommunicatie speelt al een paar jaar. Eind 1991 werd er een intentieverklaring met PTT-Telecom getekend, die 49 procent van de aandelen voor haar rekening zou nemen van de samengesmolten Landsradio en Setel. Sedert enige tijd heeft PTT-Telecom zich teruggetrokken en werden de activiteiten op Curaçao afgestoten. Zo werd Antillean Telematics overgenomen door Setel en ging ook Carib Teleconsult een verbintenis aan met het eilandelijk telecombedrijf.

VOORSPRONG

De huidige stand van zaken wordt verschillend geïnterpreteerd door telecomexperts. Sommigen menen dat het al te lang heeft geduurd en dat de kans groot is dat landen in de regio Curaçao voorbij zullen gaan streven in haar technologische ontwikkeling. Daarmee zou Landsradio haar relatieve voorsprong in het Caribisch gebied verliezen en minder kans maken op een goede *deal* met een toekomstige participant. Over telecommunicatie wordt opgemerkt dat deze sector de kans bij uitstek biedt op een duurzame bron van inkomsten voor de overheid. Dat zou in een wankele economie als die van Curaçao een welkome stabiliserende factor kunnen betekenen. Over dit jaar begroot de Centrale Overheid 80 miljoen aan inkomsten. Een fors deel van de revenues staan op conto van Antillephone (Lipscomb), dat een groot aantal lijnen van Landsradio huurt in het kader van haar telefonische diensten, die zij in het buitenland aanbiedt.

In de slag om het telecomverkeer komen de tarieven steeds meer onder druk te staan. Het is niet ondenkbaar dat Antillephone zou uitwijken naar landen met een gunstiger tarief. Volgens sommige experts zal het zo'n vaart niet lopen, hoewel gemeend wordt dat niet te lang gewacht moet worden. Met name CANTV van Venezuela zit bepaald niet stil en is hard op weg om, dankzij het aantrekken van vreemd kapitaal als gevolg van een joint venture met General Electric, Curaçao voorbij te streven.

Curaçao blijft nog steeds interessant vanwege de fiscale link met de multinationals. Curaçao als administratief telecomdistributiecentrum is nog steeds een haalbare kaart, maar niet lang meer, zo menen waarnemers. Anderen zijn minder optimistisch en beoordelen het jarenlange gehakketak als funest. De boot is nu al gemist, zo oordelen de pessimisten. Zij menen bovendien dat het kabinet Pourier het belang van telecommunicatie onderschat.

In een advies aan de overheid werd vorig jaar nog gerept over de mogelijkheid van de aanstelling van een minister van Telematicazaken. Met de benoeming van Chance, zeggen ingewijden, is een stap terug gedaan en wordt gevreesd dat de broodnodige vernieuwingen te lang blijven liggen.

Havendirecteur Voges zegt ongezout de waarheid:

'Curaçao moet van zijn gat komen vo[or] super-cruiseboten in de Caracasbaai'

WILLEMSTAD — Wil Curaçao het onderste uit de kan voor wat betreft het cruisetoerisme dan moet men minstens vijf dingen doen. Zegt havendirecteur Jacky Voges.



1) Curaçao moet mikken op super-cruiseschepen waar de 'kleine' andere Caribische eilanden niet de gevraagde havenfaciliteiten kan bieden. 2) De Caracasbaairegio moet voor deze mammoetboten ontwikkeld worden 3) De lokale handel moet samen en gecoördineerd meer en betere reclame aan boord van de schepen maken. 4) Niet langer de cruisedirectors maar de mediaconcerns in het buitenland moeten als de beslissingnemers beïnvloed worden. 5) Toeristische acquisitie en het stevig onderhandelen moet uit handen van de overheid genomen worden, die er te weinig van bakt en overgegeven worden aan bikkelharde lokale zakenmensen.

Voges heeft met dat laatste openlijk kritiek op wat de gedeputeerden van toerisme er in het verleden van brouwden en op het gevoerd beleid van het toerismebureau, maar de staat van dienst die de meester ingenieur heeft maakt het hem wellicht mogelijk criticaster te zijn van welke bestuurscoalitie dan ook. Dat hadden de toehoorders van zijn speech woensdag in het Princess Beach Hotel kunnen verwachten. Voges was door de Vereniging Bedrijslever Curaçao uitgenodigd; ook a[l] zo'n organisatie die zich liever niet als zachte heelmeester opstelt als het gaat om overheids' stinkende wonden.

Voges had echter ook receptuur voor de private sector. "We've got to get of our butt", zei hij ongezouten door de microfoon. Het is hem zonneklaar dat de buitenlandse toerismemakers heus niet naar Curaçao komen, als Curaçao het vertikt om hen te komen. Of hij z[...] deze uitspraak liet insp[...] door de naar verluidt [...] sieve marktbenadering [...] Aruba die zichtbare [...] taten heeft opgeleverd [...] telde hij niet bij.

Het cruisetoerisme [...] het eiland ongeveer 65 [...] per passagier op en [...] acceptabele invester[...] Geen dure hotels zijn [...] Wat wel nodig is, is vi[...] zijne is dat Caracasba[ai] concentratiepunt [...] worden voor supersc[hepen] Dat gebied moet beslis[...] resort-regio worden; d[...] de olievervuiling te gro[...] geworden. Schoonmak[...] miljoenen kosten.

Curaçao zou volgens [...] vooral eens met de on[...] mingen moeten prate[n] die grote kolossen aa[n] bouwen zijn. Tweed[...] vakantievierders op een [...] deks schip zijn geen [...] dering meer. Nu is de [...] Caribische regio no[g] meest in trek vanwe[ge] vele dichtopeenlig[gende] eilanden die 'harbou[r hop]ping' mogelijk make[n] ABC-eilanden hebbe[n] pech in de minder d[...] 'Deep-Caribbean' te li[ggen] maar zelfs in die posi[tie] veel mogelijk. Voor [...] daagse cruises is dit [...] niet interessant, maar [...] marktsegment van de [...] vakanties die meer dan [...] dagen duren, is nog r[...] te veroveren.

Dit jaar is op Curaç[ao] actiegroep van diverse i[...] ties opgericht die lokaa[l] betert wat er te verbe[teren] valt. Om het de cruise[...] ders zoveel mogelijk na[ar] zin te maken. Vanzelf[spre]kend zitten daar toeris[...] en overheidsorganisatie[s] Die zullen goede afgez[anten] moeten sturen naar de m[edia]concerns die ten behoe[ve van] de cruiselijn-maatscha[ppijen] de informatie voor de p[assa]giers samenstellen. A[...] concerns een aantre[kkelijk] beeld van Curacao [...] en doorgeven is er veel [...] nen. Voges maakte [...] dat de tijd voorbij is [...] cruiselijn-directie g[...] kan worden met pres[...] en etentjes. Beslis[singen] worden genomen op [...] van keiharde, zakelijke [over]wegingen.

Voges zou geen ha[vendi]recteur zijn als hij ni[et] even onder de aan[dacht] bracht dat hij werkt [...] infrastructuur voor cr[uise]schepen. Volgend jaar [...] er voor bijna 17,5 m[iljoen] gulden verspijkerd wo[rden om] aan te herstellen [...] wanden en moet m[...] budget ook een bu[s]halte, bewaking, 'la[nd]ping' en nog wat pass[agiers]faciliteiten gereal[iseerd] worden in het haven[...] Wie dat gaat betalen [is] niet duidelijk maar Vo[ges] in dit geval niet gr[aag de] hand ophouden bij [...] land.

Gouverneur brengt bezoek aan Aruba

WILLEMSTAD — De Gouvernuer van de Nederlandse Antillen Z.E. mr. J.M. Saleh en mevrouw M.M. Saleh-Halabi brengen op donderdag 21 april een werkbezoek aan Aruba.

De Gouverneur wordt vergezeld door de plaatsvervangend directeur van zijn kabinet mr. A. Hoenveld, diens echtgenote mevrouw drs. Y.H. Hoenveld-Kruise en adjudant Kapitein der Mariniers van de Nederlandse Antillen, S.O. Isenia.

Secretaresseweek

WILLEMSTAD — Ook dit jaar houdt de Asosiashon di Sekreteria di Korsou (ASK) secretaresseweek. Gezaghebber drs. E. Wilsoe heeft 24 tot 30 april uitgeroepen tot Week van de Secretaresse, waarin woensdag de 27e is vastgesteld als secretaressedag.

Op deze dag worden de SOTY (Secretary of the Year) en de BOTY (Boss of the Year) bekend gemaakt. Het hoogtepunt van deze dag is tijdens een lunch in het Princess Beach Resort & Casino.

Voorafgaand aan de secretaresseweek houdt de ASK zaterdag 23 april een seminar met het thema *'Talk to win, six steps to a succesful vocal image'*.

PIKA



ARUBA

OF ER GAAT iets mis in de communicatie tussen Aruba, Curaçao en Amerikaanse uitgevers òf de twee eilanden moeten eens een stevig gesprek hebben met de cruiselijn-onderneming aan boord van wiens schepen deze ansichtkaart wordt verspreid. Deze friendship postcard met Night View op de Handelskade van Willemstad zou volgens de informatie op de schrijfzijde genomen zijn op Aruba in de Nederlandse Antillen. De drukker in Spanje kan het niet helpen, maar bij Astral Graphics in Miami zouden ze beter moeten weten.

* * *

TWEE BERICHTEN. Eerst het goede nieuws. De verfbommetjes die de Maduro & Curiel's Bank tussen de bankbiljetten stopt werken prima. Het slechte nieuws: ze werken ook als het niet gaat om bankrovers, voor wie ze eigenlijk zijn bedoeld.

Vorige week was er die vaste klant van de MCB die met een stapel bankbiljetten het gebouw van een niet nader te noemen filiaal verliet. De nieuwe teller lette niet goed op en gaf het verkeerde stapeltje mee. Zoals het hoort explodeerde de verfbom en dat maakte niet alleen het geld onbruikbaar maar ook de cliënt knalrood.

Elk bankfiliaal heeft dergelijke verfbommetjes. Deze bevatten behalve een kleurstof die zich voor lange tijd op de huid hecht, ook traangas.

Duizend excuses en een vergoeding van de geleden schade is de gedupeerde cliënt inmiddels rijker, terwijl de MCB met deze generale repetitie weet wat het effect is van de in februari bekend gemaakte beschermingsmaatregel. Lio Capriles stuurde vanochtend dan ook even een persberichtje rond 'Dye Pack a traha bon bon'. Hoeveel geld er verloren ging en wie die cliënt was bij wie het spul bon bon werkte staat niet vermeld, maar Pika komt graag in conctact met lezers die recent in hun omgeving een rode persoon hebben zien rondlopen.

OPINIE

JAIME SALEH IS zo een intens goed mens, dat hij persoonlijk door God geschapen lijkt. Hij behoort tot die uiterst zeldzame groep van personen van wie anderen geen kwaad kunnen vertellen. Het maakt niet uit of hij fungeert als huisvader, vriend, familielid, kennis, medeburger of gouverneur: hij is integer en oprecht, eerlijk en open, scherpzinnig en degelijk.

Veel, zo niet alles, heeft te maken met de opvoeding die hij kreeg. Toen zijn vader stierf, kreeg moeder Saleh geheel alleen de zorg over twaalf kinderen, van wie Jaime — toen [illegible] jaar oud — de jongste was. Op zijn twaalfde jaar ging hij reeds naar Nederland, naar een internaat waar hij verder studeerde. In Nederland bleef hij ruim vijftien jaar studeren en werken. In die tijd ontmoette hij een Nederlands gezin, dat hem zo na aan het hart lag, dat die hem in huis namen. Het is kenmerkend voor de betekenis die Jaime Saleh aan vriendschappen en menselijke relaties hecht, dat hij tot vandaag nog [illegible] vrienden met die Nederlanders is, die nog regelmatig hier naar toe komen om hem op te zoeken.

Jaime's ouders kwamen uit Libanon. Alleen zijn oudste broer, toen slechts enkele maanden oud, was er geboren. Het gezin vestigde zich op Bonaire, omdat daar een broer van zijn moeder woonde. Niet alleen de eenvoud en de openhartigheid die de Bonaireaan typeren, kreeg Jaime Saleh daarom mee, ook het rationele patriotisme waarmee elk van zijn eilandbewoners is begiftigd. Nadat Jaime Saleh door de Koningin was beëdigd, stond hij er daarom op dat hij zijn [illegible] de eerste stappen als gouverneur zette op het eiland waar hij was geboren.

Er bestaat een uitermate hechte band tussen de leden van de [illegible] Saleh. Elke zondag komen zij, afwisselend bij een andere familielid, bij elkaar. Tot nog toe bezocht Jaime [illegible] regelmatig, ondanks zijn zware taak en [illegible].

Een man, die uit zo'n degelijke familie komt, sticht zelf ook een [illegible] gezin. Dit jaar is hij dertig jaar gehuwd. Net als hij is ook zijn vrouw door de jaren heen zichzelf gebleven. Van hun vier kinderen, twee meisjes en twee jongens, [illegible] zij [illegible] van de voorbeelden die Jaime en [illegible] Saleh zelf van hun ouderen meekregen en naderhand op hun kroost overdroegen.

In vorige functies is Jaime Saleh al op voorbeeldige wijze bezig geweest. Als president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba was hij de verpersoonlijking van de rechtschapenheid, die dergelijke functionarissen dient te kenmerken. Zijn benoeming tot het hoogste ambt van het land was de bekroning van een loopbaan, die heeft uitgeblonken in hard en eerlijk werken [illegible] voor de medemens.

[illegible] gelooft ook in het goede dat in elk van ons [illegible] wandelingen door Otrobanda bij voorbeeld, [illegible] in doen vergezellen van gewapende escorte. [illegible] kwaad willen doen?" redeneert hij. Daar er nu [illegible] advocaten bestaan, vond hij een com[illegible] maakt velen [illegible] achter hem. [illegible]

[illegible] viert vandaag zijn 53e verjaardag. Zeker die ik [illegible] in dit geval te mogen spreken namens de hele Arubaanse gemeenschap wens ik hem nog veel goede, gezonde en gelukkige jaren toe, opdat hij ons heel lang kan dienen als voorganger, leidsman en mentor.

President-directeur KLM Pieter Bouw:

'Zestig jaar samenwerking vier je niet met het mes op tafel'

WILLEMSTAD — Het is voorlopig allemaal peper koek en ei te zijn tussen de vennoten in de Antilliaanse luchtvaartmaatschappij, de KLM (40 procent) en de Antilliaanse regering (60 procent). De Antilliaanse regering belooft een spoedige kredietgarantie voor de aankoop van toestellen. Iedereen, inclusief de ALM-directie en de Raad van Commissarissen, is er van overtuigd dat de ALM de kosten moet terugbrengen, aldus Bouw. Met wat in oktober '93 afgesloten luchtvaartprotocol is geen belde landen zal haast worden gemaakt, na aanpassing. Wat de toezeggingen van de KLM betreft: die hoopt een betere uitbouw van de 'hub'-verbindingen, terwijl de KLM en ALM ook een principe-akkoord bereikten over de verdeling op de mid-atlantische route.

President-direkteur van de KLM Pieter Bouw en waarnemend hoofd Buitenlandse Betrekkingen van de KLM Simon van Dijk waren gisteren speciaal naar Curaçao gereisd om het KLM-ongenoegen kenbaar te maken over een aantal zaken. Maar Bouw uitte aan het eind van de dag zijn vertrouwen dat tussen de KLM en de ALM een 'win-win'-situatie tot de mogelijkheden behoort. De ongewone daadkrachtige en positieve reactie' van premier Pourier en minister Chance boezemen vertrouwen in.

"Ik ben ervan overtuigd dat alle betrokkenen alles in het werk zullen stellen om, samen met de KLM, van de ALM een slagvaardige onderneming te maken," zei Bouw. Dat betekent: commercieel de klanten goed bedienen, de opvoeren van de productiviteit en waar mogelijk ("in goed overleg met de andere betrokkenen binnen de ALM") de kosten omlaag brengen. Over dat laatste wilde Bouw niet te veel zeggen, omdat dat een ALM-aangelegenheid is. "Maar dát dat moet gebeuren, staat buiten kijf."

Helemaal uit de discussie zijn de vennoten nog niet, bleek tussen de regels door. Het intereilandelijk verkeer is erg belangrijk voor de economische ontwikkelingen van de eilanden, maar de routes zijn veelal bedrijfseconomisch onrendabel. "Of er aan die routes dezelfde rendementseisen moeten worden gesteld als aan de andere routes, is iets dat de overheid moet bepalen," aldus Bouw. "Dit onderwerp behoeft nog wel een *follow-up*."

Wat het aangekondigde principe-akkoord voor winstdeling op de mid-atlantische route betreft werden er geen inhoudelijke mededelingen gedaan. "De details moeten nog worden uitgewerkt." Als dat is gebeurd, zullen de vluchten tussen Willemstad en Amsterdam worden uitgevoerd met toestellen waarop zowel een KLM- als een ALM-lijnnummer worden aangebracht.

De ALM-directie bestaat momenteel statutair uit drie leden: Kitland Chong en Philip Martis die zijn benoemd door de Antilliaanse aandeelhouder (het Land) en Ron Schipper namens aandeelhouder KLM. De directie heeft daarnaast een directeur operationele zaken aangesteld. Over de directie circuleerden de afgelopen anderhalve week de nodige klachten. Bouw wilde daar gisteren tijdens de persconferentie op Hato niet inhoudelijk op reageren. "Het is van groot belang dat er openhartig over het functioneren gesproken kan worden. Het is een zaak van de overheid om te beslissen wat er moet gebeuren." Eerder had hij zijn waardering uitgesproken over de gesprekken met de ALM-directie.

Luchtvaartkenners vermoeden de afgelopen dagen ook, dat de KLM -met de slechte resultaten van de ALM voor ogen- mogelijk overwoog om zijn aandelen in de ALM van de hand te doen. Gevraagd naar de voorwaarden voor blijvende participatie zei Bouw gisteren, dat de belangrijkste voorwaarde is 'dat de Antilliaanse regering dat ook echt wil'. Daarvoor zullen zaken gedaan moeten worden op een bedrijfseconomisch gezonde basis. Ook noemde hij de samenwerking tussen de KLM en ALM op de mid-atlantische route en de financiële participatie van de KLM in de ALM. Vóór alles geldt dat er een gezond economisch draagvlak wordt gecreëerd. Maar de gesprekken verliepen in een goede sfeer, benadrukte Bouw. "Als je samen zestig jaar samenwerking viert, leg je geen messen op tafel."

■ *WILLEMSTAD — Vlak voor zijn terugkeer naar Nederland gaf president-directeur van de KLM Pieter Bouw (midden) een persconferentie op Hato. Hij ziet alle kansen voor een win-win situatie voor de KLM en ALM. Links van Bouw Simon van Dijk (wnd hfd Buitenlandse Betrekkingen), rechts Emiel van Heyften (Car. gebied).*

Lijk aangespoeld

WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft de havenpolitie een aangespoeld lijk gevonden in het Schottegatwater ter hoogte van E Meta te Bati Panja.

Het gaat om een man met lichte huid kleur en sluik haar. Hij werd aangetroffen met alleen een grijsgestreepte onderbroek aan.

Volgens de politiearts was de man al drie of vier uur dood toen hij gevonden werd. De havenpolitie onderzoekt de zaak.

Sitek: bezuiniging in strijd met nieuwe basisschool

WILLEMSTAD — 'De efficiëntiemaatregel van de gedeputeerde van Onderwijs staat lijnrecht tegenover de mooie plannen voor een nieuwe basisschool', zo meent de onderwijsvakbond Sitek.

Volgens de Sitek is het onmogelijk om de kwaliteit in het onderwijs te verbeteren door te bezuinigen. 'Het onderwijsbeleid in het verleden had steeds hetzelfde doel: Met het stimuleringsbeleid, kruispuntbeleid en nu het efficiëntiebeleid wil de overheid economiseren en verbeteren tegelijk.'

Met de bezuinigingsmaatregel om de klassen in het basisonderwijs te vergroten, gooit de overheid haar eigen glazen in.' Hadden ze immers geen grote plannen met de invoering van een nieuwe basisschool', zo vraagt de vakbond zich af.

Inspectie onderzoekt dood Advent-patiënte

WILLEMSTAD — De Inspectie Volksgezondheid stelt een onderzoek in naar de dood van een 66-jarige vrouw, die in coma gleed na een routineuze operatie en daar niet meer uit ontwaakte.

De vrouw werd verleden donderdagochtend in het Adventziekenhuis aan een breuk geholpen, waarbij zich complicaties voordeden als gevolg van de anesthesie. Die werd toegediend door specialiste Torres, verbonden aan het Advent. Geneesheer-directeur Torres heeft de complicatie gemeld aan de Inspectie. De patiënte overleed vrijdagnacht in het Sint Elisabeth Hospitaal.

Geneeskundige in dienst van Inspectiezaken De Haan heeft zaterdag het lijk in beslag laten nemen en gerechtelijke sectie gelast. Het is niet duidelijk of de patiënte al dan niet een natuurlijke dood is gestorven. De ware toedracht van het overlijden van de patiënte dient middels een inspectie-onderzoek te worden vastgesteld. Inmiddels is eveneens een strafrechtelijke procedure in gang gezet. Het zal volgens De Haan nog ettelijke weken of maanden duren alvorens kan worden vastgesteld of de patiënte al dan niet als gevolg van nalatigheid of onzorgvuldigheid bij het toedienen van de verdoving is overleden. "Obductie vergt bij voorbeeld microscopisch onderzoek en dat neemt veel tijd in beslag."

In het uiterste geval kan het onderzoek leiden tot een tuchtrechtelijke zaak. Het Tuchtcollege kan de betreffende anesthesist berispen en in het ergste geval schorsen.

De Haan kan zich geen gevallen herinneren van artsen die als gevolg van medische fouten geschorst zijn. Het laatste geval van een dode als gevolg van narcose deed zich een paar jaar geleden voor. "Gezien de aantallen patiënten die dagelijks onder narcose worden gebracht - zo'n tien à twintig - komt het op Curaçao zelden voor dat patiënten aan de gevolgen van anesthesie overlijden." Volgens hem kunnen allerlei onvermoede complicaties tot een onverklaarbare dood leiden. "Iemand kan aan een onbekende anatomische afwijking lijden of overgevoelig zijn voor de gebruikte gassen. Dat gaan we nu onderzoeken." In dat kader is vandaag gesproken mèt de familie van de overledene.

Indien er sprake zou zijn geweest van nalatigheid dan kunnen de nabestaanden schadevergoeding eisen.

FKP bouwt woningen voor repatriërende ouderen

WILLEMSTAD — FKP en het Bestuurscollege bouwen met medefinanciering van het Nederlands kabinet voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken op Sosiego twaalf twee-slaapkamerwoningen voor Antilliaanse zestig-plussers die nu nog in Nederland wonen maar graag naar Curaçao willen terugkeren.

Volgens zuster Modesta die in de seniorenzorg geen onbekende is, zijn er in Nederland minstens 75 aanmeldingen geweest van ouderen die terug willen. De doorgangswoningen bieden soelaas voor ouderen die niet of niet meteen terecht kunnen bij familie op het eiland en geen kans zien eigen woonruimte te vinden. FKP en de zorgorganisatie Birgen di Rosario die het toezicht over meer bejaardenwoningen houdt, gaan samen kijken wie er uit Nederland overkomt. Als de overtocht te lang duurt, zullen de huizen vergeven worden aan lokale gegadigden op de FKP-wachtlijst. De huurprijs wordt inkomen-afhankelijk.

In totaal zijn er door FKP reeds 67 woningen in zeven complexen specifiek voor samenwonende ouderen neergezet. Dat is ondermeer gebeurd in Tera Kora, de Penstraat, Oost-Jongbloed en Montagne. Bekend zijn ook de aanleunwoningen bij Habaai en de realisatie van zeven woningen in de Zaantjessteeg.

Het beleid van FKP is verder dat tien procent van de reguliere volkswoningbouw voor zestig-plussers bestemd moet zijn. Negen procent van de ingeschreven woningzoekenden is volgens de FKP ouder dan zestig.

De Sosiego-woningen zijn in november klaar. De Antillen n.v. is de bouwer. Kosten worden geraamd op 860.000 gulden.

Minister Marta Dijkhoff

'Papiaments op basisschool is geen beslissing ouders'

WILLEMSTAD — Het gebruik van het Papiaments als instructietaal in de eerste en tweede klas van het basisonderwijs is verplicht en geen vrije keus van ouders. Minister Marta Dijkhoff van Onderwijs sprak gisteren met vijf confessionele schoolbesturen, die het verplichte karakter van de wet veroordelen.

Het schoolbestuur heeft gisteren met de minister gesproken over ondermeer de rol van het Papiaments in het basisonderwijs. Het schoolbestuur maakt zich ernstig zorgen over de voornemens in het regeerprogramma voor het onderwijs. Het schoolbestuur vindt dat het aan de ouders is om te bepalen of zij het onderwijs aan hun kinderen verzorgd willen hebben in het Nederlands of in het Papiaments, of in beide talen.

Volgens minister Dijkhoff is dit echter niet facultatief: 'Waar de overheid het onderwijs verzorgt, kan het niet zo zijn dat ouders zelf de instructietaal bepalen. Op Bonaire en Curaçao is de instructietaal in de eerste en tweede klas van de basisschool wettelijk het Papiaments, al wordt aan deze wet nog geen uitvoering gegeven. Op de Bovenwinden wordt het Engels als instructietaal inmiddels al in alle klassen van de basisschool gebruikt. Als ouders een andere taal willen, dan moeten zij een eigen school oprichten.'

Een onhoudbaar argument volgens het schoolbestuur, omdat dit zou betekenen dat alleen ouders met geld een eigen school kunnen beginnen. Ook kent het regeerprogramma volgens het schoolbestuur een discrepantie, omdat bij anderstaligen (Europese Nederlanders en buitenlanders) de instructietaal waarin hun kind leskrijgt geen Papiaments hoeft te zijn. Alleen kinderen van Curaçaose ouders zouden verplicht zijn om Papiaments als onderwijstaal te accepteren.

Het Papiaments wordt nog niet als instructietaal gebruikt in de eerste en tweede klas. Volgens de minister betekent dit niet dat Curaçao en Bonaire de wet aan hun laars kunnen lappen.'De eilandgebieden kunnen aangeven waarom er een vertraging wordt opgelopen, maar zijn wel gehouden aan uitvoering van het beleid van de centrale regering'.

Dijkhoff is gemachtigd om ook in de tweede tot en met de zesde klas het Papiaments als instructietaal in te voeren. Middels een stappenplan, dat in overleg met de afzonderlijke eilanden wordt opgesteld, wil de minister tot een afstemming komen over nieuwe maatregelen voor het onderwijs. Of het Papiaments in alle klassen van de basisschool de instructietaal wordt, wilde Dijkhoff nog niet zeggen. De schoolbesturen op Curaçao en Bonaire vinden het onbegrijpelijk dat zij geen inspraak bij de minister hebben over de onderwijshervormingen, maar daar slechts via de eilandgebieden bij betrokken worden.

"R. moet bewijzen wat hij zegt"

Hoofd VD wil behandeling van beschuldigingen R.

WILLEMSTAD — Hoofd van de Vreemdelingendienst Maurits Cijntje heeft zo'n 2,5 maand geleden een klacht ingediend tegen R., de Havenpolitiebeambte die tijdens de behandeling van zijn rechtszaak over een superieur van hem zei, dat die zich 'dagelijks aan veel ergere dingen schuldig maakt' dan hijzelf had gedaan. Cijntje wil weten wanneer zijn klacht door het OM wordt behandeld. "Want ik eis dat R. alles wat hij zegt hard gaat maken."

Niet dat R.'s beschuldigingen Cijntje betreffen. Het zou om een andere superieur van R. gaan. Maar Cijntje vindt dat het nu wel lang genoeg geduurd heeft voordat R.'s beweringen nader worden onderzocht. Ondertussen schaden de liggende beschuldigingen de naam van de hele dienst. Cijntje voelt zich persoonlijk gegriefd door de aanhoudende geruchten over mogelijke malversaties bij de Vreemdenlingendienst. Temeer daar de VD het geval R. (valsheid in geschrifte en omkoping) zelf ontdekte en daarvan aangifte deed. "Als ik wat ontdek, dan treed ik op." Dat hoeft niet alleen om strafrechtelijke zaken te gaan. "Ook als ik moreel verwerpelijke dingen tegenkom."

R. werd gearresteerd en in januari veroordeeld tot twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan een paar maanden voorwaardelijk. Het OM heeft volgens nader kennis genomen van R.'s beschuldigingen en de politie om een onderzoek gevraagd. Daarover is verder niets vernomen. Cijntje: "Iedereen die onderzoek wil komen doen, is welkom. Maar ik zou niet weten wat er te onderzoeken valt."

Twee jaar geleden werd door buitenlandse werknemers een verklaring ingediend bij het OM, waarin zij meedeelden dat hun werkgever had gezegd dat hij 2000 gulden had moeten betalen voor hun werkvergunning. Cijntje kent dat bedrag: "Dat is de waarborgsom die aan de Landsontvanger betaald moet worden. Iedereen moet dat betalen, dat is wettelijk vastgelegd. De VD ziet dat geld niet eens."

Internationale boulevardloop hoogtepunt op Koninginnedag

ORANJESTAD — De voorbere[illegible] boulevardloop over 10 kilomete[illegible]. Deze loop, één van de hoogtepu[illegible] nedagviering op 30 april, heeft [illegible] maal erkenning gekregen van de [illegible] op de wedstrijdkalender voor [illegible] evenementen. Tevens kreeg de loop het [illegible] 'internationaal'.

De Arubaanse Atletiek Bond (AAB) is blij dat de ABN/AMRO Bank zich bereid heeft verklaard als sponsor voor deze traditio[illegible] treden. De organisatie hoopt volgend jaar over een ruimer budget te beschikken zodat lopers uit verschillende regiolanden kunnen worden uitgenodigd.

De Arubaanse Boulevardloop is de oudste klassieker in het Caribisch gebied. De start vindt plaats op de Malmokweg om 18.00 uur, vlak bij de kruising met de Smith Boulevard. Er wordt gelopen via de Sasakiweg met de finish bij het gebouw van de Aruba Ports Authority. Er wordt gerekend op ruim 175 deelnemers en reeds nu is bekend dat tenminste 5 nationaliteiten vertegenwoordigd zullen zijn. Waterposten zijn er bij de start, halverwege het 5 kilometer punt en bij de finish. Gehoopt wordt dat de politiebegeleiding tijdig aan de start zal zijn voor een grotere veiligheid van de deelnemers en hierdoor tevens de continuïteit van de boulevardloop te waarborgen.

Er kan worden ingeschreven bij Sport Caribe in de [illegible] vanaf vrijdag 24 april [illegible] 12.30 uur worden geen inschrijvingen meer geaccepteerd. De loop is ingedeeld in de volgende categorieën met prijzen voor elke groep: meisjes en jongens 14 tot en met 17 jaar, dames 18 tot en met 34 jaar, heren 18 tot en met 39 jaar, dames veteranen 35 jaar en ouder en heren veteranen in de groep M40, M50 en M60. Alle deelnemers krijgen aan de finish tegen inlevering van hun startnummer een fraai herinnerings T-shirt. Bovendien krijgt iedereen in de week na de wedstrijd een complete uitslagenlijst per post toegezonden.

Ledenvergadering Voetbal Bond

ORANJESTAD — De jaarlijkse ledenvergadering van de Arubaanse Voetbal Bond (ABV) die vorige maand verdaagd werd omdat geen kandidaten voor het bestuur werden voorgedragen, vindt nu op 27 april plaats. Er zijn nu 8 kandidaten, waarvan 7 door het AVB-bestuur zelf zijn voorgedragen. De AVB-kandidaten zijn Antonio Geerman, Gerardo Infante, Robert Kelly, Vincentius Leysner, Isidro Maduro, Luciano Schwengle en John Zichem, terwijl Kenneth Fingal voorgedragen werd door Bubali, Dakota en RCA.

Zodra de statuten zijn goedgekeurd, zal de vereniging de autoriteiten benaderen met het verzoek voor een stuk terrein waarop sportwedstrijden kunnen plaatsvinden. Een commissie zal een plan moeten opstellen voor de bouw van een clubhuis, waarin indoor-sportwedstrijden en socio-culturele activiteiten kunnen plaatsvinden. De mogelijkheid wordt nagegaan om in de toekomst met een spaar- en kredietplan voor de leden te komen.

Met pensioen

ORANJESTAD — Bij de Dienst Technische Inspectie (DTI) werd afscheid genomen van Alejandro Tromp, die na 5 overheidsdienstjaren de pensioengerechtigde leeftijd van 60 jaar bereikte. De ambtenaar, die vele jaren werkzaam was bij de Lago, was onder meer belast met de controle van de veiligheid tijdens de ontmanteling-werkzaamheden bij deze raffinaderij en met de begeleiding van het veiligheidsproces voor de opening van de Coastal raffinaderij. Op de foto neemt minister Rudy Croes afscheid van Alejandro Tromp in tegenwoordigheid van DTI-directeur, ing. Michael Croes.

Vereniging voor Brandweerdienst

ORANJESTAD — Werknemers van de Centrale Brandweerdienst hebben een personeelsvereniging opgericht die tot doel heeft de eenheid onder de werknemers te versterken door middel van sport en socio-culturele activiteiten.

Op donderdag 21 april vindt om 20.00 uur in het Aruba Entertainment Center een personeelsvergadering plaats om de statuten van de vereniging goed te keuren. Op deze avond kunnen de leden ook hun voorstellen indienen voor een passende naam voor de vereniging.

MEP-festival

ORANJESTAD — Aruba zal ook dit jaar, in mei, aanwezig zijn op het culturele Multi Etnische Platform (MEP-festival) voor in Nederland wonende etnische groeperingen. Het festival wordt in Utrecht gehouden en Aruba wordt ditmaal vertegenwoordigd door Belen Kock-Marchena, met poësie, en het saxofoon-quartet Purin, onder leiding van Delbert Bernabela.

Baseball-zeges voor Marlboro en Diario

ORANJESTAD — Kampioen Marlboro heeft in de laatste inning één run gescoord om in een spannende baseball-ontmoeting met 1-0 te winnen van Heineken. Diario Superstars won gemakkelijker met 9-4 van Polar Rockets. Marlboro-Heineken was een wedstrijd van vele nullen op het scorebord van het San Nicolas Sport Park.

De enige 1 op de scorebord kwam in de laatste slagbeurt van Marlboro als bezoeker: Rayborne Didder kreeg *base on balls* en steelde hierna het tweede honk. Franklin Danies kreeg eveneens (met opzet) *base on balls*, Lyle Rombley een *strike out*, waarna Didder op een honkslag van Luigène Eduarda de winnende run voor Marlboro kon scoren.

Milton Croes, die de hele wedstrijd voor Marlboro wierp 5 hits permitteerde en niet minder dan 16 batters op *strike out* uitschakelde, werd de winnende pitcher. Vervanger Alfonso Haynes verloor voor Heineken. Bestbatters waren Sherwin Howell (Marlboro) en Kevin James (Heineken) elk met 1 hit uit 2 beurten. Wedstrijdverloop: 1 run, 6 hits, 2 errors voor Marlboro. Geen run, 5 hits en 1 error voor Heineken.

Polar Rockets kon in de eerste inning tegen Diario Superstars een 0-2 achterstand nog gelijk trekken op 2-2, maar hierna was het Diario die doorging met scoren. Bij de stand 8-2 voor Diario in de voorlaatste inning wist Polar nog zijn laatste 2 runs te maken en de stand te veranderen in 4-8. In de laatste inning scoorde Diario de laatste run van de wedstrijd en bracht de eindstand op 9-4 in zijn voordeel.

Diario maakte 9 runs, 11 hits, 2 errors, terwijl Polar 4 runs, 4 hits, 6 errors had. Winnende pitcher voor Diario: Ederick Oduber. Verliezer voor Polar: Ryan Anthony. Garrick Oduber (Diario) was de bestbatter met 2 hits uit 3 beurten. In het Elias Mansur Ballpark wordt vanavond om 19.45 uur de wedstrijd Marlboro-Richmond gespeeld.

Eerlijkhei[illegible] op de pro[illegible]

ORANJESTAD [illegible] teren vond de vrou[illegible] op straat twee envel[illegible] met twee maandsal[illegible] van respectievelijk [illegible] florin en 1200 florin[illegible] de namen van w[illegible] mers van een [illegible] stonden op de envel[illegible] geschreven. De [illegible] bracht de envelopp[illegible] de politiewacht, w[illegible] deze onder toeziend[illegible] van de politie [illegible] maakte. Tot ieders v[illegible] sing zat er geen [illegible] maar krantepapier. [illegible] lijkheid van de v[illegible] werd in ieder gev[illegible] vergeefs op de [illegible] gesteld.

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V. AND SUBSIDIARIES

CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEETS

DECEMBER 31, 1993 AND 1992

ASSETS

		1993	1992
Cash on Hand	AFL.	3,990,000	4,575,000
Government paper and other securities		7,448,000	4,511,000
Due from Banks		113,165,000	84,142,000
Net amount due from Parent		1,942,000	5,153,000
Loans (note a)		230,015,000	204,959,000
Banks Premises and Equipment		8,150,000	7,677,000
Customers' Liability under Acceptances		2,907,000	5,750,000
Other Assets		1,676,000	1,614,000
Total Assets	AFL.	[illegible]	318,381,000

LIABILITIES AND STOCKHOLDER'S EQUITY

		1993	1992
Current Accounts	AFL.	96,988,000	[illegible]
Savings and Time Deposits		200,[illegible]	[illegible]
Total Deposits		297,[illegible]	261,[illegible]
Due to Banks		21,[illegible]	7,335,000
Acceptances Outstanding		2,[illegible]	5,750,000
Other liabilities		20,[illegible]	19,044,000
Stockholder's Equity			
Authorized 500 shares of AFL 10,000 each; issued and outstanding 400 shares		[illegible]	4,000,000
Reserves and Undivided Profits		[illegible]	[illegible]
Total Stockholder's Equity		[illegible]	[illegible]
Total Liabilities & Stockholder's Equity	AFL.	[illegible]	318,381,000

Note a) Loans are stated net of unearned income and allowance for possible losses; such allowance is based on management's evaluation [illegible]

Commitment and Contingent Liabilities for Guarantees [illegible] AFL. [illegible] 3,983,000

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
20.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

• • • • • • • •

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN (maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Laclé via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

• • • • • • • •

BOTICA'S (nachtdienst)
Beneden de brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes (Oranjestad). Tel.: 21253.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat z/n. Tel.: 45119.

• • • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (28008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • • •

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • • •

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (net achter de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • • •

FUNDACION RESPETA MI (Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

• • • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

• • • • • • • •

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA (Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

• • • • • • • •

PARKE TIRAKOCHI (Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zaterdag van 13.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-19.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • • •

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK (Boletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

• • • • • • • •

FUNDACION DIABETICO ARUBANO (J.E. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

• • • • • • • •

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.03 Sesame Street; 19.03 Katholieke Kerk; 19.33 Joey and Redhawk; 19.51 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special: **Nelson Scoop Awards 1994**; 22.30 CNN International Hour; 23.15 Showbizz Today; 23.35 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Heathcliff & Marmaduke; 16.23 He-Man; 16.46 Puppy's New Adventure; 17.07 Father Murphy; 18.03 Sesame Street; 19.03 Special: **20 Aña Maristella**; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta Informa; 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Miniserie: **Thorn Birds**; 22.53 Miniserie: **Mrs. Grenville**; 23.36 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

• • • • • • • • •

WOENSDAG
DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(ABBA):** 19.45 uur (AA-klasse) Coastal vs Heineken - San Nicolas Sportpark.

• • • • • • • •

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Motie van wantrouwen stok achter deur

Flanegien en Nisbet blijven tegenspartelen

ORANJESTAD — Ofschoon de ministers Flanegien (ADN) en Benny Nisbet (PPA) het indienen van hun ontslag bij de gouverneur blijven vertragen, wordt verwacht dat zij dit vanmiddag vrijwillig zullen doen. Indien dit niet gebeurt, dan worden zij met een motie van wantrouwen door de Staten naar huis gestuurd. De vijf MEP-ministers bieden dan hun ontslag aan.

Verwacht wordt dat de gouverneur hen zal verzoeken aan te blijven, aangezien de AVP hiertegen geen bezwaren heeft. Daarna vindt onder leiding van gouverneur mr. Olindo Koolman een eerste oriëntatiegesprek plaats tussen MEP-leider Nelson Oduber en AVP-leider mr. Henny Eman. Vervolgens gaan de onderhandelingsteams van beide partijen overleg plegen.

Gistermorgen ontving gouverneur Koolman AVP-leider Eman en daarna premier Oduber om zich op de hoogte te stellen van de huidige situatie met als belangrijkste punt een mogelijke samenwerking tussen de twee grootste partijen van Aruba. Wanneer de gesprekken tussen AVP en MEP kunnen beginnen, hangt voornamelijk af van het feit of de ADN- en PPA-minister en daarna de MEP-minister hun ontslag aanbieden.

Ofschoon de ministers Nisbet en Flanegien gisteren de hele dag bezig waren hun persoonlijke spullen uit hun kantoren te halen, wordt toch nog tegengesparteld. Vooral minister Nisbet kan het moeilijk verkroppen dat de coalitie zo abrupt verbroken wordt. Beide bewindslieden lieten horen dat zij er de voorkeur aan geven in de Staten hun ontslag in te dienen omdat uiteindelijk de Staten hen ook benoemd hebben. Een behandeling in de Staten zou wel eens een 'vuile was vertoning' kunnen worden. Verwacht wordt dat beide bewindslieden dit uiteindelijk zullen voorkomen en zich aan de afspraak met de gouverneur houden om vandaag hun ontslag-bezoek te brengen.

Tijdens het gesprek met Henny Eman werd uitvoerig gesproken over de huidige ontwikkelingen en wat er nu gebeuren moet. Nadat de gouverneur het verzoek tot ontslag van de ministers naar de Staten heeft gestuurd, kan een gesprek plaatsvinden tussen Oduber en Eman. De MEP heeft reeds een onderhandelingscommissie benoemd, terwijl de AVP dit zal doen als de ministers hun ontslag hebben aangeboden. Verwacht wordt dat de partijraad van de AVP hier vanavond een beslissing over zal nemen. In eerste instantie heeft de AVP toegezegd te zullen luisteren. De oppositiepartij wil echter eerst weten hoe groot de problemen van Aruba zijn en hoe ernstig de situatie is.

Tijdens het gesprek met de gouverneur stelde Eman dat nieuwe verkiezingen de eerste optie is van de AVP, zoals al eerder unaniem besloten, tijdens de AVP-vergadering van 17 november in het CCA. Maar de AVP, die begrip heeft voor de situatie, is bereid om te luisteren en te zien wat de mogelijkheden zijn. Niet uitgesloten wordt geacht een crisiskabinet te vormen voor een bepaalde periode en daarna verkiezingen te houden.

Minister Tromp optimistisch over begroting

ORANJESTAD — Indien alle formaliteiten en vergaderingen met alle ministeries volgens het tijdschema plaatsvinden, dan twijfelt minister van Financiën, Ella Tromp, er geen moment aan dat de begroting 1995, overeenkomstig de constitutie, voor 1 september de Staten bereikt.

De bewindsvrouwe ontving deze week van de heren Nicolaas, Ruiz en Roelofsz, van Directie Financiën, het eerste concept begroting 1995. Nadat elk ministerie een copie van de conceptbegroting heeft gekregen en men tot een definitief concept is gekomen, gaat het concept naar de Raad van Advies voor bestudering en aanbevelingen. Verwacht wordt dat de Raad van Advies hiervoor een maand de tijd nodig heeft.

Gezien het feit dat zowel de Staten als de Raad van Advies van medio juli tot medio augustus vakantie houden, zal de Raad van Advies het concept niet later dan 15 juni in zijn bezit moeten hebben.

Vrijdag opening van troephuis

ORANJESTAD — Op vrijdag 22 april vindt om 19.30 uur de opening plaats van het troephuis van de geüniformeerde groepen van Savaneta. Het troephuis is gelegen tussen Funari en Centro di Barrio Savaneta.

De opening gaat gepaard met een serie activiteiten zoals toespraken, zang en muziek en het inzegenen van het troephuis door de parochiepastoor. Na afloop van het officiële gedeelte volgt een heildronk en gelegenheid om het troephuis en de fototentoonstelling te bezichtigen. De geüniformeerde groepen van Savaneta bestaan uit de Jeanne D'Arc groep (kabouters en padvindsters) en de St.Hyacinthusgroep (welpen en verkenners).

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

• • • • • • • • •



■ *In het bijzijn van mevrouw Diet Booi (links) overhandigde CMB-managing director Don Mac Vicar (rechts) een donatie van 30.000 florin aan Dr. de Cuba van 'Ambiente Feliz' van de Stichting Gezinsvervangend Tehuis, voor meubels in het nieuwe gebouw voor de gehandicapten in Santa Cruz.*



■ *Na de presentatie van het financiële overzicht van 1993, sprak Lio Capriles (tweede van rechts) over de huidige economische en politieke situatie van Aruba. Hij hoopt dat MEP en AVP zo snel mogelijk tot overeenstemming komen en dat ook de aanhangers van de twee partijen zich kunnen vereenzelvigen met een MEP/AVP-coalitie.*

Nieuw bestuur voor ATIA

ORANJESTAD — Tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Aruba Trade And Industry Association (ATIA) zijn vijf nieuwe bestuursleden gekozen. Het ATIA-bestuur is nu als volgt samengesteld: voorzitter Hans Schnog, eerste vice-voorzitter Robert Croes, tweede vice-voorzitter Maarten van Romondt, secretaris David Stowe, penningmeester Frans van Dijk, leden Tito Cordeiro, Rob de Zwart, Clyde Harms, Franklyn Sophia, Edwin Tromp en Karel Wever.

FCCA moet Hoevertsz salaris uitbetalen

ORANJESTAD — De Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) moet haar ontslagen directeur drs. Franklin Hoevertsz bij wijze van voorschot zijn salaris betalen, totdat zijn arbeidsovereenkomst op rechtsgeldige wijze zal zijn beëindigd. Dit was de uitspraak van rechter mr. J. Minnaar vanmorgen in het kort geding tussen Hoevertsz en de FCCA.

Het verzoek van Hoevertsz om zijn ontslag nietig te verklaren, is volgens Minnaar in kort geding niet mogelijk. Hoevertsz heeft in beginsel dus geen recht op werk. Eerst moet het vonnis worden afgewacht van het FCCA-verzoek tot ontbinding van de arbeidsovereenkomst dat aanstaande vrijdag wordt behandeld.

Hoevertsz trad op 12 augustus 1991 in dienst van de FCCA voor onbepaalde tijd. Op 3 maart 1994 werd hij tijdens een bestuursvergadering op staande voet ontslagen. Een van de ontslagredenen was dat Hoevertsz, zonder het bestuur daarover in te lichten, op 22 februari 1994 medewerker Fingal benoemde. Deze benoeming zou volgens de FCCA in strijd zijn met de personeelsstop en met de goedgekeurde begroting. Op 10 maart noemt de FCCA een nieuwe ontslagreden: Hoevertsz zou het bestuur hebben ingelicht omtrent de vervalsing van een diploma door een FCCA-werknemer, terwijl deze beschuldiging vals zou zijn.

Hoevertsz meent dat hij volgens de statuten van de FCCA bevoegd is om personeel te benoemen en te ontslaan. De benoeming zou door de begroting gedekt zijn en er zou ook geen sprake zijn van een personeelsstop. De aanwijzingen over de vervalsing waren zodanig, dat het zijn plicht was het bestuur in te lichten.

Volgens Minnaar was de belangrijkste ontslagreden dat Hoevertsz Fingal benoemde tot hoofd van de automartiseringsdienst, terwijl het bestuur de heer Arends, de huidige systeembeheerder van die afdeling, tot hoofd wilde benoemen. Volgens Minnaar zou het Hoevertsz hebben gesierd als hij open kaart zou hebben gespeeld en het bestuur zou hebben meegedeeld dat benoemingen tot zijn competentie horen en dat hij bij de benoeming van Fingal binnen de door het bestuur geveven randvoorwaarden is gebleven. "Aan de andere kant kan worden toegegeven dat die benoeming niet geheel uit de lucht kwam vallen", aldus Minnaar. Gelet echter op alle omstandigheden is niet aannemelijk dat de bodemrechter een dringende reden voor ontslag op staande voet aanwezig zal achten.

Minnaar bepaalde ten slotte dat iedere partij haar eigen proceskosten draagt. Hoevertsz werd bijgestaan door mr.J.P.Sjiem Fat en de FCCA door mr.A.Bikker.

Herdenking Sint Joris

ORANJESTAD — Vereniging 'De Arubaanse Padvinders' (VAP) herdenkt op zaterdag 23 april Sint Joris, de patroon van de padvinders. Sint Jorisdag begint om 07.15 uur met een ceremonie op de parkeerplaats bij First National Bank in Oranjestad, waar alle geüniformeerde groepen van de VAP aanwezig zullen zijn.

Om 08.00 uur begint een padvindersmars vanaf de parkeerplaats naar het Juancho Irausquinplein. De ceremonie wordt op het plein voortgezet met de installatie van de Raad van de Vereniging, bestaande uit: Ivonne Spellen, Baba Richardson, Albert Kock, Ika Werleman en Anthony Carlo. Tevens vindt de installatie plaats van een aantal leiders van de verschillende VAP-groepen en presentatie van de cassette met liedjes en 'yells' van de Kimball O'Hara groep uit Piedra Plat. De viering wordt 's avonds besloten met kampvuren bij de verschillende VAP-groepen.

Capriles tijdens persconferentie CMB:

'Politieke situatie eerste vereiste voor groei economie'

ORANJESTAD — In het gebouw van de Caribbean Mercantile Bank n.v. (CMB) te Noord overhandigde managing director Don Mac Vicar gisteren het financiële overzicht van 1993. Lio Capriles, algemeen directeur van de Maduro en Curiel's Bank (MCB), sprak zich lovend uit over de CMB, dochteronderneming van de MCB. Vervolgens gaf hij een uiteenzetting over de huidige economische en politieke situatie van Aruba.

"Ik hoop dat er snel een coalitie tot stand komt die weer een stabiele politieke situatie creëert want dat is een eerste vereiste voor de groei van de economie en een gezond investeringsklimaat", aldus de bankier. "Er moet zo snel mogelijk een oplossing komen voor de politieke situatie, vooral omdat de financiële sector op het moment één grote chaos is. Pas als de politieke situatie stabiliseert, kunnen banken een grotere rol gaan spelen in de commerciële sector".

In andere landen is al vaak genoeg gebleken dat een coalitie met splinterpartijen niet goed kan functioneren en nadelig werkt ten aanzien van het regeren van een land. Capriles hoopt dan ook dat de MEP en AVP tot overeenstemming kunnen komen en dat ook de aanhangers van de twee partijen zich daarmee kunnen vereenzelvigen. "Een hele klus voor de onderhandelaars, maar de moeite waard om voor te knokken", aldus Capriles.

Hij stelde voor een prioriteiten-programma op te stellen waarin allereerst de meest essentiële problemen en hiaten moeten worden aangepakt. Daarbij is het belangrijk dat de leider of de premier een onafhankelijke persoon is. Realisatie daarvan is volgens Capriles geen probleem: "Aruba heeft genoeg capabele vakmensen die de politieke, financiële en bestuurlijke situatie in goede banen kunnen leiden om zodoende een oplossing te vinden voor de op het moment heersende financiële chaos".

Het CMB overzicht van 1993 meldt een totale creditpost van 369 miljoen florin, een stijging van 51 miljoen florin vergeleken met 1992. De bank rapporteert verder een sterke rechtvaardige positie van 27 miljoen florin, dat de lokale en internationale standaard overtreft en de bank in een sterke positie manoeuvreert voor groei in de toekomst. Gedurende 1993 behield de CMB een leidende rol in het verschaffen van financiering voor huizenbouw en hoopt dit in de toekomst ook te blijven.

Het aantal filialen werd uitgebreid tot zes, met de opening van een kantoor te Santa Cruz in juni 1993. Het filiaal in San Nicolas vierde vorig jaar haar twintigjarig bestaan. De bank heeft in totaal vijf geldautomaten, welk aantal zal worden uitgebreid. Gedurende 1994 wil de CMB Telebanking introduceren, alsmede de Cirrus-Mastercard en Visa Plus. Ook wordt gewerkt aan een volledige automatisering.

Vanwege de groei en ook vanwege het met pensioen gaan van Russell White, assistent managing director, hebben bij de CMB op management-gebied enkele veranderingen plaats gevonden. Donald W. Prescott is aangesteld als assistent managing director (credit), Javier Wolter tot assistent managing director (business units) en Roberto Dijkhoff assistent to be managing director. Aan het einde van de presentatie dankten het management en de Raad van Commissarissen de Arubaanse bevolking voor hun steun en vertrouwen in de CMB. Ook ging dank en waardering uit naar de in totaal 210 CMB-werknemers op Aruba.

Stijging van benzineprijzen

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 20 april gaan bij de pompstations de prijzen voor gasoil en kerosine omhoog met respectievelijk 0,4 en 0,2 cent. De nieuwe prijzen zijn: gasoil (diesel-Esso) 76,7 cent en kerosine 73,3 cent per liter.

Gouverneur Tromp Beker voor Colegio Pastoor Kranwinkel

ORANJESTAD — Voor 1994 wordt op Koninginnedag de 'Gouverneur Felipe B. Tromp Jeugdbeker' door gouverneur mr. Olindo Koolman uitgereikt aan het Colegio Pastoor Kranwinkel. De jury kende stimulansprijzen toe aan: Robert Croes (tafeltennis), Jessica Pina (atletiekclub Medalla di Oro) en Rodrigo 'Rockey' Ras (Puma Tafeltennisclub).

Het is voor het derde jaar dat de wisselbeker wordt uitgereikt: in 1992 aan de St.Annaschool Noord en in 1993 aan Giovanni Leocadia (Atletiekclub Medalla di Oro). Dit jaar bestond er grote belangstelling voor het toekennen van de jeugdbeker. Er werden voordrachten van verschillende soort ontvangen, waaruit de groeiende belangstelling voor de jeugdbeker blijkt.

De jury, bestaande uit voorzitter Jos van der Schoot en leden Rufo Odor, Ito Tromp, R.J.F. Caster, Lupita Gil en Frank Leslie, de laatste twee namens de Associacion Trabao pa Hubentud na Aruba (ATHA) besloten de wisselbeker toe te kennen aan Colegio Pastoor Kranwinkel. Deze in 1992 geopende basisschool te Paradera met 189 leerlingen heeft zich dank zij inzet van leerkrachten, leerlingen en ouders het afgelopen jaar op sociaal, cultureel, sport en geestelijk gebied bijzonder verdienstelijk gemaakt.

Negen jaar geleden werd de toenmalige Martinusschool wegens gebrek aan leerlingen gesloten. In 1992 werd besloten in dit gebouw het Colegio Pastoor Kranwinkel te openen, waarvan Andres Rasmijn hoofd is. De jury bersloot dit jaar, gezien de grote belangstelling, drie stimulansprijzen toe te kennen. De eerste ging naar Robert Croes. Met de sport tafeltennis (ATTA) afgelopen jaar behaalde hij veertien maal goud, zes maal zilver en tweemaal brons. Hij werd kampioen Ranking Aruba. De tweede stimulansprijs gaat naar Jessica Pina van de atletiekclub Medalla di Oro. Zij is zeer serieus met de atletieksport bezig. Zowel op Curaçao, St. Vincent als Aruba blonk zij vooral uit in de sprintnummers. De derde prijs is voor Rodrigo 'Rocky' Ras (Puma Tafeltennisclub). Hij werd afgelopen jaar in de verschillende categorieën kampioen. In Jamaica werd hij sub-kampioen van de Caribische jeugd, terwijl hij in Santo Domingo tijdens de Panamericano goede successen boekte.

De Gouverneur Felipe B. Tromp Jeugdbeker is een wisselbeker. De winnaar krijgt deze in zijn bezit tot uiterlijk twee weken voor de volgende Koninginnedag. Een beker komt definitief in het bezit van die vereniging of organisatie, welke deze of in drie opeenvolgende jaren of vijfmaal in totaal toegewezen kreeg.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 10 mei 1994 om 11:00 uur des voormiddags zal in de "Coral Room" van de Talk of The Town aan de L.G. Smith Boulevard nr. 2 te Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr F.E.E. Tjon Ajong, of haar plaatsvervanger in het openbaar, bij opbod, aan de meest biedende worden verkocht:

I. krachtens artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:
het recht van erfpacht tot 22 mei 2035 op een complex van domeingronden bestaande uit 3 percelen, te weten:
1. een perceel groot vijfduizend achthonderd en veertig vierkante meter (5.840 m²);
2. een perceel groot drieduizend zeshonderd en tachtig vierkante meter (3.680 m²); en
3. een perceel groot éénentwintigduizend éénhonderd en twintig vierkante meter (21.120 m²);

alle gelegen aan de J.E. Irausquin Boulevard te Aruba, met het zich daarop bevindende 490 kamers tellende hotelgebouw met bijbehorende recreatie voorzieningen en faciliteiten, plaatselijk bekend als "ARUBA HILTON AND CASINO" voorheen bekend als "CONCORDE HOTEL" en plaatselijk genummerd: "J.E. Irausquin Boulevard 77";

II. krachtens de aan verkoper toekomende rechten voortvloeiende uit een akte van fiduciaire eigendomsoverdracht tot zekerheid:
de zich in bovengemeld hotelgebouw bevindende roerende lichamelijke zaken (hotel-inventaris).

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van voormelde notaris vanaf 8 dagen vóór de veiling.
Iedere bieder is gehouden terstond een bankgarantie (af te geven door een voor de executant acceptabele Bank) of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

mr F.E.E. Tjon Ajong, notaris
Spinozastraat 3, Oranjestad, Aruba
Tel. : 22947 / 22611 / 37973
Fax. : 21303.

Geldhoeveel[illegible] in februari sterk gestege[n]

ORANJESTAD — [illegible] februari 1994 groeide [de] geldhoeveelheid met [illegible] miljoen florin of 1,4 [pro]cent tot 1107,5 miljoen [flo]rin. Geld in omloop [...]eide met 3,1 miljoen f[lorin] of 0,8 procent, voorn[ame]lijk als gevolg van [de] toename in rekening[-cou]rant tegoeden. Zo [blijkt] uit het maandelijks [bul]letin van de Cent[rale] Bank van Aruba.

Spaargelden en termijn[depo]sito's groeiden met 12,[illegible] [mil]joen florin of 1,8 pr[ocent]. Echter, op jaarbasis [gen]omen, daalde de groei [van de] geldhoeveelheid van 12,[illegible] [pro]cent in februari 1993 [tot] 7,5 procent in februari [1994]. De groei van geldhoe[veel]heid in februari 1994 [werd] veroorzaakt door twee [con]trasterende verschuivin[gen]. [In] de goud- en deviezen[reserves] raden namen toe met [illegible] miljoen florin of 6,1 pr[ocent] tot 485,5 miljoen florin, [terwijl] netto binnenlands[e act]iva afnam met 12,9 mil[joen] florin of 2 procent [tot] [illegible] miljoen florin.

Deze afname is hoofd[zake]lijk het gevolg van een [ver]dere versterking van de [...]heidspositie vis-à-vis [het] monetair systeem. Boven[dien] slankte de netto claims [op de] publieke sector voo[r de] tweede achtereenvolg[ende] maand af. Leningen a[an de] publieke sector [...] verder af, maar consu[menten]krediet en woning-h[ypo]theken bleven opme[rkelijk] uitbreiden.

De inflatie bleef b[...]sporig. De prijsindex [steeg] met 0,4 procent in feb[ruari] 1994. Genomen over [de] twaalf maanden period[e is] er een marginale daling [van] de inflatie-graad: van 6,[illegible] [pro]cent in januari naar 6,4 [pro]cent in februari 1994.

OLA niet naar vergadering met coördinatieteam

ORANJESTAD — [illegible] leider Glenbert C[illegible] heeft Statenvoorzitter [...] negien in een brief [ter] hoogte gesteld dat de [OLA] geen gevolg geeft [aan de] uitnodiging voor een [verga]dering met het co[ördi]natieteam voor de [...]nisatie van het over[leg]orgaan. OLA is [van] mening dat hier een [spel]letje wordt gespeeld.

WESTHAVEN A.V.V.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS TO BE HELD ON MAY 2, 1994

TO THE SHAREHOLDERS OF WESTHAVEN A.V.V.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an Annual General Meeting of Shareholders of WESTHAVEN A.V.V. (the "Company") will be held at [illegible] office L.G. Smith Boulevard 56, Aruba, Dutch Caribbean, on May 2, 1994, at 10:00 a.m. [illegible]

The agenda of the meeting is available for inspection by the shareholders of the Company at its registered office, L.G. Smith Boulevard 56, Aruba, Dutch Caribbean.

By order of the Board of Managing Director.
[illegible] MANAGEMENT COMPANY N.V.

VEILING

van een groot aantal containers met allerlei bouwmaterialen en losse bouwmaterialen behorende tot de failliete boedel van Eagle Beach Hotel N.V.

Kijkdag: 25 april 1994 van 8.00 - 10.00 uur;
Veiling: 26 april 1994, om 10.00 uur in het restaurant van het Eagle Beach Hotel aan de J.E. Irausquin Boulevard 75, ten overstaan van deurwaarder S. Torres;

Een inventarislijst en eventueel nadere informatie omtrent de te veilen goederen kunt u opvragen bij J. Baer, tel. 67000.

Mr. R.S. van der Spek
Curator, tel. 34242

SETAR

SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO

KENNISGEVING

De Servicio di Telecommunicacion di Aruba "SETAR" maakt [haar] abonnees erop attent dat de laatste betaaldag van de rekening [over] de maand maart 1994 valt op

MAANDAG 25 APRIL 1994

Indien U als abonnee deze rekening nog niet heeft [...] wordt U vriendelijk verzocht op ons administratiekantoor te [Seroe] Blanco een kopie af te komen halen.

Setar maakt haar abonnees erop attent dat rekeningen ook [bij] hulpbetaalkantoren kunnen worden voldaan.

Tevens wordt U erop gewezen dat alle betalingen via de bank [op] 25 april 1994 gedaan [...] 12 uur 's middags [...] met de datum 25 april 1994.

U gelieve dan nog dezelfde dag op ons administratiekantoor [te] Seroe Blanco te laten verifiëren dat de betaling op 25 april [heeft] plaatsgevonden.

Voor betalingen verricht na 25 april 1994 dient bij het administratiekantoor te Seroe Blanco het betalingsbewijs te worden overlegd [...] zal een bedrag van Afl.10,- aan administratiekosten in rekening worden gebracht.

Abonnee's die hun rekeningen via "Automatic Teller [...]" betalen worden erop gewezen dat de datum die SETAR van [de] bank ontvangt niet dezelfde datum is als die waarop de [transactie] heeft plaatsgevonden.

Bovengenoemde datum zal tevens gelden als uiterlijke betaaldatum voor achterstallige rekeningen van gesprekken [...] tot en met de maand juli 1993, collect gesprekken tot en met de maand [...] 1993 en telexrekeningen tot en met de maand oktober 1993.

Ter voorkoming van ongemak wordt U verzocht Uw betalingen [tijdig] te verrichten.

Braziliaans voetbaltalent Dener verongelukt

RIO DE JANEIRO — De international en voor velen het jongste voetbaltalent uit Brazilië, Dener, is dinsdag in Rio de Janeiro bij een auto-ongeval om het leven gekomen. Een woordvoerder van zijn club Vasco da Gama heeft het bericht naar buiten gebracht.

De Braziliaanse aanvaller maakte een grote kans op een plaats in de vaderlandse selectie. De Braziliaanse bondscoach was aan het overwegen of hij Dener in zijn elftal zou opnemen voor het WK in de Verenigde Staten.

De 23-jarige Dener zou na de zomer in Italië bij Inter in dienst treden. Bij de club uit Milaan zou hij met Dennis Bergkamp het koningskoppel in de aanval gaan vormen. Dener zou de derde Braziliaanse voetballer uit de jongere generatie worden, na Romario en Raï, die voor een Europees land zou hebben gekozen.

SPORT AGENDA

CENTRO DEPORTIVO KORSOU (Brievengat)
Zwembad:
Open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISCINA BENNIE LEITO (Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
Open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

CENTRO DI BARIO JANWE
Zwemmen:
Elke donderdag van 15.00-18.00 uur zwemles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
Elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
Elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Centro di Bario Janwé.
Elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in SPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Horion.

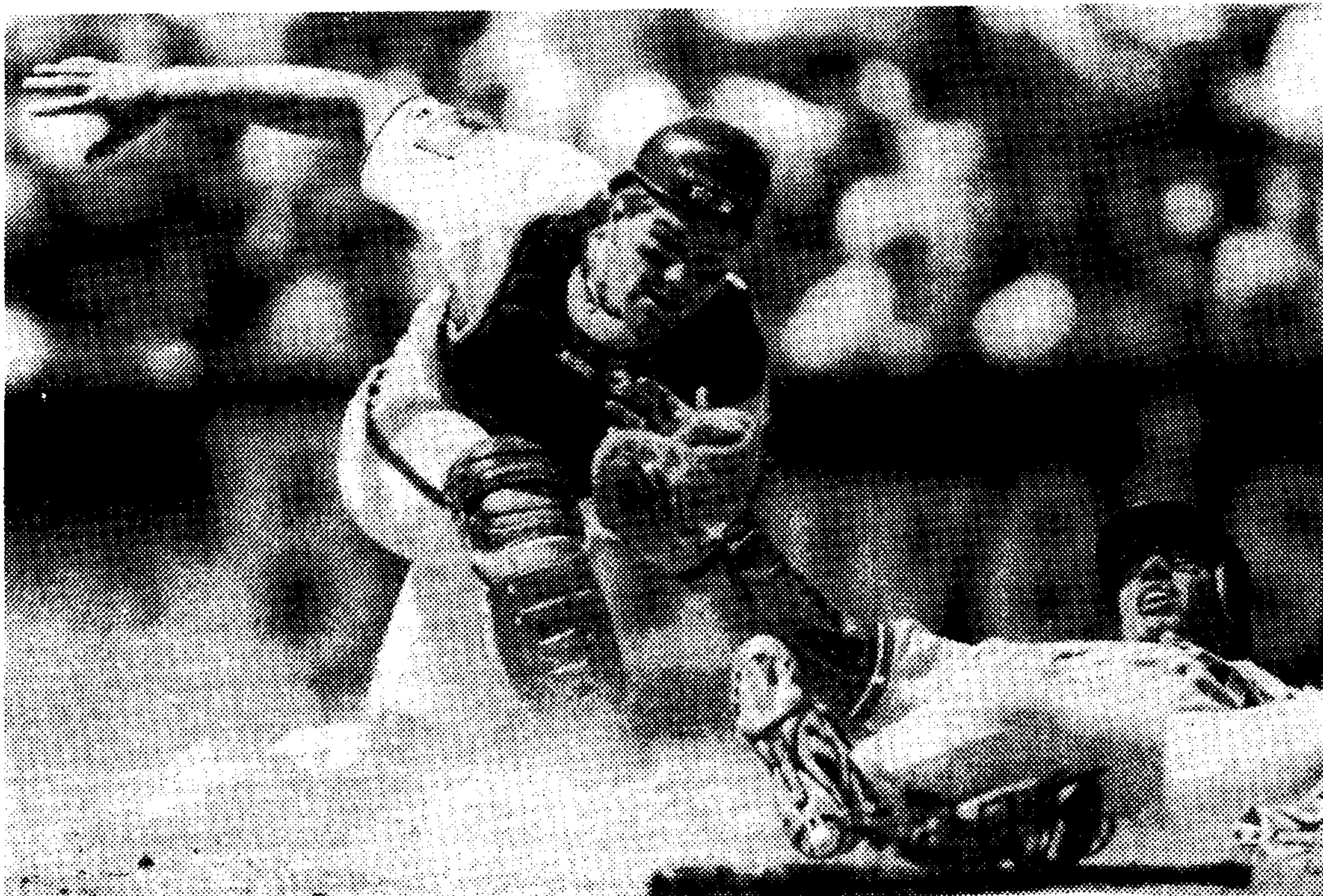
SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Huyst & Burgh)
Iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

WOENSDAG

BRIDGEN (Bianca)
20.00 uur vervolg wedstrijden - Scherpenheuvel.

* * * * *

IJSHOCKEY / LAKE PLACID — Het Canadese vrouwenteam heeft voor de derde achtereenvolgende keer de wereldtitel ijshockey veroverd. In Lake Placid won Canada zondag de finale met 6-3 van de Verenigde Staten. Het brons was voor Finland door een zege van 8-1 op China.



■ *SAN FRANSISCO — In de vijfde inning tikte Kirt Manwaring (links) van San Fransisco Giants Freddie Benavides (rechts) van Montreal Expos uit op de thuisplaat. De 'sliding' van Benavides hielp de loper niet om het thuishonk veilig te bereiken, want de aangooi vanuit het buitenveld naar achtervanger Manwaring was goed en ruim om tijd voor een nul. Desondanks won Montreal met de krappe score van 4-3 van de Giants.*

Uitslagen Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox 13 - Oakland Athletics 5, Cleveland Indians 7 - Minnesota Twins 6, Detroit Tigers 9 - Kansas City Royals 5, Seattle Mariners 7 - New York Yankees 1, Chicago White Sox 6 - Milwaukee Brewers 2, Baltimore Orioles 4 - California Angels 3, Toronto Blue Jays 13 - Texas Rangers 3.

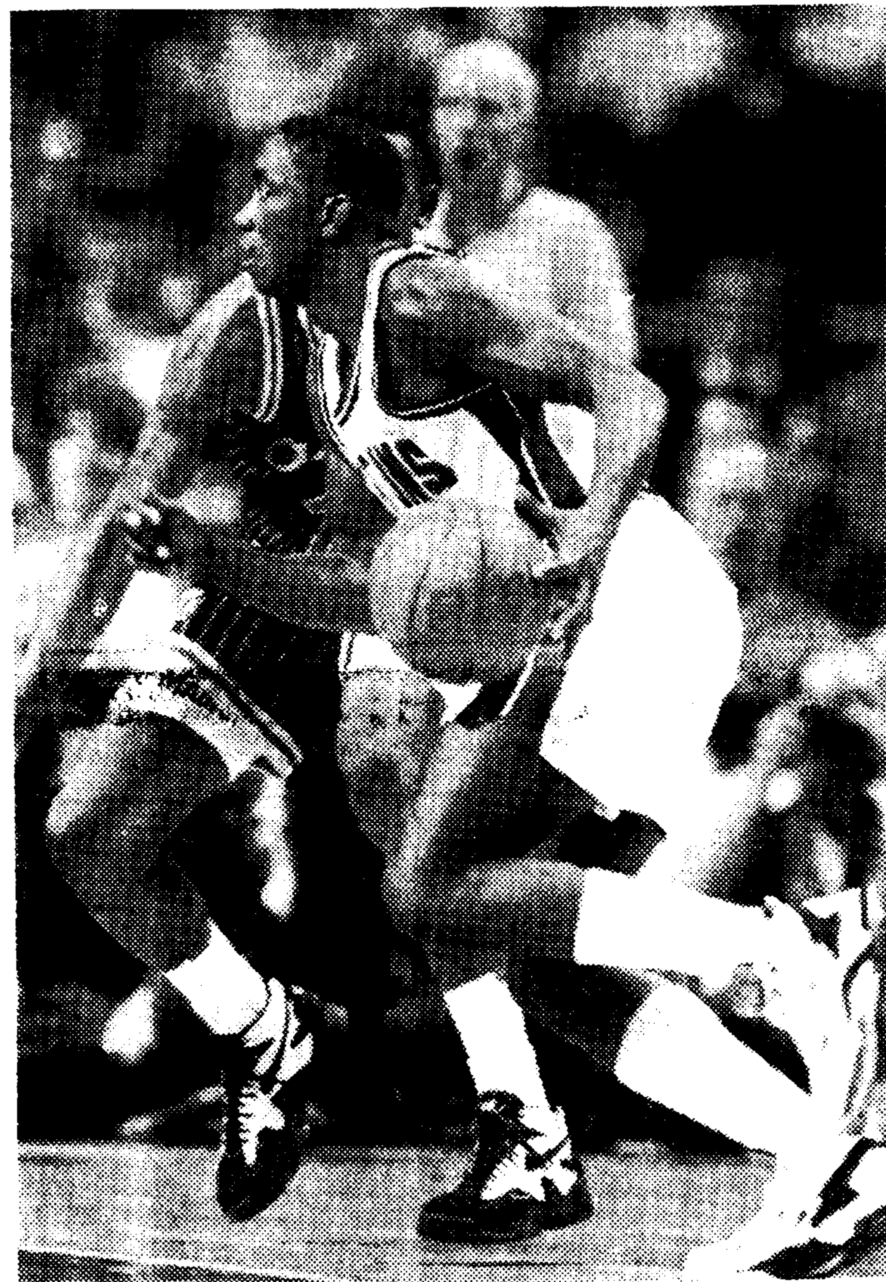
NATIONAL LEAGUE: Los Angeles Dodgers 8 - Philadelphia Phillies 7, Montreal Expos 4 - San Fransisco Giants 3, Houston Astros 3 - Chicago Cubs 0, St.Louis Cardinals 5 - Atlanta Braves 4, Florida Marlins 6 - Colorado Rockies 4, New York Mets 4 - San Diego Padres 3, Cincinnati Reds 8 - Pittsburgh Pirates 2.

Trappatoni naar Bayern München

MILAAN — Giovanni Trapattoni wordt de opvolger van Franz Beckenbauer bij Bayern München. De trainer van Juventus bereikte dinsdag een akkoord met de Duitse club.

Van Bayern München waren manager Hoeness, vice-voorzitter Rummenigge en Beckenbauer per privé-jet naar Milaan gevlogen. "Alles is rond, er liggen geen problemen meer op tafel", zei Trapattoni na het onderhoud.

De trainer werd aangetrokken op voorspraak van aanvoerder Matthaus. Die speler werkte eind jaren tachtig bijzonder succesvol samen met de Italiaanse trainer. Dat was bij Inter Milan.



■ *DETROIT — De Detroit Pistons werden dinsdag met de 'century score' van 104-132 weggespeeld door Orlando Magic. Dat geschiedde in de NBA-competitie in de VS. Op de foto het moment waarop Isiah Thomas van Detroit er vandoor gaat met de bal.*

Thomas wilde aan het eind van dit seizoen een punt zetten achter zijn dertienjarige basketbal-carrière. Hij blesseerde zich echter aan de achillepees en is vrijwel uitgeschakeld voor de rest van het NBA-seizoen. Artsen zeggen dat Thomas dinsdag misschien zijn laatste wedstrijd had gespeeld.

Holyfield voorspelt titelgevecht

Wereldkampioen wil tegen Tyson vechten

LAS VEGAS — Wereldkampioen zwaargewicht Evander Holyfield is ervan overtuigd dat God een bokspromotor is. En hij er is er even zeker van dat God wil dat hij zal boksen tegen Mike Tyson na diens vrijlating. "Ik heb gezocht naar een manier om uit de bokswereld te verdwijnen", zei Holyfield. De laatste jaren is de wereldkampioen sterk religieus geworden en praat hij telkens over God en zijn missie om tegen Tyson te vechten.

"Ik vroeg me voortdurend af waarom ik bleef boksen. Ik heb het boksen echt niet nodig, maar op de een of andere manier raak ik er steeds meer bij betrokken. Omdat ik het antwoord niet kan vinden, zoek ik een oplossing in het gebed", aldus de bokser.

Holyfield vond het antwoord. God had zijn bokscarrière uitgestippeld. "Een profeet vertelde mij dat God wil dat ik actief blijf in het boksen. Ik moet tegen al die jongens vechten en dan is mijn job in het boksen over." Volgens de 31-jarige Holyfield bestaan 'die jongens' uit Michael Moorer, Lennox Lewis, Riddick Bowe en Mike Tyson. De laatste zit in de gevangenis in Indiana na een veroordeling wegens verkrachting. Hij komt in de lente van 1995 vrij.

"Het gevecht tegen Tyson zal in 1996 plaats vinden", zegt Holyfield. Hij verwacht dat het zijn laatste gevecht zal zijn. "Dat is zo voorbestemd, geloof ik. Tegen die tijd ben ik nog wereldkampioen en Tyson wordt mijn laatste tegenstander."

De bokser leefde al langer met het idee zijn loopbaan in 1996 te beëindigen. "Ik weet niet waarom, maar 1996 was altijd voor mij mijn laatste jaar. Ik stop in Atlanta, kort voor de Olympische spelen, met mijn gevecht tegen Tyson." Voor het geld hoeft Holyfield niet meer de ring in. Hij verdiende ongeveer 200 miljoen gulden in zijn loopbaan.

"Ik geloof dat ik blijf boksen totdat Tyson terug is.

En ik zal niet meer verliezen", aldus de bokser die zijn wereldtitel in 1992 verloor aan Bowe en die in november van het vorig jaar heroverde op dezelfde Bowe. Holyfield ziet zijn gevecht tegen Tyson niet als een gevecht tussen goed en kwaad. "Zo kijk ik er niet tegen aan. Ik bemoei me niet met het privé-leven van Tyson. Ik weet dat hij een goede bokser is. In de ring kan je niet veel kwaad doen. Je hebt van die grote handschoenen aan."

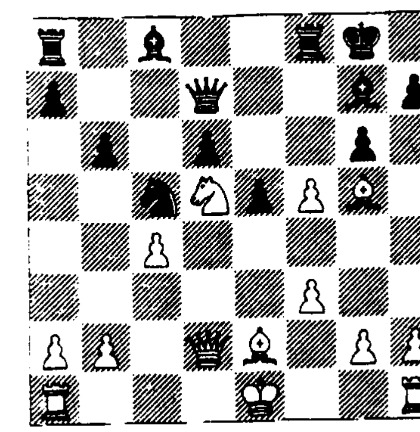
Correspondentie Schaken met jubilerende SV Curaçao

WILLEMSTAD — De met zwart spelende *Amigoe*-lezers waren het over hun veertiende zet volledig met elkaar eens. De dame moet spelen en omdat een kwaliteitsoffer niets oplevert, blijft er dus maar één zet over: Dd8-d7.

Youri Roodheuvel, een enthousiaste huisschaker, gaf als voorproefje alvast een interessante analyse over hoe zwart in het voordeel kan komen; wij zijn benieuwd of hij het spel in die richting kan sturen. Aangezien de SV Curaçao-spelers Dd7 al aan hadden zien komen, was het antwoord al een week geleden afgesproken: e4xf5.

Hoewel het vervolg ook nu logisch lijkt te zijn — het kwaliteitsoffer is nog steeds niet goed — wachten we rustig een paar dagen op de antwoorden die binnen gaan komen.

Weet u de beste vijftiende zet voor zwart? Bel dan voor maandagmiddag vijf uur Nacho Moron (tel.: 623070) op. De stand na wits vijftiende zet is aldus:



Hernik Hölm in twee sets verslagen

Richard Krajicek heeft sinds zijn rentree geen set verloren

MONTE CARLO — Richard Krajicek heeft ook in zijn zesde enkelspel sinds zijn rentree na vijf maanden blessureleed geen set afgestaan. Anderhalve week geleden stormde Krajicek via vijf overwinningen naar de toernooizege in Barcelona, dinsdag gunde hij in zijn woonplaats Monte Carlo de Zweed Henrik Hölm in de eerste ronde slechts vijf games: 6-1 en 6-4. In de tweede ronde treft de Hagenaar de Italiaan Andrea Gaudenzi. Die heeft de Fransman Delaitre eveneens met 6-1 en 6-4 uitgeschakeld.

Paul Haarhuis, ook al in het bezit van een appartement in Monaco, bereikte maandag al de eerste ronde met een eenvoudige overwinning op de Italiaan Furlan. Hij speelt woensdag tegen de Tsjech Slava Dosedel, verrassend sterk op dreef tegen de als twaalfde gerangschikte Zwitser Rosset: 6-2 en 6-3.

"Ik geloof dat ik niet meer op gravel kan spelen", foeterde Rosset na afloop, even vergetend dat hij vorig week de halve finale in Nice haalde. De als dertiende geplaatste Fransman Arnaud Boetsch ging in drie sets ten onder tegen de Peruaan Yzaga.

Andre Agassi was niet opgewassen tegen de talentvolle Rus Andrej Kafelnikov. De Amerikaan, vijftiende op de plaatsingslijst, verloor in één uur en 48 minuten met 6-1, 3-6 en 4-6. De partij was wegens regen twee uur later begonnen dan voorzien.

Richard Krajicek, veertiende op de ATP-ranglijst en na zijn terugkeer van de 25ste naar de achttiende positie op de wereldranglijst geklommen, stond één uur en twaalf minuten op het gravel. In de korte tijdspanne bleef het aantal *aces* beperkt tot vijf, tegen een van Hölm, en sloeg Krajicek één enkele dubbele fout (Hölm vier).

De Nederlander won driekwart van zijn punten op zijn eerste service en haalde met de tweede opslag nog altijd een respectabele 63 procent. Krajicek moest in zijn negen *service games* een doorbraak toestaan, Hölm — 39ste van de wereld — zag zich vier keer gebroken. Krajicek speelt in Monte Carlo overigens ook in het dubbelspel. Net als ruim twee weken geleden in Estoril, toen hij zijn enkel verstuikte in de slotfase van een partij voor de halve finales, is zijn partner Menno Oosting.

UITSLAGEN

In Monte Carlo, waar de mannen voor een prijzengeld van 2,8 miljoen gulden spelen, werden de volgende uitslagen geregistreerd in de eerste ronde: Krajicek (Ned/14)-Hölm (Zwe) 6-1 en 6-4; Stich (Dui/1)-Forget (Fra) 6-2 en 7-5; Edberg (Zwe/2)-Gollwitzer (Dui) 6-4 en 6-4; Corretja (Spa)-Mancini (Arg) 6-4 en 7-5; Muster (Oos/9)-Apell (Zwe) 7-6 en 6-2; Solves (Fra)-Braasch (Dui) 7-6 en 6-3; Pescosolido (Ita)-Antonitsch (Oos) 6-3 en 6-2; Woodforde (Aus)-Svensson (Zwe) 6-4 en 7-6.

Verder: Yzaga (Per)-Boetsch (Fra/13) 6-3, 6-7 en 6-2; Berasategui (Spa)-Gilbert (Fra) 6-2 en 6-0; Javier Sanchez (Spa)-Vacek (Tsj) 7-5 en 6-2; Dosedel (Tsj)-Rosset (Zwi) 6-2 en 6-3; Medvedev (Oek/6)-Larsson (Zwe) 6-2 en 7-5; Karbacher (Dui)-Gross (Dui) 6-3, 4-6 en 6-4; Alberto Costa (Spa)-Tsjerkasov (Rus) 7-5, 5-7 en 6-4; Damm (Tsj)-Ondruska (Z-Af) 6-3, 4-6 en 6-4; Gaudenzi (Ita)-Delaitre (Fra) 6-4 en 6-1; Skoff (Oos)-Montana (VS) 4-6, 6-3 en 6-4; Kafelnikov (Rus)-Agassi (VS/15) 1-6, 6-3 en 6-4; Arrese (Spa)-Carretero (Spa) 6-4 en 6-0 en Tsjesnokov (Rus)-Alami (Mar) 6-3 en 6-2.

De uitslagen in de eerste ronda van het ATP-toernooi (mannen) in Seoul luiden als volgt: Renzenbrink (Dui)-Olhovski (Rus) 7-6 en 6-3; Carlsen (Den)-Pozzi (Ita) 7-6 en 6-2; Steven (N-Zee)-Simian (Fra) 7-6, 3-6 en 7-6; Kilderry (Aus)-Gloria (VS) 2-6, 6-4 en 7-6; Stolle (Aus)-Bjorkman (Zwe) 6-3 en 6-3. Tweede ronde: Adams (VS/2) vs Chi-Wan (Z-Kor) 6-3 en 7-6; Rafter (Aus/1)-Finnberg (Dui) 7-6 en 6-3; Petchey (GBR)-Lareau (Can) 6-0, 3-6 en 7-6 en Ruah (Ven)-Blackman (VS) 7-5 en 6-4.

In Barcelona spelen de vrouwen, onder auspiciën van de vrouwentennis-organisatie WTA, voor een prijzengeld van 800.000 gulden. De uitslagen in de eerste ronde: Hack (Dui/4)-Quentrec (Fra) 6-4 en 6-1; Martinez (Spa/2)-Probst (Dui) 7-5 en 6-3; Tauziat (Fra/5)-Montolio (Spa) 4-6, 6-2 en 6-2; Majoli (Kro/6)-Kroepova (Tsj) 6-2 en 6-2; Fusai (Fra)-Avila (Spa) 6-2 en 6-2; Tarabini (Arg)-Bonsignori (Ita) 6-4 en 6-2; Maria Antonia Sanchez (Spa)-Golarsa (Ita) 6-3, 3-6 en 6-2 en Cecchini (Ita)-Ercegovi (Kro) 6-4 en 6-2.

VS speelt in juli tegen Nederland

Pete Sampras keert terug in Amerikaans Davis-Cupteam

NEW YORK — Pete Sampras is beschikbaar voor het Amerikaanse Davis-Cupteam, dat half juli op de Muller Pier in Rotterdam aantreedt tegen Nederland. Dat heeft bondscoach Tom Gullikson van het Amerikaanse team laten weten. Sampras, gecoached door Toms tweelingbroer Tim, kwam niet in actie in de eerste ronde tegen India (5-0).

In die uit-wedstrijd stelde Tom Gullikson in het enkelspel Jim Courier en Todd Martin op. Reneberg en Patrick McEnroe namen het dubbelspel toentertijd voor hun rekening.

Pete Sampras won dit jaar zes van de acht toernooien waarin hij uitkwam. Hij is al 21 wedstrijden ongeslagen. "Pete is indrukwekkend bezig dit jaar", zegt Gullikson. "Ik ben blij dat hij beschikbaar is." De Davis-Cupcoach heeft door de toezegging van de winnaar van Wimbledon, de US Open en de Australian Open wel een groot probleem.

"Ik heb teveel spelers voor het duel tegen Nederland. Jim Courier, Michael Chang, Andre Agassi, Todd Martin willen ook spelen. Het wordt een moeilijke beslissing." Gullikson zal tien dagen voor het eerste duel tegen Nederland zijn ploeg kenbaar maken. "We hebben nog even de tijd en ik wil voorkomen dat ik overhaaste beslissingen neem."

Gullikson heeft volgende week in het toernooi van Atlanta contact met Agassi en Chang. "Andre Agassi heeft mij verteld dat zijn eerste prioriteit de terugkeer in de top-tien is. Maar hij heeft in de Davis Cup eigenlijk nog nooit teleurgesteld. Hij is een *prime time-speler*." Agassi keerde eerder dit jaar terug in het circuit na een langdurige absentie door een operatie aan de pols.

Stanley Franker, directeur Sportief en coach van het Nederlands team, maakte afgelopen week zijn ploeg bekend. Die bestaat uit Richard Krajicek, Paul Haarhuis, Jacco Eltingh en Jan Siemerink. "Nederland heeft een buitengewoon sterke ploeg", aldus Gullikson. "Het heeft in Krajicek een sterke kopman. Hij heeft een machtige opslag en nog een paar wapens. Je weet dat hij altijd zal aanvallen. Dat maakt hem moeilijk bespeelbaar."

Vrije lopen funest voor Sta. Rosa

Wild Cats komen terug om Indians te kloppen

WILLEMSTAD — Het heeft de nodige voeten in de aarde gehad in verband met de slechte staat van onderhoud van de faciliteiten, maar gisteravond kon dan toch de eerste wedstrijd van het AA-klasse baseballseizoen in het Sentro Deportivo Kòrsou plaatsvinden. Een honderdtal toeschouwers zagen het negental van Wild Cats in de laatste drie innings een achterstand van 3-6 ombuigen naar een 7-6 overwinning.

Des te pijnlijker was het resultaat voor opponent Sta. Rosa Indians, omdat Cats op heel simpele wijze aan de winnende, zevende *run* kwam: een vrije loop in de negende inning met alle honken bezet. Bovendien had de Sta. Rosaploeg gedurende het grootste deel van de partij een voorsprong, namelijk met de score van 2-0 in de eerste drie innings en een score van 6-3 in de laatste drie innings. Een belangrijk succesje overigens voor Wild Cats, dat aldus zijn ongeslagen status kon behouden.

De voorsprong van 2-0 werd in de eerste inning opgebouwd door Jundry Balentien, Stanley Palm en Gilbert Santiroma, die elk een honkslag voor hun rekening nam. Via 2-1, 2-2 en 3-2 werd het ten slotte 3-3. Indians nam in de zesde inning weer het initiatief. Dankzij drie fouten bij de tegenpartij, drie vrije lopen en twee honkslagen (Ferdinand Rosalia en Mitchel Kinburn) verdubbelde de Sta. Rosaploeg het aantal punten tot zes tegen drie van de tegenpartij.

NIET VOLDOENDE

Dit bleek echter niet voldoende aangezien Cats in de zevende inning op gelijke hoogte kwam om vervolgens in de laatste inning de overwinning te pakken. In de *lucky seven* voor Cats lieten Emile Haswell (gisteravond uitstekend op dreef met het slaghout met drie honkslagen in vier beurten), Remick Bernadina, Nigel Faneyte en Michelangelo Cijntje honkslagen noteren.

De doorbraak naar winst kwam in de laatste slagbeurt op honkslagen van wederom Remick Bernadina en Michelangelo Cijntje en een aantal vrije lopen van pitcher Otti Pieternella.

De eindcijfers waren: 7-11-4 voor Wild Cats en 6-8-2 voor Sta. Rosa Indians. Winnende werper was Rignald Martina die de gehele route ging. De nederlaag kwam op naam van Otti Pieternella, die Germain Plaate in de zevende inning verving toen Cats drie punten produceerde. Besten aan slag waren Remick Bernadina (4-3) en Jundry Balentien met 4-2. Cats bracht met de overwinning zijn record op 3-0. Voor Sta. Rosa was de nederlaag de tweede in drie wedstrijden.

De competitie wordt donderdagavond voortgezet met de ontmoeting tussen Royal Scorpions en Sta. Maria Pirates.

Bondscoach denkt nog na over Oranje

Advocaat maakt wk selectie op vrijdag 6 mei bekend

OISTERWIJK — Bondscoach Dick Advocaat is van plan vrijdag 6 mei bekend te maken welke spelers hij meeneemt naar het toernooi om de wereldtitel in de Verenigde Staten. Dat is twee dagen voor het einde van de competitie in Nederland. Advocaat geeft snel duidelijkheid om de geselecteerde spelers de gelegenheid te geven nog een weekje vakantie te nemen. De groep dient zich op 23 mei in Noordwijk te verzamelen. Op die dag begint de voorbereiding.

Voor het wk worden 22 spelers uitgenodigd. Daaronder bevinden zich drie keepers. Bondscoach Dick Advocaat gaat niet werken met een *standby*-lijst. Wel heeft hij tot 3 juni de gelegenheid veranderingen door te voeren. Pas dan moet de definitieve lijst in bezit zijn van de wereldvoetbalbond FIFA.

Gedurende het trainingskamp in Nederland speelt Oranje nog twee interlandwedstrijden. Op vrijdag 27 mei in Utrecht tegen Schotland, op woensdag 1 juni in Eindhoven tegen Hongarije. Vervolgens vliegt de selectie naar Toronto, waar op 12 juni wordt geoefend tegen Canada. Op 20 juni speelt Oranje voor de eerste keer op het WK. In Washington tegen Saudi-Arabië.

De interlandwedstrijd tegen Ierland, woensdag in Tilburg, is de dertiende ontmoeting tussen beide landen. Oranje won zeven keer en verloor vier keer. Het laatste treffen vond vier jaar geleden plaats, op het WK in Italië. In Palermo werd het 1-1.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

PEIN-LIN NG

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een KOFFIEHUISVERGUNNING en een RESTAURANT A VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "RAIN BOW RESTAURANT" gelegen te

BEEKELSTRAAT Z/N, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

NORA CLAUDE MARTINA-MARTHA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "NORA SNACK" gelegen te

KRUISEBLOEMWEG BL. 80, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

JUANA ORCADIO-OBISPO

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "COCO RICO SNACK" gelegen te

JOHAN VAN WALBEECKPLEIN 5, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

ERWIN SERAPIO MARTI

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "VIADUCT SNACK" gelegen te

BREEDESTRAAT OTROBANDA (ONDER HET VIADUCT), alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

EGIDIO GOMES HENRIQUES

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "BRIEVENGAT SNACK" gelegen te

OOST JONGBLOED 12, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

MELVIN PANFILO OFFERMAN

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "[illegible]" gelegen te

NIKIBOKOWEG Z/N (WANAPAWEG 43), alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de mevrouw

GERVACIA ELMA BERNABELA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "DULCERIA [illegible]" gelegen te

PENSTRAAT 161, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
[illegible]

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

GENARIO DIONICIO ANGELA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "HOFFI SNACK" gelegen te

[illegible] FUIK 220, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

MARIA ALTAGRACIA CHRISTIAAN

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "UNICO DOS SNACK" gelegen te

SCHOTTEGATWEG WEST 359, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

MICHAEL A.C. [illegible]

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT B VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "DE HOLLANDSE [illegible]" gelegen te

[illegible]LANDWEG 19 A, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
[illegible]

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
[illegible]

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

ANTONIO CAMARA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een HOTELVERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "EL [illegible]" gelegen te

ROODEWEG 74, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te staan;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de heer

PEDRO MARTIR MARIA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een BIERHUIS- en een RESTAURANT "B" VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel "[illegible] SNACK" gelegen te

LELIENBERG 148, alhier

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;

in bovengenoemd perceel.
Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.
Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

Uitbreiding EU onzeker door ve[...] deel van parlem[...]

STRAATSBURG - D[...] treding van Noorw[...] Zweden, Finland en[...] tenrijk tot de Eur[...] unie per 1 januari[...] staat op de tocht. Het[...] pees parlement, dat [...] mei stemt, is verdeel[...] name Nederlandse, [...] sche en een deel v[...] Franse Europarlem[...] riers liggen dwars.
Niet omdat ze de vier [...] er niet bij willen h[...] integendeel. Maar ui[...] ontwaardiging over[...] besluit van de regeri[...] ders om onder Britse[...] een compromis te acce[...] dat de daadkracht v[...] gemeenschap aantast. [...] Griekse stad Ioa[...] gingen de leiders [...] maand akkoord met ee[...] stel om na uitbreiding[...] de vier nieuwe lidstat[...] stemverhouding binn[...] Europese ministe[...] slechts gedeeltelijk a[...] passen. Een flink aantal [...] parlementariers, toch al[...] vreden over het demo[...] sche gehalte van de U[...] hun geringe macht, vin[...] onverteerbaar.

Massaal verzet verwacht tegen fascisme Italië

ROME - Naar ver[...] ting honderdduize[...] Italianen demonstr[...] op Bevrijdingsdag [...] april) tegen de opk[...] van het neo-fascism[...] hun land.
Dat gebeurt aan de [...] avond van de installati[...] een nieuwe regering w[...] de politieke erfgenamen [...] Benito Mussolini hoogst[...] schijnlijk voor het eerst [...] de Tweede Wereldoorlo[...] vertegenwoordigd.
Alleanza Nazionale wer[...] dertien procent van[...] stemmen bij de parlem[...] verkiezingen van [...] maand de op twe[...] grootste partij in Italië. [...] tijleider Gianfranco Fini [...] heeft weliswaar de ba[...] met het fascisme losge[...] maakt maar zijn acht[...] is een andere mening t[...] daan en brengt de fasc[...] groet en prijst de [...] beelden van Mussolini [...] tijd.

Srebrenica wil geen tweede Gorazde worde[...]

SREBRENICA - [...] moslim-enclave Sre[...] nica heeft via de [...] gelegerde Nederlan[...] VN-militairen [...] "oproep aan de we[...] gedaan te voorkomen [...] de stad hetzelfde lot o[...] gaat als Gorazde.
Een menigte van zo'n [...] zend mensen onder a[...] ring van "president" (b[...] meester) Salihovic over[...] digde dinsdag een petiti[...] majoor Derksen va[...] *Dutchbat* en aan de [...] VN-waarnemer [...] Foster. Srebrenica is [...] Gorazde een van de ze[...] lige gebieden" die [...] voor de moslims hebbe[...] geroepen. Het *Dutchba[...]* Srebrenica met [...] man aanwezig. Onde[...] bevolking van de stad [...] omliggende dorpen is [...] bezorgdheid ontstaan [...] mediaberichten over een [...] lijke terugtrekking [...] VN-vredesmacht uit B[...]

Wereldraad: We[...] moet einde mak[...] geweld in Ruand[...]

GENEVE - Vee[...] dagen na het uitb[...] van de gewelddadi[...] in Rwanda heeft de W[...] raad van Kerken de [...] nationale gemeen[...] opgeroepen al het [...] lijke te doen om een [...] aan het geweld te [...]

Er moet een vreedzame [...] sing komen, aldus sec[...] generaal dr. Konrad [...] in een dinsdag ui[...] verklaring. Hij be[...] december tijdens [...] door Afrika het land [...] De Wereldraad [...] het ergste slacht[...] twaalfhonderd mens[...] de kerk van Musha [...] binnengevlucht. De h[...] de slachtoffers waren [...] deren.

Nieuw bestuur gaat enthousiast te werk

NASB moet beslissen over toepassing ratingsysteem en Schaak Olympiade

WILLEMSTAD — Tijdens de viering van het jarig bestaan van haakvereniging Curaçao in het afgelopen weekeinde, bleek dat het nieuwe bestuur van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB) zich moet gaan buigen over enkele heikele kwesties. Het kwam naar voren uit discussies tussen schakers, oude en nieuwe bestuurders op het binnenplein van Asiento te Rust & Burgh. Oorzaak van die discussies is voornamelijk de eventuele participatie van de Antillen in de Schaak Olympiade in Griekenland.

Het bestuur van Schaakvereniging Curaçao herdacht het afgelopen weekeinde het feit dat de club zestig jaar geleden officieel werd opgericht. Naast sponsors, bestuurders van andere schaakclubs van de Antilliaanse schaakbond, werden de schakers van SV Curaçao ook uitgenodigd.

De viering vond plaats op het binnenplein van Rust & Burgh. Bij die gelegenheid werd Ignacio 'Nacho' Moron door het bestuur van SV Curaçao benoemd tot erelid van de vereniging. Ook kreeg een van de oprichters, Soleima Zonenschain, een eervolle vermelding als een van de schakers (samen met overleden zijn dezelfde Moron) die het meeste aantal jaren (...tig) actief de schaaksport beoefende.

Schaakvereniging Curaçao werd in 1934 opgericht. Daarmee is SV Curaçao de oudste schaakvereniging op het eiland. De clubavond van de vereniging is vastgesteld op maandag. Wekelijks komen de leden samen voor de reguliere competitie en/of trainingen. Voorheen hield SV Curaçao de clubavond te Maduro Plaza in de Nieuwe Haven. Sinds een aantal jaren is de club gehuisd naar Rust & Burgh.

Uit de gesprekken tussen sommige schakers en bestuurders op de lustrum-viering, bleek dat het bestuur van de Antilliaanse schaakbond misschien moeilijke tijden tegemoet gaat. Het nieuwe bestuur bestaat uit Sjaak Bet, Benedict Bito, Jimmy Izijk, Terry Gerard en Louis Alvin Smith. Uit het eerdere bestuur zijn niet meer teruggekomen Gerard Chin-A-Lien, Teofis Thomas en Winthrop Uriel (al in een eerder stadium zich teruggetrokken).

Bito werd door Schaakschool Janwe afgevaardigd als bestuurslid. Hij werd in de onlangs gehouden algemene vergadering gekozen in het NASB-bestuur. De andere vier leden zijn allemaal schakers en bestuurders van SV Curaçao. Het oude bestuur had een meer evenwichtige samenstelling, want Chin-A-Lien en Curiel waren respectievelijk van Capablanca en Janwe terwijl de rest uit SV Curaçao-bestuurders bestond.

De Antillen zijn van plan dit jaar ook mee te doen aan de Schaak Olympiade in Griekenland. Echter blijkt dat er wat misverstand bestaat over de samen te stellen selectie van schakers. Ook blijkt dat er vragen zijn over een tot nu toe door de NASB gehanteerd ratingsysteem van de schakers. Die twee punten werden min of meer besproken in een van de eerste vergaderingen van het nieuwe bestuur, doch zijn er geen concrete oplossingen gevonden.

De NASB-bestuurders hebben op de laatst gehouden bijeenkomst besloten hun ideeën, voorstellen op papier te zetten. In de volgende vergadering hoopt het bestuur dan concretere afspraken te kunnen maken. Bijvoorbeeld moeten de bestuurders nagaan wat de reglementen, opgesteld door de wereldschaakbond FIDE waar NASB bij aangesloten is, zeggen over 'buitenlanders' in selecties.

Ook moet nader worden bekeken of het gehanteerde ratingsysteem echt klopt. Volgens bestuurslid Smith en sommige andere schakers, klopt er niets van dat systeem. Naar hun mening werd dat systeem verkeerd toegepast waardoor sommige schakers tijdens toernooien en kampioenschappen werden benadeeld. Door die verkeerde toepassing danwel verkeerd intikken van de gegevens in de computer, menen Smith en consorten, dat één of twee schakers waarschijnlijk buiten de Olympiade-selectie zullen komen te staan.

Om zijn standpunt te onderbouwen, liet Smith onder andere een brief samenstellen die hij aan het NASB-bestuur overhandigde. Dat stuk werd door schaker R. Baart, die het systeem goed kent en de samenstelling van de ratinglijst van dichtbij volgde, geschreven. Het bestuur van de NASB speelde de brief door naar de Ratingcommissie.



■ *WILLEMSTAD — Schaakvereniging Curaçao vierde afgelopen zaterdag het 60-jarig bestaan te Rust & Burgh. De receptie werd goed bezocht door schakers, bestuursleden van de Nederlands Antilliaanse Schaakbond (NASB) en van andere schaakclubs op het eiland. Op de foto vlnr Gerard Chin-A-Lien (Capablanca), Soleima Zonenschain (Sv Curaçao), Benedict Bito (Schaakschool Janwe en NASB-bestuurder) en Jimmy Izijk (SV Curaçao en NASB-bestuurder).*

NAC verlengt contracten

BREDA — Geert Brusselers (22) en Francois van Gesthuizen (21) hebben hun contract bij NAC verlengd. Beide middenvelders tekenden voor twee seizoenen bij. Van Gesthuizen speelde op huurbasis bij NAC. Hij was eigendom van PSV.

NAC heeft met PSV overeenstemming bereikt over de transfersom. Eerder zette verdediger Marco Sas zijn handtekening onder een nieuwe tweejarige verbintenis. Aanvaller Van Hooijdonck kreeg een verbeterde aanbieding. Zijn contract loopt nog door, maar NAC wil de looptijd verlengen.

Van de huidige selectie heeft alleen doelman Karelse nog niet bijgetekend. Verdediger Van Burik keert vermoedelijk terug naar Ajax, bij wie hij onder contract staat. Ajax is bereid de verdediger een A-contract voor te leggen.

Westerhof wil Kanu en Babangida ook in selectie

ARNHEM — Nwankwo Kanu van Ajax en Tijani Babangida van Roda JC krijgen een kans zich te tonen bij de Nigeriaanse selectie voor de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten. Dat zei bondscoach Clemens Westerhof maandag na terugkeer uit Afrika, waar Nigeria ruim een week geleden de Africa Cup won. Westerhof gaat in mei met 31 of 32 spelers op trainingskamp in Sportcentrum Papendal bij Arnhem.

De Afrikaanse ploeg speelt voor het vertrek naar de Verenigde Staten een aantal wedstrijden, waaronder duels tegen Zweden en Malta. De komende weken bekijkt hij nog zoveel mogelijk potentiële internationals in het werk te zien.

De 17-jarige Kanu debuteerde onlangs in het eerste van Ajax. Hij scoorde tegen Feyenoord en NAC, waarbij de laatste treffer van zeldzame schoonheid was. Babangida is de razendsnelle rechtsbuiten van Roda JC, die in de competitie al tien keer scoorde. Drie andere spelers uit de eredivisie spelen al voor de nationale ploeg. Dat zijn doelman Rufai (Go Ahead Eagles), verdediger Iroha (Vitesse) en rechterspits Amidi (Ajax).

■ *WILLEMSTAD — De Curaçao Karate Bond ofwel CuKarBo heeft afgelopen zondag een succesvol kampioenschap gehouden. Dat geschiedde in de sporthal van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.*

Er werd gevochten in de diverse categorieën. Een minpunt tijdens de gevechten was dat soms de karateka's elkaar een beetje te hard te lijf gingen en soms rake klappen uitdeelden. Ook het publiek gedroeg zich op een bepaald moment niet echt sportief, want twee vechtersbazen gingen op de vuist met elkaar.

Op de foto een deel van de karateka's, onder wie de kleintjes die onbegrijpelijk genoeg tot laat op de avond in UNA-sportzaal moesten blijven wachten op de prijsuitreiking. De bond zou er goed aan doen de jonge karateka's na hun gevechten hun gewonnen prijzen direct uit te reiken, zodat ze niet te laat naar huis toe hoeven na een kampioenschap of toernooi.



Nederlandse tafeltennissers weggespeeld

Polen neemt revanche en degradeert Oranje

BRZEG DOLNY — De Nederlandse tafeltennissers zijn er niet in geslaagd de plaats in de Europese Superliga te behouden. Polen wiste dinsdag de eerder opgelopen nederlaag (1-4) uit met een klinkende overwinning in Brzeg Dolny. Het werd 4-0.

Na de overwinning van Oranje van vorige week in Utrecht was de mannenploeg vol vertrouwen naar Polen gereisd. Het uitgangspunt voor de tweede klus was: Twee partijen winnen. De formatie van bondscoach Li, bestaande uit Paul Haldan, Henk van Spanje, Trinko Keen en Danny Heister, kwam echter niet eens in de buurt van een overwinning.

Haldan nam het in Polen in het enkelspel op tegen Blaszczyk. De eerste game kreeg een spannend slot: 22-20 voor de Pool. In de tweede kwam de Nederlandse routinier er niet meer aan te pas: 15-21. Henk van Spanje kreeg tegen de 35-jarige Grubba ook geen voet aan de grond. Zeven en elf punten hield de Nederlander aan de twee games over. Ook Trinko Keen, in Utrecht nog te sterk voor Grubba, deelde in de malaise. Piotr Skiersky tikte hem weg met 21-16 en 21-19.

In het dubbel kon Keen met Heister weinig tegengas bieden aan het koppel Blaszcyk en Skiersky. Het tweetal verloor in twee sets: 18-21 en 16-21. Met de 4-0 overwinning onderstreepten de Polen het klasseverschil, dat bij de Europese titelstrijd in Birmingham met dezelfde cijfers al was aangegeven.

Dick Advocaat spant kort geding aan tegen Remia

DEN DOLDER — Bondscoach Dick Advocaat heeft een kort geding aangespannen tegen Remia wegens oneigenlijk gebruik van zijn naam in een reclame-campagne. De slagzin 'Wat, geen Remia. Bel je advocaat' is de bondscoach in het verkeerde keelgat geschoten.

De coach van Oranje wil een verbod op de campagne. Het kort geding dient vrijdagochtend in Utrecht.

Bij de fabrikant uit Den Dolder is niemand zich van enig kwaad bewust. "In de slagzin verwijzen we naar een beroep", gaf een woordvoerder van het bedrijf als commentaar. De slagzin, afgedrukt op de voorkant van een te bestellen t-shirt, vormt een onderdeel van de campagne ter introductie van oranje fritessaus. Remia heeft geen sponsorcontract met de KNVB of de bondscoach.

* * * * *

HONKBAL / DEN HAAG — Honkballer Bart Volkerijk speelt zondag 1 mei tijdens ADO - Pirates zijn 500ste en laatste competitiewedstrijd. Het sportcomplex van de Haagse hoofdklasser wordt dan omgedoopt tot Leen Volkerijk-stadion. De vader van Bart Volkerijk overleed in september 1993.

* * * * *

VOETBAL / PARIS — Het Furiani-stadion op Corsica wordt geheel gerenoveerd voor tien miljoen gulden. In het stadion vonden twee jaar geleden vijftien supporters de dood toen voor aanvang van het bekerduel Bastia - Olympique Marseille een tribune instortte. Tweeduizend voetbalfans raakten destijds gewond.

* * * * *

WIELRENNEN / LONDEN — Wielrenner Patrick Eyk heeft een contract getekend bij de Engelse formatie Choice Accountancy. Eyk debuteert voor de ploeg in Veenendaal - Veenendaal, de Nederlandse klassieker die 27 april wordt gehouden.

Haagse club geconfronteerd met onzeker bestaan

ADO staat door schuldenlast op de rand van de afgrond

DEN HAAG — ADO Den Haag, ooit het vooraanstaande Haagse voetbalbolwerk, beleeft anno 1994 een uiterst onzeker bestaan. De eerste-divisieclub heeft namelijk een miljoenenschuld en de KNVB aarzelt met het verstrekken van een licentie voor het volgend seizoen. Volgens velen is de club op sterven na dood. Theo van der Burch, een van de vele legendarische spelers van het ADO in betere tijden, acht het echter uitgesloten dat de club zal verdwijnen. Volgens hem is het nu een kwestie van pompen of verzuipen.

"Ik denk dat ADO Den Haag nog wat verder in de put moet wegzakken. Dat voordat er echt schoon schip kan worden gemaakt. Binnen een half jaar kan de club er weer bovenop zijn," verklaarde Theo van der Burch. Hij speelde van zijn zeventiende tot zijn dertigste jaar in het eerste elftal. Dat was in de gouden jaren zestig onder de al even legendarische Oostenrijkse trainer Ernst Happel.

ADO haalde toen vier keer de finale van de strijd om de KNVB-beker. Van der Burch was met zijn kale hoofd een opvallende verschijning in het Zuiderpark. "Hé Kale, ga je kop krijte", klonk het van de tribunes wanneer hij het veld op kwam. "Er zijn niet zoveel spelers zonder haar, dan ben je snel populair", zegt Van der Burch. Ook kreeg hij regelmatig badmutsen naar zijn hoofd geslingerd. In een melige bui zette hij er wel eens een op. Hij speelde dan net zolang door tot de scheidsrechter hem maande de muts af te doen. Tegenwoordig is de voormalige rechts*back* directeur van een bouwonderneming met meer dan dertig man personeel.

Door het supportersgeweld is de club berucht geworden in binnen- en buitenland. Spits Huub Smeets weet er alles van. Hij miste ooit tegen De Graafschap een enorme kans. Even later hoorde hij iets langs zijn oor suizen. Toen hij opzij keek stond een groot keukenmes in de grond nog te trillen.

Andere 'wapenfeiten' van de supporters waren onder meer de afgebrande eretribune en een optocht door Amsterdam voor de wedstrijd Ajax - Den Haag met spandoeken met antisemitische leuzen. Minder bekend is een aanslag op de auto van trainer Nol de Ruiter, nadat die een aantal populaire spelers uit zijn selectie gooide. De Ruiter kreeg maandenlang een lijfwacht van de club. Ook de huidige voorzitter Nyqvist is meer dan eens bedreigd.

"De mensen worden daar bang van en blijven weg," zegt een van de oude fans. De rumoerige jaren onder voorzitter Stoop liggen hem nog vers in het geheugen. In die tijd promoveerde FC Den Haag, zoals ADO na de fusie in '71 met Scheveningen Holland Sport heette, van de eerste naar de eredivisie. "Soms kon ik geen shaggie meer draaien, zo hard stond ik te klappen", zegt de supporter.

Toen geldschieter Stoop zich terugtrok tuimelde de club snel terug naar de eerste divisie. De club bouwde in die tijd een miljoenenschuld op. "ADO Den Haag is jaren geleid als een kaartclubje. Van de administratie bleek niks te kloppen, allerlei zaken waren niet in de boeken terug te vinden. Voortdurend werden we geconfronteerd met claims waar we niets van wisten. Die met een handdruk waren geregeld," aldus huidige secretaris Oostrom.

Zo meldde begin dit jaar voor de bekerwedstrijd tegen MVV ene Johnny van Zweden zich bij de stadionpoort. Samen met enkele met honkbalknuppels bewapende vrienden, een vrachtwagen en een shovel. Hij eiste binnen een uur 13.000 gulden, anders zou het veld worden 'omgeploegd'. Dat geld had hij nog tegoed voor enkele geleverde reclameborden. "Al mijn aanmaningen hadden niets uitgehaald, wat moet je dan om je geld te krijgen," was het verweer van deze 'vrije jongen' voor de camera's van Studio Sport. Binnen een uur had hij zijn geld.

De schuldenlast van de voormalige eredivisieclub zou inmiddels zijn opgelopen tot ruim drie miljoen gulden. Naast de belastingdienst, het spelersfonds (CFK) en de sponsorclub, claimt ook Stoop nog een groot bedrag. De spelersvakbond VVCS onderhandelt namens de spelers met het bestuur over achterstallige betalingen.

[...]-Afrika nu voor opdracht geweld onder duim te krijgen:

[...]emiddeling Kenyase hoogleraar [...]dt tot stembus-overeenkomst

[...]ANNESBURG - De [...]eming van de [...]tha-Vrijheidspartij [...] op het allerlaatste [...]nt aan de histori[...]erkiezingen die vol[...] week in Zuid[...] worden gehouden [...]oor de [...] kiescommissie "maar [...]n met grote moeite [...] grotere kosten" [...]en georganiseerd. Zo [...]aarde rechter Johan [...]ler. De Inkatha[...] vertegenwoordigt [...]amelijk Zulu's. Het [...]erd dat over de deel[...] van Inkatha werd [...] kwam tot stand [...]emiddeling van de [...] hoogleraar [...]a.

[...]r Kriegler is voorzitter [...]e commissie, die er op [...] dat de verkiezingen [...]n doorgaan en dat ze [...]k en vrij zijn. De reeds [...]kte stembiljetten [...]n nu onderaan voor[...]van een plakstrip om [...]s in staat te stellen [...]tem op de IFP uit te [...]en. Het was opnieuw [...]roots historisch ogen[...]n Zuid-Afrika. De lei[...] van de drie politieke [...]en, en ook de Ken[...] hoogleraar in de rec[...] journalisten toe tijdens [...] persconferentie in Pre[...] Zij waren elk verge[...]an hun top-onderhan[...]legde.

Zeer belangrijk bij de gebeurtenissen is een van de internationale bemiddelaars geweest, professor Okuma uit Kenya. Hij was nog in het land toen de ploeg onder leiding van Henry Kissinger en Lord Carrington was vertrokken. Okuma, die door zijn christelijke geloof een langdurige relatie heeft met Buthelezi, nam contact op met de chief, Mandela en De Klerk. Hij stelde hun een regeling voor. De contacten werden in het weekeinde gelegd met als resultaat de handtekeningen.

Okuma maakte van de gelegenheid gebruik om een oproep te doen het geweld te beëindigen. Hij hield de IFP voor haar plannen voor massale betogingen op te geven.

Maar de politieke leiders moesten dinsdag een concreet antwoord schuldig blijven op de vraag hoe zij denken hun aanhangers onder controle te houden. Uit hun reacties viel op te maken dat niemand werkelijk gelooft dat het geweld zal afnemen.

Niet ver weg, in het zwarte woonoord Tokoza bij Johannesburg, was de boodschap nog niet doorgedrongen dat de leiders een vreedzame oplossing voor de constitutionele impasse hadden gevonden. Vuurgevechten deden zich er de hele dag voor. Meer dan vijftien mensen zijn sinds begin deze week in het woonoord omgekomen. In het wooonoord staan aanhangers van het ANC en van de IFP tegenover elkaar.

[...]BEMIDDELING

[...]reenkomst bevat niets [...]g niet was besproken [...]eerdere mislukte [...]om tot een akkoord te [...]n. Duidelijk is dat de [...] aan de verkie[...]n op de beoogde data [...]7 en 28 april. Verder [...] het parlement [...] in Kaapstad bij[...]roepen om nieuwe wet[...] aan te nemen, [...] [...]an Zulu-koning [...] Zwelithini in de [...]st op te nemen. Dat [...]ook voor zijn "konink[...] de nieuwe provincie [...]ulu-Natal.

[...] nog openstaande wes[...] (opnieuw) worden [...] aan internatio[...] In een [...] Zweli[...] [...]

[...] [...] [...]

[...] Mandela van de grote [...] hij had gehad over [...] tussen zijn partij [...] van Buthelezi. Hij zei [...] de apartheid [...] [...] regering te [...] Mandela, in [...] 1990, [...] Buthe[...] document [...] bij de achter[...]

Onderwijsbond:

Honderden Franse scholen blijken levensgevaarlijk

PARIJS - Tenminste vijfhonderd scholen in Frankrijk moeten dicht omdat ze levensgevaarlijk zijn. Die conclusie trekt de grote Franse onderwijsbond ESU uit een dinsdag uitgebracht, parlementair rapport over brand- en ander gevaar in schoolgebouwen. Bij de onveilige scholen gaat het vooral om prefab-gebouwen, die de afgelopen jaren onder druk van het groeiende aantal leerlingen in alle haast zijn opgetrokken. In heel Frankrijk voldoen 1883 scholen niet aan de officiele veiligheidseisen, zo blijkt uit het onderzoek. Tegen 339 schoolleidingen is inmiddels procesverbaal opgemaakt omdat van hun schoolgebouwen niets deugt.

Na Somalië, Ruanda, Bosnië Vredes-agenda van tafel geveegd:

Debacles zetten vredesoperaties Boutros-Ghali op losse schroeven

VAN DE DIEFSTAL maandag van 7,4 miljoen gulden uit de zwaar bewaakte VN-missie in Somalie zal Boutros Boutros-Ghali niet lang wakker hebben gelegen. De secretaris-generaal van de Verenigde Naties heeft grotere zorgen aan zijn hoofd. Met de recente mislukkingen, zo niet debacles in Bosnië-Herzegowina en in Ruanda staat zijn hele beleid van vredesoperaties op losse schroeven.

Machteloos moest de internationale gemeenschap toezien hoe de Serviërs oprukken naar Gorazde. De Servische [...] [...] oproepen van de Veiligheidsraad (V-raad). Nu blijkt het machtsvertoon van de NAVO vorige week even weinig indruk te maken. De Serviërs begrijpen dat het Westen niet bereid is tot grootschalig ingrijpen. Ze spelen het wrede spel koelbloedig.

Onder deze omstandigheden is Boutros-Ghali gedwongen zich te beraden over de toekomst van de vredesoperatie. Welk nut heeft humanitaire hulp van de vredesmacht in Bosnië wanneer de moslims worden samengedreven op [...] [...] "reservaten" zoals [...]

GEEN INVLOED

De vredesmacht UNprofor hielp de Bosnische bevolking weliswaar door twee winters en verhinderde hongersnood, maar de Blauwhelmen hadden geen enkele invloed op het militaire verloop van de oorlog. De Serviërs controleren meer dan 70 procent van het Bosnisch grondgebied. Met Gorazde en omgeving zouden ze daaraan nog een procent of wat toevoegen.

De speciale VN-afgezant Yasushi Akashi sprak afgelopen weekeinde voor het eerst met de gedachte de hele vredesmacht terug te roepen, een voorstel dat eerder al opgeld deed in met name Parijs en Londen. Kennelijk voorziet Akashi dat er voor de Verenigde Naties weinig eer te behalen valt in de jonge republiek waar een recordaantal staakt-het-vurens aan flarden is geschoten.

TEKEN AAN WAND

Het is een teken aan de wand dat juist Akashi overweegt de hoop op te geven. De Japanner was naar het voormalige Joegoslavië gestuurd, nadat hij [...] [...] VN in Cambodja tot een goed einde had gebracht. Ondanks de gewapende tegenwerking van de Rode Khmer konden de Cambodjanen dankzij de vredesoperatie beginnen aan de wederopbouw in hun land. Een herhaling van dat succes lijkt in Bosnië echter verder weg dan ooit.

Boutros-Ghali koos maandag in zekere zin voor 'een vlucht naar voren'. Hij vroeg de NAVO voortaan ook de zogenoemde veilige gebieden in Bosnië vanuit de lucht te beschermen, ook wanneer geen leden van VN-militairen op het spel staan. Indien het bondgenootschap daarmee akkoord gaat, zal de internationale gemeenschap opnieuw een [...] het [...]

Het is zeer de vraag of de VN-lidstaten bereid zijn tot stappen die directe militaire betrokkenheid dichterbij brengen. De recente ervaringen in Somalië staan nog vers in het geheugen. De klopjacht op de krijgsheer Mohamed Aidid onder leiding van Amerikaanse Blauwhelmen liep uit op een fiasco. Achteraf stelden de VN in [...] luatie vast dat rampzalige fouten waren gemaakt: De VN-troepen traden veel te gewelddadig op en commandanten van afzonderlijke eenheden lieten zich weinig tot niets gelegen liggen aan opdrachten van het opperbevel.

GEEN HANDHAVING

Ook deze maand bleek in Ruanda dat de vredesmachten weinig kunnen uitrichten wanneer aangekondigde bestanden gestoeld blijken op loze beloften. Van "handhaving van vrede" is geen sprake meer in Ruanda. Terugtrekking van de VN-troepen staat hoog op de agenda van de Veiligheidsraad (V-raad). Belgie heeft de beslissing niet afgewacht en alvast zijn honderden para's teruggehaald.

De recente ervaringen hebben het vertrouwen in de Verenigde Naties als handhaver van vrede ernstig aangetast. De Belgische minister Willy Claes kreeg overal nul op het rekest toen hij "de hele wereld afbelde" op zoek naar versterking van de vredesmacht in Ruanda. Het absolute gebrek aan enthousiasme wijtte Claes [...] het feit dat de Verenigde Naties de controle aan het verliezen zijn over de vijftien operaties die de organisatie uitvoert".

GEEN STEUN VS

Zowel om politieke als financiële redenen hoeft Boutros-Ghali niet te rekenen op steun van de laatste grootmacht. De Verenigde Staten (VS) voelen er niets voor hun buitenlands beleid over te dragen aan de volkerenorganisatie, in het geval van Bosnië vertegenwoordigd door een Japanner (Akashi) en een Brit (commandant generaal Rose).

Evenzeer [...] de Amerikaanse regering dat de onevenredig zwaar (dertig procent) wordt aangeslagen voor de kosten van de vredesoperaties. De achterstallige betalingen van Washington lopen in de honderden miljoenen dollars. Begrotingsproblemen in eigen land waren onlangs aanleiding voor de Verenigde Staten (VS) om uitbreiding van de VN-vredesmacht in Bosnië te blokkeren.

De mislukkingen zijn uiteraat pijnlijk voor Boutros-Ghali zelf, omdat hij al zijn kaarten heeft gezet op de vredesoperaties. Die moesten aantonen dat de nieuwe wereldorde geen illussie is. In zijn 'Agenda voor Vrede' van begin 1992, zijn belangrijkste wapenfeit tot nu toe, droomde de Egyptenaar nog van een staand VN-leger, dat direct kan worden ingezet wanneer een conflict uit de hand dreigt te lopen, waar ook ter wereld.

ONTSLAG GEEIST

Juist omdat Boutros-Ghali zulke hooggespannen verwachtingen heeft geschapen, lijkt de kritiek zich nu ook op zijn positie toe te spitsen. De Bosnische regering vroeg de VN-secretaris-generaal af te treden wanneer Gorazde in Servische handen valt. Die oproep kreeg in Nederland bijval van onder anderen minister Pronk voor Ontwikkelingssamenwerking.

In zijn vaderland Egypte ging de moslim-broederschap zelfs zover Boutros-Ghali te beschuldigen van medeplichtigheid aan het lijden van Gorazde. De vraag is of de NAVO met nieuwe luchtaanvallen op Servische stellingen de toekomst van de VN-vredesoperaties kan redden en daarmee ook het geschonden blazoen van Boutros-Ghali kan oppoetsen.

NAVO alleen zou zijn gerechtigd VN-personeel vanuit de lucht bij te staan. Volgens het VN-hoofd moet de NAVO in de toekomst ook de inwoners van alle door de VN als veilige zones bestempelde gebieden vanuit de lucht beschermen. Woensdag komt de NAVO-raad bijeen om over het verzoek van de VN te praten.

COMPLETE OORLOG

Volgens de leider van de Bosnische Serviërs, Radovan Karadzic zullen nieuwe luchtaanvallen van de NAVO echter automatisch tot een complete oorlog leiden. "We zullen ons met alle middelen verdedigen. Het zou een verschrikkelijke escalatie beteken, een verschrikkelijke oorlog", dreigde hij.

In weerwil van zijn krijgshaftige taal liet hij de soldaten rond Sarajevo 's avonds laat toch enige concessies te doen: VN-officieren deelden mee dat de Serviërs een deel van de zware wapens teruggaven, terwijl een aantal van de in gijzeling gehouden VN-militairen werd vrijgelaten. De beschietingen van Gorazde gingen door.

BESTAND

Ondanks het bestand dat de Verenigde Naties en de Bosnische Serviërs over Gorazde zijn overeengekomen, gingen de Servische beschietingen ook vanmorgen (woensdag) door. De situatie in de stad veralechtert met de minuut. Dat heeft Radio Sarajevo woensdagmorgen bericht.

"Onze waarnemers melden weliswaar dat de gevechten enigszins luwen, maar van een wapenstilstand kan geen sprake zijn", aldus een woordvoerder van de VN in Zagreb. "Elke seconde komt er een granaat neer", aldus een functionaris in Gorazde. Hij voegde eraan toe dat er geen drinkwater meer in de stad is en de waterbronnen ontoegankelijk zijn wegens [...] beschietingen. De Serviërs en de VN [...] een onmiddellijk staakt-het-vuren [...] rond Gorazde.

Het akkoord over het bestand in Gorazde is dinsdagavond ondertekend door de Russische VN-functionaris Victor Andreev en door Moncilo Arajisnik, de tweede man van de Bosnische Serviërs. "De Servische [...] stemt ermee in het vuren te staken, zolang de zelf niet wordt aangevallen", aldus de tekst van het akkoord, dat tot stand kwam na drie uur onderhandelen. De Serviërs accepteren de stationering van tweehonderd VN-militairen in Gorazde en de komst van 41 artsen en verplegers.

OVERLEG VS

De Amerikaanse president Clinton wil dat de NAVO besluit eerder luchtacties uit te voeren tegen de Bosnische Serviërs, zo zei een hoge regeringsfunctionaris dinsdag in Washington. Met de opstelling van Clinton scharen de Verenigde Staten (VS) zich achter VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali die de NAVO vroeg vanuit de lucht ook de moslim-bevolking te beschermen in de zes zogenoemde veilige gebieden in Bosnië. Tot nu toe mogen de toestellen van het bondgenootschap alleen in actie komen wanneer de levens van VN-militairen gevaar lopen.

Washington bespreekt zijn voorstel voor een nieuwe opdracht aan de NAVO-toestellen vandaag met zijn bondgenoten. De Amerikaanse regering hoort dan naar verwachting tevens nog andere voorstellen, zoals verscherping van de sancties tegen Servië.

Jakarta pakt criminaliteit met razzia's aan

JAKARTA - In het centrum van de miljoenenstad Jakarta zijn de afgelopen tien dagen bij een zuiveringsoperatie door bijna zeventienduizend man leger en politie bijna vijfhonderd "beroepsmoordenaars, rovers, dieven, zakkenrollers, amokmakers, zowel als dronken studenten opgepakt".

Er werden vijf revolvers en 161 andere handwapens in beslag genomen. De actie, die werd opgezet na de moord op een legerofficier en de gewelddadige betogingen door studenten in dit jaar, wordt nu uitgebreid tot de buitenwijken en het openbaar vervoer, als de favoriete werkterreinen voor criminelen, zei de chef van het leger in Jakarta, generaal-majoor Hendropriyono woensdag in de Jakarta Post.

Meeste gegijzelde VN-waarnemers in Bosnië vrijgelaten

ZAGREB - Het huisarrest van vier Nederlandse militaire VN-waarnemers, dat hun door de Bosnische Serviërs was opgelegd, is in de nacht van dinsdag op woensdag opgeheven.

Van een vijfde Nederlandse waarnemer (UNmo), majoor Van Baal, was woensdagmorgen nog niet bekend of hij zich ook weer vrij kan bewegen. Volgens generaal Bastiaans, de chef van de UNmo's, maken de vier Nederlandse waarnemers het goed. Tweederde deel van de ruim vijftig gegijzelde UNmo's hebben inmiddels hun bewegingsvrijheid herkregen.

PKK-leider Ocalan: Koerden-probleem moet via overleg opgelost

ISTANBUL - Secretaris-generaal Abdullah Ocalan van de in Turkije verboden Kurdische Arbeiderspartij (PKK) heeft gezegd bereid te zijn "een einde te maken aan de gewapende strijd als er een atmosfeer wordt gecreëerd waarin een vreedzame oplossing mogelijk is".

In een interview met drie journalisten van een Turkse pro-Koerdisch dagblad zei Ocalan dat hij een democratische oplossing van het Koerdisch probleem mogelijk acht in het kader van "de stichting van een Turks-Koerdische federatie". Hij meent dat het probleem niet met militaire middelen kan worden opgelost. Hij weigerde in het interview het etiket van "separatist" dat de Turkse regering op hem plegt te plakken. Hij zei te willen praten over een oplossing die het grondgebied van Turkije onverdeeld laat, maar met een "grondwettelijke erkenning van de politieke, historische, economische en culturele identiteit van de Koerden".

Hata favoriet voor premierpost in Japan

TOKYO - De Japanse minister van Buitenlandse Zaken Tsutomu Hata [illegible] de [illegible] Japanse premier Morihiro Hosokawa. Zijn rivaal, de voormalige minister van Buitenlandse Zaken Michio Watanabe, heeft zich dinsdag teruggetrokken.

"Het meest dringende is een snelle behandeling van de begroting", zo vertelde kandidaat-premier Hata, vooruitlopend op de stemming die naar alle waarschijnlijkheid woensdag in het Ja[illegible] wordt ge[illegible] voor een nie[illegible] tot een [illegible] co[illegible] en [illegible] stri[illegible] bl[illegible] de [illegible] figuren bin[illegible] Liberale [illegible] partij (L[illegible]) premierspost amb[illegible]

Twee miljoen ontheemden in Ruanda

Leger beschiet stadion vol met vluchtelingen

KIGALI/NAIROBI - Het voetbalstadion van de Ruandese hoofdstad Kigali waar Ruandezen op de vlucht voor het geweld in hun land onderdak hadden gezocht, is dinsdag door artilleriegranaten getroffen. Volgens de Verenigde Naties (VN) kwamen bij de aanval minstens 25 mensen om het leven en raakten er [illegible] gewond.

Circa vijfduizend Ruandezen hadden hun toevlucht gezocht in het stadion, dat door Bengalese VN-troepen, symbolisch wordt beschermd. Het Ruandese leger wordt verantwoordelijk gehouden voor de beschieting van het stadion. De gevechten tussen het leger en rebellen van het Ruandese Patriottische front (FPR) laaiden dinsdagmorgen op, na pogingen van de VN om de strijdende partijen tot een staakt-het-vuren te bewegen. Zeker vijftienduizend Ruandezen zijn erin geslaagd in de hoofdstad onder de hoede van VN-blauwhelmen te komen.

Ongeveer tienduizend mensen schuilen in ziekenhuizen, waar ook lichtbewapende VN-soldaten zijn gestationeerd. Enkele duizenden Zairese gastarbeiders hebben zich in de ambassade van hun land verschanst en hopen dat de VN hen redt.

Buitenlanders uit andere Afrikaanse staten hebben geklaagd dat bij de reddingsoperatie door Belgische en Franse parachutisten, afgelopen week, voornamelijk blanken in veiligheid zijn gebracht.

KWART BEVOLKING

Het totale aantal ontheemden bedraagt volgens de regering van Ruanda twee miljoen mensen of meer dan een kwart van de bevolking. Zij zijn op de vlucht geslagen sinds in het land twee weken geleden een golf van geweld uitbrak, na de moord op president Juvenal Habyarimana.

[...]RE
[...]GENDA

[...] 8000/
[...]EER: 8222/
[...]TRALE: 8845
[...]AL: 8900/
7446/
14
[...]DENTEHUIS: 8350

[...]RE BIBLIOTHEEK
[...]den voor het publiek:
[...]en 14.00-18.00 uur; dinsdag, [...]n donderdag van 08.00-12.00/ [...] uur; vrijdag van 08.00-12.00/ [...] uur.
[...]van 14.00-18.00 uur en vrijdag [...]17.30 uur.

[...]TOOR
[...]jden)
[...]oop
[...](tel.: 8508): maandag t/m don[...]n 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; [...]n 07.30-12.00/13.30-16.00; zat[...]oten.
[...]: 6214): maandag t/m vrijdag [...]12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag

[...]ts, Postspaarbank, Sigu[...]Giro Betaalkaart)
[...] en Rincon: maandag t/m [...]n 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; [...]esloten.

[...]CLUBS
[...]matie H. van Bommel, tel.:
[...]nsdag 12.00 uur - Restaurant

[...]UIS LVV
[...]aandag t/m vrijdag van 06.00- [...] In verband met planning van te [...]al slachtdieren bij keurmeester

[...]ARTS
[...]oen 24-A, Antriol)
[...]n maandag, woensdag en [...]n 13.30-14.30 uur; spreekuur te [...]e donderdag van 17.00-17.30 [...]bestuurskantoor.
[...]gevallen gelieve tel.: 4255 te [...]x 7655.

[...]ING DIERENASIEL BO-
[...]nimal Shelter Foundation
[...] 26. Tel.: 4989)
[...]den maandag t/m zaterdag van [...]0/15.00-17.00 uur.

[...]APOSTOLISCHE KERK
[...]mel 36(
[...]jd van de dienst: zondag om

[...]EN(BEZORGING)
[...]Carolina, Blvd. J. Abraham 15, [...](na 18.00 uur tel.: 8342).

[...]DAG

[...]0 uur jeugdkampioenschappen [...] te Kralendijk.

Afscheidsdiner voor Franse journalisten

KRALENDIJK — In de Beachhut van het Sunset Beach Hotel vond maandag de afscheid plaats van de Franse journalisten en vertegenwoordigers van reisagentschappen, waarbij als genodigden aanwezig waren gezaghebber mr. Frits Goedgedrag, Bonhata-voorzitter en tevens eigenaar van het hotel Hugo Gerharts, vertegenwoordigers van duikscholen, van Tourism Corporation Bonaire (TCB) en KLM alsmede vertegenwoordigers van de pers en radio.

Ter ere van deze Franse gasten, die op uitnodiging van de KLM en het Sunset Beach Hogel naar Bonaire waren gekomen voor een vierdaags bezoek, werd een diner gegeven. Alvorens aan tafel te gaan werd het woord gevoerd door gezaghebber Goedgedrag. De gezaghebber legde uit waarom Bonaire zich inspanningen getroostte voor het aantrekken van toeristen uit Europa en met name Frankrijk, alhoewel de taal een barrière zou kunnen vormen. Deze toespraak in het Engels werd door een tolk in het Frans vertaald. Tot slot vroeg gezaghebber Goedgedrag de aanwezige gasten om met vragen en opmerkingen te komen ten aanzien van hun ervaringen op Bonaire.

Vervolgens sprak ook Hugo Gerharts de hoop uit dat de Franse persmensen, in totaal zeventien personen — de vertegenwoordiger van het dagblad *Le Monde* komt enkele dagen later — om een positief artikel over Bonaire te schrijven.

De vragen van de journalisten hadden voor het merendeel betrekking op de mogelijkheden van het vervoer van Parijs/Bonaire, dat nu via Amsterdam/Caracas loopt en een vermoeiend traject vormt voor het aantrekken van veel toeristen uit Frankrijk.

Door de vertegenwoordiger van de KLM Th. Pielage werd een lang verhaal gehouden in het Frans. Een vertegenwoordiger van de pers bracht naar voren dat Bonaire banden kende met Frankrijk, getuige de vele bewoners van Bonaire met een Franse naam en afkomstig uit Bordeaux. De meeste toeristen die met de *Amigoe*-correspondent spraken, waren zeer positief in hun uitspraken over Bonaire en zeker genegen terug te komen, vooral zij die de duik- en snorkelsport beoefenen.

CCB gaat theorie over jazz uitdiepen

KRALENDIJK — Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) organiseerde onlangs een 5-daagse seminar over jazz-muziek, waarvoor veel belangstelling bestond. Na een evaluatie is men tot de conclusie gekomen dat de leerstof te veelomvattend was voor één week en daarom heeft het CCB, aldus directeur Hans Els, besloten om in een tijdsbestek van zes weken deze materie verder uit te diepen en in de praktijk te brengen.

Onder auspiciën van het CBB zal John B. Walls ook deze cursus leiden. Belangstellenden kunnen contact opnemen met het CCB-kantoor, dat gelegen is aan de Kaya Simón Bolívar 16 in het Jeugdhuis Jong Bonaire of zich telefonisch in verbinding stellen met nummer 8558.

De inschrijving staat open vanaf dinsdag 3 mei in het buurtcentrum van Antriol waar de cursus iedere dinsdag- en donderdagavond om acht uur begint. De kosten voor deze cursus bedragen 75 gulden per persoon.

Kranslegging bij beeld Simon Bolivar



■ *KRALENDIJK — Het was gisteren 184 jaar geleden dat Venezuela tot een onafhankelijke republiek werd uitgeroepen. Op uitnodiging van de consul generaal van Venezuela Anibel Felipe Valero kwam een deputatie van het BC, samen met enkele andere genodigden bij de buste van de bevrijder Simón Bolívar. Tijdens een eenvoudige ceremonie werden er door verschillende organisaties en bedrijven kransen gelegd. Namens het eilandgebied Bonaire geschiedde dit door gezaghebber mr. Frits Goedgedrag en gedeputeerde Noris Gomes. Onder de genodigden bevonden zich de ereconsul van Colombia dr. O. Cervantes Pavo, de consul van Venezuela Mercedes Guerra Rauseo, directeur van de Bopec J. Aulacio en diverse andere genodigden.*

De foto toont de groep bijeen voor de buste van Simón Bolívar.

Rode Khmer herovert Pailin

PHNOM PENH - De Cambodjaanse regering heeft woensdag bevestigd dat de Rode Khmer na wekenlange gevechten haar hoofdkwartier Pailin bij de Thailandse grens heeft heroverd.

"Wij hebben acht tanks veroverd en zeven vernietigd. De regeringssoldaten vluchtten in wanorde door hun eigen mijnenvelden," Aldus de Rode Khmer. Midden maart nam de regering het steunpunt onder zware verliezen in. Dit werd toen als beslissende slag tegen de naar schatting negenduizend rebellen gezien. Hun Sen, co-premier van Cambodja beschuldigde Thailand ervan de Rode Khmer steun te hebben verleend door artilleriebeschietingen vanaf zijn grond toe te staan alsmede bevoorrading van de guerrillastrijders.

Geschenk TCB-Sand Dollar: twee fietsen voor SSV

KRALENDIJK — Tijdens een korte plechtigheid werd door de Tourism Corporation Bonarie (TCB) en de duikschool van Sand Dollar twee fietsen geschonken als particulier initiatief aan de SSV (beveiligingsdienst van het eilandgebied Bonaire). Dit om een betere controle te kunnen uitoefenen op de duikplaatsen.

De laatste tijd worden teveel toeristen bestolen, vooral in de buurt van Karpata en richting Playa Frans, hetgeen een enorme afbreuk doet aan de *goodwill* van de toeristen voor Bonaire. Ondanks dat de politie en de SSV uitstekend werk leveren, blijft het aantal diefstallen toenemen, aangezien de afstanden tussen de duikplaatsen heel groot zijn en soms moeilijk bereikbaar voor auto's.

In december vorig jaar heeft gezaghebber mr. Goedgedrag vergaderd met alle betrokken partijen en zijn er in totaal twaalf maatregelen afgekondigd. Eind april komt men wederom bijeen om de resultaten te evalueren. Het hoofd van de SSV, Jan Wanga, had een verzoek ingediend om over twee fietsen te kunnen beschikken om een betere controle te kunnen uitoefenen en ook om grotere afstanden te kunenn afleggen voor een intensievere controle.

Met de beschikking van deze twee *mountain bikes* is dit probleem van diefstallen in auto's van duiktoeristen niet opgelost en wordt er een dringend beroep gedaan op alle instanties en eveneens het eilandsbestuur om de twaalf maatregelen, die toen zijn afgekondigd, volledig na te komen. Zonder deze intensieve samenwerking tussen de particuliere sector en het eilandgebied is het onmogelijk om op definitieve wijze dit euvel uit de wereld te helpen. Deze diefstallen vormen een grote bedreiging voor de toeristenindustrie op Bonaire, aldus een communiqué van de zijde van de TCB.

TCCB promotie voor Dive Plus



■ *KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire (TCB) heeft twee brochures in kleuren doen uitgeven, waarvan één speciaal voor het duiktoerisme en de andere met zes pagina's met algemene informatie over de bijzondere attracties van Bonaire. Deze folders of brochures hebben als doel de marketpolitiek te promoveren gebaseerd op de slogan* ***Dive Plus.***

De eerste is een prachtige drieluik met perfecte foto's en afgestemd op de Engelssprekende bezoekers. De titel op de eerste pagina spreekt van de 'natuurlijke keuze' en werpt een blik op het Gotomeer met op de voorgrond een kibrahacha in volle bloei.

Ook de flamingo's ontbreken niet en na alle turbulenties rond het Parkerhotel The Point vindt men daar nu ook een foto van in. De TCB met hulp van de EG werkt aan een ontwikkelingsplan voor een diversificatie van het toeristische produkt en de toeristenmarkten van Bonaire. Ongetwijfeld zal dit noodzakelijk worden wanneer het Hotel The Point operationeel wordt en veel toeristen zal aantrekken, die niet geïnteresseerd zijn in de duiksport.

[...]ensen in [...]lië gedood

[...]ADISHU - Twee [...] VN-soldaten en [...]mbiaanse burger [...] van de Ver[...] Naties (VN) zijn in [...] gedood.

[...]ee blauwhelmen [...] om toen zij bij een [...]echt tussen rivalise[...]omalische clans in de [...]e terechtkwamen, [...]e VN mee. Het inci[...]d zich maandag voor [...]et hoofdkwartier van [...] de Somalische hoofd[...]gadishu. Bij Afmadu [...] zuidwesten van [...] schoten vermoede[...]alische bandieten op [...]-vliegtuig dat op de [...]en van de stad bij [...] met Kenya wilde [...]Daarbij werd de plaat[...] leider van de VN[...]elingenorganisatie [...]R, een 58-jarige [...]van Gambia, dode[...]offen. De vier andere [...]nden bleven onge[...]

[...]TBAL / ZÜRICH — [...]icaanse voetbalbond [...] de FIFA een boete [...]d van 150.000 gulden [...]real die scheids[...]rs op hun shirt

Plakkaat voor Connie Canfield

KRALENDIJK — In het auditorium van Trans World Radio zal zaterdagavond om zeven uur een recital gegeven worden door de op Bonaire zeer bekende pianiste Connie Canfield. Haar laatste optreden vond plaats aan boord van het schip *Freewinds* bij de uitreiking van diploma's aan leerlingen, die tevens een ingestudeerd repertoire afwerkten.

Reeds jarenlang geeft Connie Canfield pianoles en kan bogen op het afleveren van voortreffelijke leerlingen. Op die zaterdagavond zullen ook haar leerlingen wederom een pianostuk ten gehore brengen. Het hoogtepunt zal zijn de overhandiging van een plakkaat aan Connie Canfield om haar te bedanken voor al haar inspanningen voor de jeugd van Bonaire en in het bijzonder voor het Cultureel Centrum Bonaire (CCB), dat haar veel dank verschuldigd is.

Er zijn nog maar enkele kaartjes over, verkrijgbaar bij de ingang van het auditorium op zaterdagavond, aldus een informatie van CCB-directeur Hans Els.

Indebon organiseert damessoftball

KRALENDIJK — Indebon, een afdeling van SEF, gaat een softbalkampioenschap voor meisjes van tien tot zestien jaar organiseren. De bedoeling is om op deze wijze belangstelling voor deze sport te kweken en deze tak van sport te stimuleren. Er zullen in april en mei zes wedstrijden gespeeld worden.

Vandaag wordt dit kampioenschap officieel gestart, ondanks het feit dat er vorige week reeds een wedstrijd is gespeeld. De wedstrijd, die te Rincon plaatsvindt, gaat tussen de meisjes van Rincon en Antriol. Op 25 april ontmoet Rincon Amboina op het veld van Amboina zelf en op 6 mei speelt Amboina tegen Antriol in het Less Indian Ballpark. Op 9 mei spelen de meisjes van Rincon tegen die van Antriol op het veld van Juventus en op 10 mei wordt de laatste wedstrijd Rincon - Antriol te Rincon zelf gespeeld. De wedstrijden beginnen alle om drie uur in de namiddag.

Er is transport beschikbaar voor het vervoer van de meisjes en iedereen is welkom, maar vooral de ouders om de speelsters aan te moedigen.

DEN HAAG - De Nederlandse militaire VN-waarnemer, majoor Buisman, bevindt zich nog in Gorazde. Hij verkeert in het gezelschap van vier à vijf andere militaire waarnemers van de Verenigde Naties (UNMO's), zo deelde Defensie dinsdag mee.

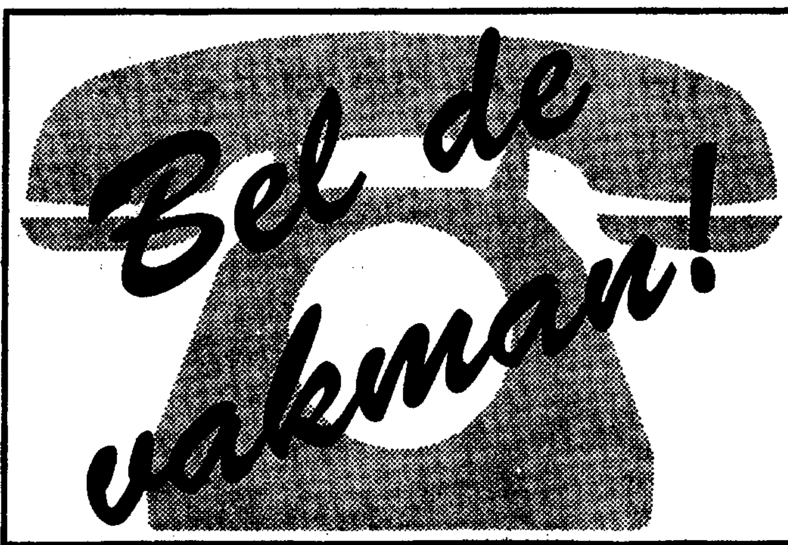
Vierdaagse conferentie over softball

KRALENDIJK — Indebon en de vereniging van damessoftbal gaan zich vanaf morgen tot zondag bezinnen over de regels en voorschriften van het softbal. Deze vierdaagse workshop is vooral bedoeld voor managers, coaches, trainers en spelers, maar andere geïnteresseerden zijn ook van harte welkom. De instructies worden gegeven door de Curaçaose softbalinstructeur Romoldo Martis.

Om acht uur morgenavond wordt er theorieles gegeven in het gebouw van de Verkennerij (Kaya Nikiboko Noord); het lesprogramma bestaat uit vijf programmapunten. Op vrijdag worder er eveneens vijf programmapunten afgewerkt en wel op het veld van Ama tussen vijf en zeven uur. Op zaterdag komen in de morgenuren van negen tot twaalf uur de dames bijeen, eveneens op het Ama-veld en in de middaguren van half drie tot half zes zijn de heren aan de beurt om twee programmapunten af te werken.

Op zondagmorgen worden de theorie lessen in praktijk gebracht. Tussen negen en twaalf is de damesploeg bezig en tussen half drie en half zes de heren, wederom op het Ama-veld; er zullen drie programmapunten worden afgewerkt.







Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 6

KOERSEN CENTRALE BANK

RINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
IG OP WOENSDAG 20 APRIL EN TOT NADER ORDER:

TA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
OLLAR	1.77	1.78	1.80
DOLLAR	1.260	1.280	1.300
STERLING	2.570	2.625	2.685
GLD (Nf. 100)	92.87	93.59	94.39
RANCS (w. frs. 100)	123.06	123.78	124.58
RANCS (. frs. 100)	29.27	30.37	31.07
SE MARK (Dm. 100)	104.42	105.14	105.94
E (. lire 1000)	0.77	1.07	1.13
LORIN (Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
NSE YEN (en 10.000)	171.99	172.85	173.65
(Ecu 100)	-.-	203.32	204.12

bankpapier
overboekingen en bankcheques

EVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE RSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

ONTO: 5%
ENINGSRENTE: 6%
RENTE 1 maand: 1.875%
rve Requirement: 6%
rve Period: 18 april-15 mei
catieve koersen overheidspapieren:
% obl. 1989/1994 koers: 100.86% Eff. rendement 5.00 % Land
% obl. 1989/1999 koers: 103.03% Eff. rendement 7.30 % Land
% obl. 1989/2004 koers: 101.72% Eff. rendement 8.00 % Land
5% obl. 1990/1995 koers: 103.52% Eff. rendement 6.25 % Land
% obl. 1991/1996 koers: 104.39% Eff. rendement 6.65 % Land
5% obl. 1993/1996 koers: 102.60% Eff. rendement 6.35 % Land
% obl. 1992/1997 koers: 104.54% Eff. rendement 6.75 % Eiland
5% obl. 1992/1997 koers: 105.03% Eff. rendement 6.85 % Eiland
5% obl. 1993/1998 koers: 105.41% Eff. rendement 7.00 % Eiland
% obl. 1993/1998 koers: 103.33% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak opnieuw lager

AMSTERDAM - De aandelenmarkt liet woensdag in de ochtenduren opnieuw lagere noteringen zien, nadat ook op een iets beter gestarte obligatiemarkt de koersen opnieuw verder onderuit gingen. Vooral de internationals waren in de aanbieding. De AEX-index van 25 belangrijke aandelen noteerde rond kwart voor elf 2,11 punt lager op 414,34.

Hoogovens ging tegen de stemming in omhoog. De koers steeg Nf 0,30 tot Nf 62 op een positieve mededeling van het concern over de staaldivisie en de resultaten voor 1994. Hoogovens meldde woensdagochtend dat de staaldivisie "inmiddels een verdere verbetering laat zien", vooral als gevolg van een hogere afzet van eindprodukten. Daarom verwacht het concern een beter nettoresultaat uit gewone bedrijfsuitoefening dan was geraamd. Hoogovens ging al uit van "een bescheiden positief" resultaat. Het staal- en aluminiumconcern noteerde voor de melding woendagochtend nog Nf 61,10, zestig cent lager dan de slotkoers van dinsdag.

Behalve de negatieve stemming op de aandelenmarkt als gevolg van de obligatieonrust, speelde ook de lagere Amerikaanse dollar een rol. De dollar was woensdagochtend twee tiende cent lager. "Geheel tegen alle marktverwachtingen in, omdat een hogere rente in de VS de dollar juist aantrekkelijker maakt."

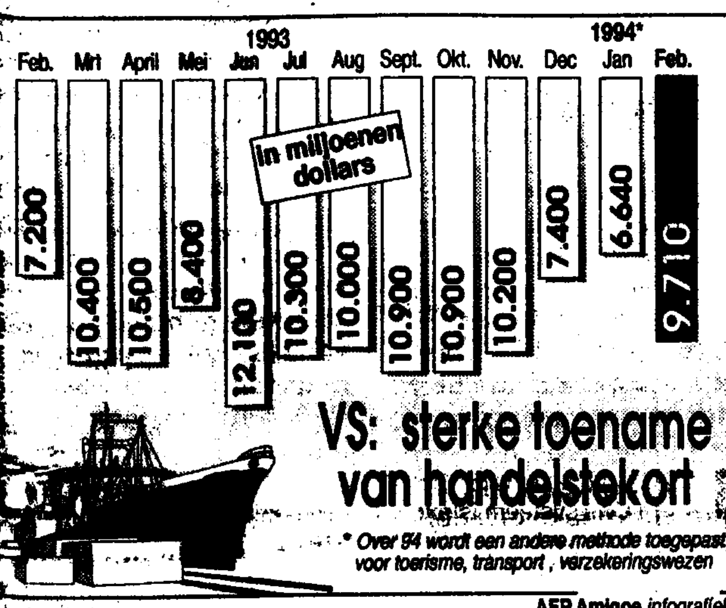
De obligatiemarkt was aanvankelijk twee dubbeltjes hoger, maar stond iets voor elven op dertig cent verlies. Dat was ondanks de aankondiging dat in Duitsland het tarief op de speciale beleningen met 0,12 procentpunt was verlaagd tot 5,58 procent. Dat kon de obligatiemarkt echter niet inspireren. De tienjarige staatsobligatie (5,75 procent) noteerde 92,85 tegen een slotkoers van 92,95 op dinsdag. Woensdagochtend bereikte het papier even een hoogte van 93,15. Het rendement op deze staatslening bedroeg circa 6,8 procent.

Unilever raakte Nf 1,30 kwijt op Nf 204,60, Olies deden Nf 1,20 minder op Nf 205,90, Philips leverde negentig cent in op Nf 54,40 en bij AKZO moest er Nf 1,60 van de koers af op Nf 223,10. Fokker moest Nf 0,30 afstaan, ondanks het rond tien uur bekendgeworden nieuws dat de vliegtuigfabrikant in 1995 weer positief zal stijgen.

Berghuizer Papier, die nu geheel door grootaandeelhouder Enso lijkt te worden opgekocht, noteerde rond 10.45 uur Nf 52, even hoog als aan het slot van de handel dinsdag. Enso biedt Nf 50 voor de nog niet in zijn bezit zijnde aandelen. "Een luizenbod", aldus een handelaar. De koers kwam dinsdag na het bod af van een niveau van Nf 47. "Ze hadden op de Nf 65 of zo moeten gaan zitten", aldus een handelaar.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	19-04	FRANKFURT	PREV.	19-04	AMSTERDAM	PREV	19-04
DOW JONES	3620	3619	DAX INDEX	2229	2172	EOE	421.40	416.50
AM.EXP.	30.00	30.25	BASF	319.90	324.70	ABN-AMRO	63.60	62.80
ATT	49.65	50.65	COMMERZBAN	353.00	351.00	AEGON	98.70	98.10
ALZA CORP	20.65	20.75	DAIMLER BE	874.00	882.70	AHOLD	48.10	47.40
ARCHER	22.50	23.00	DEUTSCHE B	779.50	778.50	AKZO	227.50	224.70
BORDEN	12.39	12.25	MAN	426.50	444.00	AMEV	75.20	74.10
CITICORP	39.13	38.75	PREUSSAG	468.50	481.00	DSM	131.20	132.00
COASTAL CO	32.00	31.65	SIEMENS	726.70	738.70	ELSEVIER	168.50	165.90
COCA COLA	39.39	39.65	VW	510.00	519.50	FOKKER	17.00	17.00
CORNING IN	30.90	31.00				GIST BROC.	50.10	49.80
DISNEY	40.00	41.65				HAGEMEYER	144.60	147.00
DUPONT	56.90	56.65				HEINEKEN	238.50	236.90
EAST.KODAK	42.39	42.00				HOOGOVENS	62.70	61.70
EXXON	62.25	63.13	LONDON			ING	81.50	80.70
FORD	57.90	56.50				KLM	50.60	50.50
GEN.ELECT.	94.75	95.50	FT-100 IND	3168	3138	KNP-BT	49.70	48.80
GEN.MOTORS	56.75	55.13				NEDLLOYD	76.20	74.30
HEINZ	33.13	32.75	ARGYLL	2.46	2.44	NUTRICIA	78.80	78.50
HOMESTAKE	18.25	17.50	BARCLAYS B	5.29	5.19	PHILIPS	57.00	55.40
IBM	53.39	52.75	BASS	5.64	5.63	POLYGRAM	79.20	80.00
KELLOGG	48.65	48.39	BRITISH ST	3.91	3.88	ROBECO	[illegible]	[illegible]
MC DONALDS	56.50	56.90	BRITISH TE	3.84	3.80	ROLINCO	125.80	124.30
MEAD	40.39	39.65	CADBURY	4.79	4.77	RORENTO	94.40	93.70
MERCK	29.00	28.75	CABLE & WI	4.69	4.63	RODAMCO	62.00	61.50
MINNES.MNG	47.75	47.75	GRAND MET	4.58	4.62	ROYAL DUTCH	208.60	207.10
MOBIL CORP	77.39	77.13	MARKS & SP	4.27	4.25	UNILEVER	208.40	205.90
PFIZER	53.75	58.75	REDLAND	5.50	5.38	VMF STORK	49.40	48.00
P.MORRIS	50.25	51.90	TATE & LYL	4.36	4.33	VNU	181.20	179.00
QUAKER	62.90	62.50						
SEARS	44.65	45.50						
UP JOHN	26.75	26.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	16.50	16.25				TSE 300	4168	4115
VALERO	21.39	21.80	NIKKEI DOW	20222	20222			
						ALCAN	28.39	28.39
GOLD	379.50	374.10	BRIDGESTON	1560	1560	BELL	49.25	48.50
SILVER	7.27	5.21	CANON	1670	1670	BANK OF NS	27.13	27.13
CRUDE OIL	16.53	16.64	DAI ICHI K	1950	1950	CAN.PAC.	20.90	20.65
US$/YEN	103.20	103.10	DAIWA SEC.	1710	1710	INASCO	35.39	35.00
US$/DMARK	1.71	1.70	HITACHI	985	985	LAIDLAW	8.00	7.90
GBP/US$	147.70	148.10	HONDA MOT.	1760	1760	MOORE	25.15	24.90
US$/NLG	1.92	1.91	JAPAN AIRL	696	696	NORANDA	23.65	23.25
ECU/US$	113.20	113.70	NOMURA SEC	2340	2340	PLACER DOME	28.25	27.39
CAN/US$	1.39	1.39	NIPPON STE	350	350	POWER CORP.	21.00	20.00
			MAZDA	531	531	ROYAL BANK	26.39	26.13
			SONY	6030	6030			



e Amerikaanse handelsbalans vertoont over januari een groot kort. Zo blijkt uit de dinsdag beschikbaar gestelde statistische gevens van het ministerie van Handel in Washington.

lar verliest terrein, ook in Amsterdam:

w Jones in wispelturig all Street fractie lager

W YORK - Wall t heeft dinsdag zijn niet kunnen n. Even stond de index op een winst punten, om daarna erlies van 37 punten n aantekenen. Uiteindelijk kwam de Dow -index van de dertig angevende fondsen 3619,82 punten, 0,60 lager dan maandag.

ging, die zich in het deel van de handel ed, werd een reactie nd op de daling van ag, die een gevolg was stijgende rente in de het hogere koerspeil de automatische ver-programma's in wer- die de beursindex op rdig verlies brachten. tijd later trok de beurs j. De stroom van kwar-ers had geen echte . Bij Chrysler, dat een winst in het eerst kwar-meldde, was zelfs van een koersdaling.

DOLLAR

llar zakte verder weg 1,9085. Maandag ein-de munteenheid in New p Nf 1,9185. In Ams- was de dollar uitge- op Nf 1,9105. ks de stijging van de kaanse rente blijkt de niet aantrekkelijk te n geacht. Het groter rwachte handelstekort VS in februari is n niet geheel vreemd. ollar is woensdagoch- Amsterdam verder in gedaald. Om tien uur p de wisselmarkt Nf genoteerd tegen een ers van Nf 1,9105 ag.
delenbeurs van Tokyo rug. De Nikkei-index van 225 aandelen zakte voor de tweede achtereenvolgende dag. Ze eindigde op 19.882,18 punten, 1,5 procent of 310,16 punten lager dan dinsdag. De aanhoudende terugval wordt door analisten toegeschreven aan geringe kooporders en aandelenverkopen door institutionele beleggers.

Parlementair debat in Israel



■ JERUZALEM - Premier Yitzhak Rabin (op de voorgrond) en zijn minister van Buitenlandse zaken Shimon Peres schreeuwen leden van de oppositie in het parlement iets toe tijdens een debat over het vredesproces tussen Isreal en de PLO. Rabin gaf nogmaals de verzekering dat terrorisme het vredesproces niet zal kunnen stoppen. Hij legde deze verklaring af kort nadat een Palestijn een viertal joden met een bijl had aangevallen en ernstig had verwond.

Fokker neemt tweederde deel voor rekening:

DASA-verlies in 1993 verdubbeld

MUNCHEN - Deutsche Aerospace (DASA), onderdeel van Duitslands grootste industriële concern Daimler-Benz en grootaandeelhouder bij Fokker, heeft in 1993 het verlies zien verdubbelen. Het verlies nam toe van 341 miljoen mark in 1992 tot 694 miljoen mark vorig jaar.

Het operationeel resultaat zakte mede door de hoge herstructureringskosten nog sterker. In 1992 boekte DASA een plusje van 4 miljoen mark, een jaar later was dat omgeslagen in een verlies van maar liefst 809 miljoen mark, zo is woensdag bekendgemaakt tijdens de toelichting op het jaarverslag van DASA. DASA werd hard getroffen door de recessie in de luchtvaartwereld en bezuinigingen op de uitgaven voor militaire en ruimtevaartprodukten. Ook ging het verlies omhoog door de consolidering van Fokker. De Amsterdamse vliegtuigbouwer is verantwoordelijk voor bijna tweederde van het DASA-verlies.

De woensdag gepubliceerde jaarcijfers verschillen overigens behoorlijk met die door Daimler-benz verstrekte gegevens van vorige week. Volgens Daimler-Benz leed DASA een verlies van een miljard mark, maar daarin waren de resultaten van Deutsche Airbus verwerkt. DASA zelf rekent Airbus niet tot het kernconcern.

DASA heeft in het afgelopen jaar harde klappen gekregen door de recessie in de luchtvaartwereld. Veel orders kwamen er niet meer binnen, terwijl sommige opdrachten geannuleerd werden. Om marktaandeel te behouden moest bij voorbeeld Fokker vliegtuigen verkopen onder de kostprijs.

Spaanse vissers in slag met Franse ansjovissers

HENDAYE - Een regen van vuurpijlen, harpoenen, schroeven en moeren, zelfs enkele schoten en enteringen hebben twaalf Franse vissersschepen maandag en dinsdag in de Golf van Biscaye te verduren gekregen van zo'n zestig Spaanse schepen.

De Spanjaarden namen zelfs een Frans schip, de Laetitia, als "oorlogsbuit" mee naar de Spaanse haven van Fontarrabia, net even over de grens met Frankrijk. Het schip werd geheel geplunderd. Dinsdag tegen het middaguur lieten de Spaanse vissers het gaan, gooiden zij het de haven uit. De Spanjaarden zijn boos op hun Franse collega's omdat die zich niets aantrekken van de hen door Brussel toegewezen quota voor ansjovis. De Fransen zijn al lang over hun quota van 2700 ton heen.

LUXEMBURG - De ministerraad van de Europese Unie is er dinsdag in Luxemburg niet in geslaagd ook maar een millimeter vooruitgang te boeken op het gebied van de sociale wetgeving. "Het enige wat we hebben vastgesteld, was de agenda", zei de Nederlandse minister De Vries van Sociale zaken na afloop. Zijn Ierse collega had het over een "non-event", de Luxemburgse minister sprak van een "catastrofe".

VS-handelsbalnas verder verslechterd:

Recessie in EU en Japan hindernis voor VS-export

WASHINGTON - Het tekort op de handelsbalans van de Verenigde Staten is door een sterke vermindering van de export in februari bijna met de helft opgelopen. Het bedroeg eind februari 9,7 miljard dollar tegen 6,6 miljard een maand ervoor, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Handel dinsdag bekendgemaakt.

Sinds begin dit jaar hanteren de VS een andere berekeningsmethode, waarbij de handel in militaire goederen en diensten worden meegeteld in de handelsbalans. Op grond daarvan werd verwacht dat de handelscijfers er beter zouden uitzien: Voor de tweede achtereenvolgende maand is dat niet het geval.

De export zakte door de recessie in Europa en Japan in waarde van 54,4 miljard tot 53 miljard dollar. Er werden minder vliegtuigen en halfgeleiders verkocht. Daarentegen draait de Amerikaanse economie nog steeds goed. Daardoor liep de import van consumentengoederen zoals auto's in februari op tot 62,7 (61) miljard dollar.

Een relatief lichtpuntje was dat het tekort in de handel met Japan, dat 4,6 miljard dollar bedroeg, stabiel was. De VS dringen er bij Japan al een tijd op aan, maar voorlopig tevergeefs, om zijn markt toegankelijker te maken voor Amerikaanse produkten.

De balans van de handel met Europa verslechterde. Eind februari was er sprake van een tekort van 529 miljoen dollar, terwijl er eind januari nog een overschot van 171 miljoen dollar werd geregistreerd.

Advies aan toeristen Sri Lanka te mijden

COLOMBO - Westerse ambassades gaan toeristen adviseren Sri Lanka te mijden, nadat Tamil-Tijgers hebben gedreigd grote hotels aan te vallen. De westerse gezanten in Colombo hebben dit afgesproken.

Vooral vooruitzichten Afrika slecht:

UNCTAD: situatie in armste landen somber

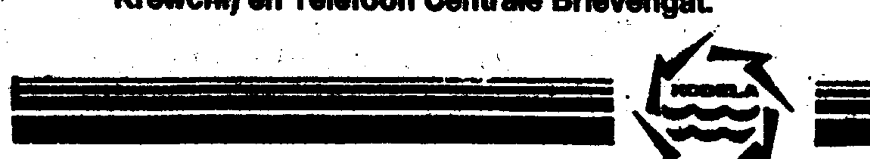
GENEVE - De economische situatie van de 47 armste landen in de wereld blijft somber. Weliswaar is de economie er vorig jaar met twee procent gegroeid en kan die groei dit jaar de 2,8 procent bereiken, maar gewapende conflicten kunnen de levensstandaard bedreigen en buitenlandse financiële steun ondermijnen.

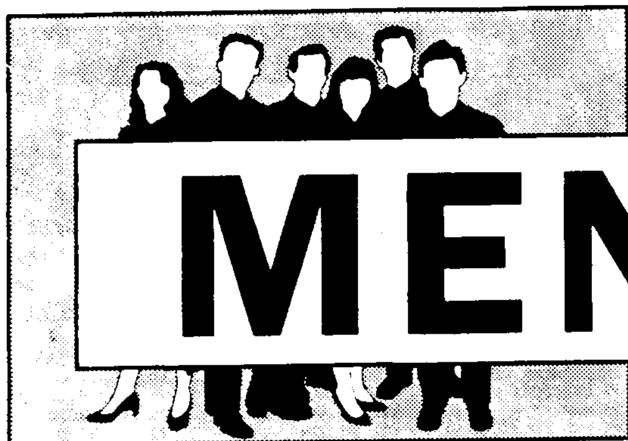
Dit staat in een rapport van de UNCTAD, de VN-conferentie inzake Handel en ontwikkeling. De 47 landen die in het rapport worden genoemd, herbergen tien procent van de wereldbevolking. Deze mensen gaat het in vergelijking met elders in de wereld nog altijd slecht. Er heerst ondervoeding, het sterftecijfer is hoog, onderwijsmogelijkheden zijn slechts beperkt en de medische verzorging is ontoereikend.

Dit alles geldt vooral voor Afrika. In enkele landen hebben militaire conflicten de economie dusdanig verstoord, dat de produktie alleen maar achteruit gaat. De Unctad noemt met name Sierra Leone, Ruanda, de Centraalafrikaanse Republiek, Togo, Liberia en Somalië.

In de armste landen die in Azië liggen, groeide de economie vorig jaar altijd nog met 4,7 procent. De Unctad acht dat percentage dit jaar ook mogelijk, vooropgesteld dat er zich geen natuurrampen voordoen.

De Unctad schrijft verder dat de donorlanden hun steun aan de armste landen vaak noodgedwongen beperken tot noodhulp aan vluchtelingen. Dat gaat ten koste van investeringen in ontwikkelingen op de lange termijn. De instelling acht de schuldenlast van het merendeel van de armste landen uitzonderlijk zwaar. Eind 1992 bedroegen de schulden met elkaar 114 miljard dollar, ruim zestig procent van het Bruto binnenlands produkt van de betrokken landen.







■ *Mijnheer Vishwanath Mishra is een sociaal werker uit New Delhi die zo begaan is met de wereldvrede en het milieu dat hij ter promotie daarvan aan het vasten is geslagen. Hij doet dat voor een belangrijk deel liggend tussen groen. Een aantal sprietjes groeien fris omhoog van het bord dat hij op zijn borst heeft liggen. De 37-jarige man is al acht dagen zo bezig. Hindu's komen in zijn buurt bidden.*

Jarige gouverneur



■ *WILLEMSTAD - De gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. Jaime Saleh, viert vandaag zijn 53ste verjaardag. Bij de vele gelukwensen die hij ongetwijfeld zal ontvangen, willen wij ook die van de Amigoe-familie voegen. Masha Pabien!*

Hollywood gokt met alle grote namen op super-filmzomer

Hollywood gokt met alle grote namen op super-filmzomer

Er zal wel geen sensationele hit bij zijn zoals vorig jaar 'Jurassic Park', maar Hollywood zet alle grote namen in om het zomerseizoen 1994 net zo succesvol te maken als het vorige. De grote studio's brengen zo'n 50 films uit. Sommige studiobazen zeiden al bezorgd te zijn 'dat er gewoon niet genoeg bioscopen zijn voor zo veel films'.

Twee weekeinden zijn eigenlijk al gereserveerd: wanneer op 10 juni 'City Slickers 2: The legend of Curly's gold' met **Billy Chrystal** en een week later 'Wolf' met **Jack Nicholson** en **Michelle Pfeiffer** in première gaan, waagt behalve Columbia geen andere maatschappij het een belangrijke nieuwe film uit te brengen. Beide rolprenten behoren tot de minstens tien, waarvan de inkomsten alleen al in de Verenigde Staten op veel meer dan 100 miljoen dollar worden geraamd.

Zulke speculaties zijn echter geen waarborg, zoals al veel grote en dure teleurstellingen eerder hebben getoond. **Arnold Schwarzenegger** bij voorbeeld beleefde na talloze hitfilms vorige zomer met 'The Last Action Hero' een diepe val. Nu wil hij met 'True Lies' tonen dat hij als tevoren behoort tot de kassamagneten.

De grootste hit zal wel de Disney-produktie 'The Lion King' zijn. Voor deze animatiefilm, die op 24 juni uitkomt, is in enkele steden de voorverkoop al begonnen. Disney vertrouwt erop dat de welp die koning van de leeuwen wordt nog meer geld in de kassa zal doen stromen dan 'Aladdin'.

'The Flintstones" zal dat niet evenaren maar is, omdat kleine en grote kinderen hen al lang van de televisie kennen, zonder twijfel een solide onderneming in de lange zomervakantie. Het teruggrijpen op een oud succes is nog duidelijker bij een nieuwe 'Lassie'-film.

'Blown Away' met **Jeff Bridges** en **Tommy Lee Jones** geldt als een van de meest belovende actiefilms. 'Clear and president Danger' met **Harrison Ford** wordt, aangezien die hetzelfde publiek aanspreekt, een week later uitgebracht. 'Maverick' met **Mel Gibson** gaat al op 20 mei in première en hoopt enkele weken een graantje mee te pikken voor de concurrenten aantreden.

Tom Hanks, dit jaar voor zijn rol als aan aids lijdende advocaat in 'Philadelphia' met een Oscar bekroond, keert in 'Forrest Gump' als kinderlijke volwassene terug in het komedievak. **Eddie Murphy** zal te zien zijn in de actiekomedie 'Beverly hills cop III', die enorme winst zal opleveren als hij net zo succesvol is als de beide eerste films.

Julia Roberts, een van de heel weinige vrouwen die bijna zeker een kassucces garanderen, komt met de komedie 'I love Trouble' in de bioscoop. **Macauley Culkin** speelt met **Ted Danson** in 'Getting even with Dad', en zijn jongere broer **Kieran Culkin** komt met de gepaste titel 'It runs in the family' (Het blijft in de familie) op het doek. **Kevin Costner** staat in een klassieke western 'Wyatt Earp'.

Films met aansprekende thema's ontbreken deze zomer eigenlijk - misschien op 'The Client' na, een gerechtelijk drama met **Tommy Lee Jones** en **Susan Sarandon**.

Clinton onthult bijna alles in MTV-uitzending

Bill Clinton, Amerika's eerste president die na de Tweede Wereldoorlog is geboren, is dinsdag voor de derde maal opgetreden bij de muziekvideo-zender MTV. Hij sprak over ondergoed, hardloop-schoenen, **Stan Getz** en de Bijbel.

Clinton verliet een kabinetszitting voor de uitzending. De wereldleider onthulde onder meer dat hij liever minislips draagt dan boxer-shorts, New Balance- en Asics-schoenen draagt bij het hardlopen omdat daarin "een zware vent kan lopen zonder om te vallen", een perfecte dag voor hem een rondje golf betekent, gevolgd door een goed boek, een lang stuk hardlopen, diner met zijn vrouw en dochter, en laat opblijven om met vrienden naar de film te gaan.

Verder vertelde hij de kijkers, van wie de meesten tussen de 14 en 30 jaar oud zijn, dat hij nooit tegen dochter **Chelsea** heeft gezegd welke kleding ze naar school moet dragen hoewel ze wel "er in het algemeen over hebben gesproken", dat hij sommige grappen over hem leuk vindt, andere niet en dat zijn favoriete song 'A song for you' van **Ray Charles** is. Hij liet zich niet verleiden het nummer te zingen.

Clintons favoriete Bijbelpassage uit het nieuwe testament is Galaten 6:9: "Laten wij niet moede worden goed te doen, want wanneer het eenmaal tijd is zullen wij oogsten als wij niet verslappen".

De saxofoon spelende president zei dat zijn favoriete jazz-musicus Stan Getz is, de legendarische tenor-saxofonist. De beste raad gaf zijn moeder hem en die luidt: 'Geef nooit op'.

Clinton vertelde ook wel eens te kijken naar **'Beavis and Butt-head'**, de meest omstreden cartoon-show van de zender, die volgens sommigen anti-sociaal gedrag aanmoedigt. Gevraagd hoe hij het vindt dat hij daarin als karikatuur wordt neergezet, zei Clinton: "Soms vind ik het leuk. soms niet."

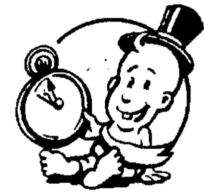
En verder...

• Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen wordt op 7 oktober een eendaagse conferentie gehouden voor onder meer ouders en leerkrachten over **hoogbegaafdheid**.

• Meer dan tachtig kostuums uit de **films van Federico Fellini** zijn in de zomer te zien in het Stedelijk Museum in Amsterdam. Nu staat deze tentoonstelling in het Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci in het Italiaanse Prato. Romeinse kleding- en modeateliers hebben de filmkleren in bruikleen gegeven.

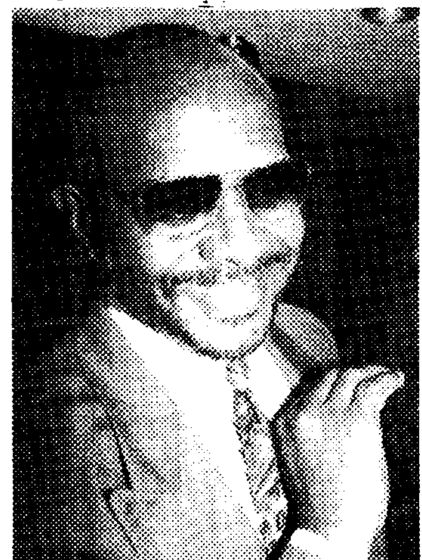
Project: Baby-making

Coordinators: **Robert & Valerie Celestina-Galmeijer**
Delivery time: 40 weeks
Delivery date: **April 19, 1994**
Description: **Baby Boy**
Name: ***Christopher Casey Anthony***
Status project: Completed...
Pending point & desire: Healthy and Happy life....!



Vele miljoenen smar tegeld voor Ridney King

Een jury heeft dinsdag een smartegeld van ongeveer 7,5 miljoen gulden toegekend aan **Rodney King**. Dit bedrag moet de stad Los Angeles aan King betalen,



■ *Advocaat Milton Grimes heeft het zo weten te spelen dat Rodney King 3,8 miljoen dollar krijgt omdat hij in elkaar is geslagen door politieagenten.*

omdat vier blanke politiemannen uit die stad hem in 1991 hebben afgetuigd. Een amateur legde de aanhouding op video vast. De beelden van het geweldadige optreden van de politie gingen over de hele wereld.

In Los Angeles braken op grote schaal onlusten uit toen de vier, in 1992, in eerste instantie werden vrijgesproken van de aanklacht dat ze de zwarte King onnodig hard hadden aangepakt nadat ze hem hadden aangehouden op verdenking van diefstal van de auto waarin hij reed. Bij de rellen vielen tientallen doden.

De advocaten van King hadden de multiraciale jury gevraagd Los Angeles te veroordelen tot het betalen van 30 miljoen gulden als smartegeld voor de verwondingen die hun cliënt had opgelopen bij zijn aanhouding. De advocaten van de metropool vonden dat hij genoegen moest nemen met 1,5 miljoen gulden.

De civiele zaak van King tegen de stad Los Angeles gaat donderdag verder.

Potje as thuis

Urnen met de as van gecremeerde familieleden vinden in Nederland steeds meer hun weg naar de huiskamer, waar ze vaak op een tafeltje worden neergezet omgeven door foto's en bloemen. Na de wijziging in 1991 van de wet op de lijkbezorging is het toegestaan die urnen mee naar huis te nemen. De as daarna verstrooien in de tuin of op het water gebeurt ook, alhoewel de wet dat duidelijk verbiedt. In Amsterdam schat men dat tien procent van de 5200 potjes as naar huis wordt meegenomen.

Brand op Galapagos-eilanden bedreigt reuzeschildpadden

De negen dagen geleden op het eiland Isabela uitgebroken brand woedt in alle hevigheid voort. Met een snelheid van een kilometer per uur vreet hij zich een verzengende weg in noordelijke richting op het eiland, dat deel uitmaakt van de **Galapagos-archipel**. Een reservaat met ongeveer tachtig reuzeschildpadden, waaraan de eilandengroep in de Stille Oceaan haar naam ontleent, is in groot gevaar, zo heeft Radio-Quito gemeld vanuit de hoofdstad van Ecuador.

Getracht wordt de dieren te evacueren naar het buureiland Santa Cruz, maar de kort geleden gelegde eieren zijn verloren als de vlammen de top bereiken van de vulkaan Sierra Negra. De enige plaats op Isabela, de haven Generaal Villamil, is niet in gevaar.

De bij Ecuador horende Galapagos-eilanden liggen duizend kilometer uit de kust van Latijns-Amerika. Er wonen in totaal ongeveer vier duizend mensen. Dankzij de geïsoleerde ligging van de archipel, die uit meer dan honderd eilanden bestaat, en de bescherming door de Ecuadoraanse autoriteiten hebben zich in het beroemde natuurparadijs specifieke soorten ontwikkeld.

Blooper!

'Bovendien, dokter, is het niet zo dat als iemand overlijdt in zijn slaap hij meestal langzaam wegglijdt en er zelf niets van merkt tot de volgende ochtend aanbreekt?', sprak de rechter tegen een van de getuigen.

Deze 'misser' van de dode die bij het opstaan merkt dat hij in zijn slaap is overleden, is een van de bloopers, verzameld door de Amerikaanse procureur Peter V. Mc.Donalds.

Hij noteert **komische uitspraken** van zijn collega's in de rechtszaal om ze later te bewerken voor het bekende blad Comedy Magazine.

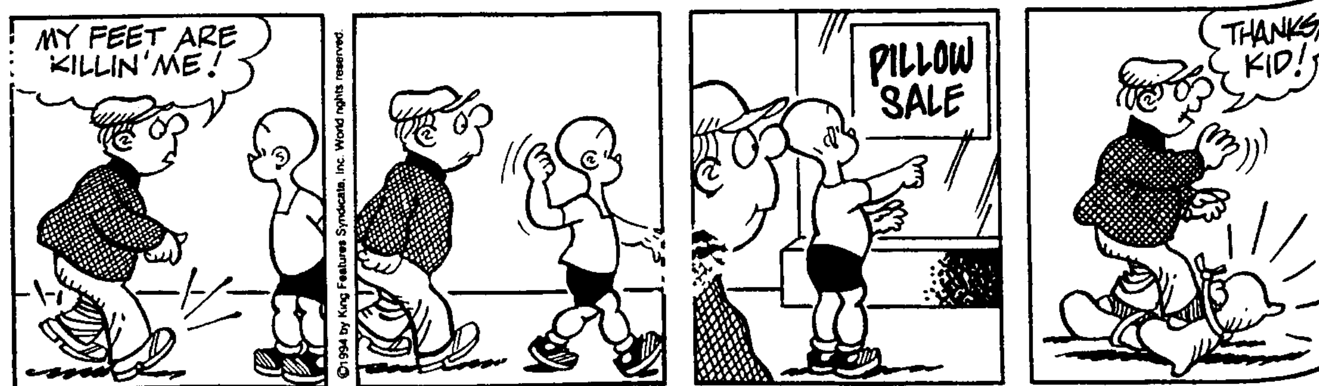
Eet smakelijk!

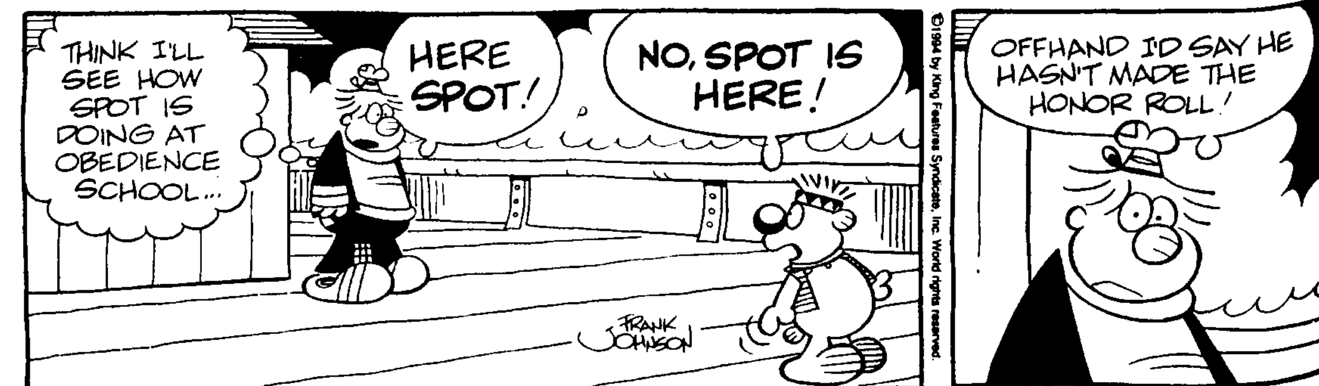
Vijf gedetineerden in de gevangenis van Semipalatinsk in het Centraalaziatische Kazachstan, hebben het **lijk van een celgenoot** opgegeten om hun honger te stillen. Dat maakte een regeringswoordvoerder bekend.

De gevangenen hadden vorige week het lijk in stukken gehakt en gekookt voordat ze er hun tanden inzetten.

Tegelijkertijd kwam naar buiten dat onlangs negen personen in het gevangenisziekenhuis in de stad Aktjoebinsk de hongerdood zijn gestorven.

Honger is een wijdverbreid fenomeen in de gevangenissen van Kazachstan, waar in totaal ongeveer 80.000 mensen vastzitten. Gedetineerden wegen gemiddeld vaak niet meer dan 30 kilo.











4226 — Heer Ollie liep aarzelend op de tafel toe en keek naar de gouden schalen. De geuren deden zijn maag rammelen en het zien van de lekkernijen bracht het water in zijn mond.

"Joehoe!" riep hij met gedempte stem. "Is hier iemand?"

Hij kreeg echter geen antwoord; de zaal bleef verlaten, de schalen dampten en omdat hij een vermoeiende tocht achter de rug had, besloot heer Ollie, dat het zonde zou zijn om de kostelijke zaken koud te laten worden.

Met een tevreden zucht zette hij zich neer en begon te eten.

"De gastheer is wat eigenaardig", sprak hij tot zichzelf. "Dit is misschien de eerste keer, dat hij iemand van stand ontvangt; waarschijnlijk is hij in de olie rijk geworden of zo. Hij zal wat verlegen zijn. Maar straks komt hij natuurlijk aarzelend binnen en dan zal ik hem met een goed gekozen woord op zijn gemak stellen......."

Op dat moment klonk er een geluid achter hem en een bekende stem vroeg: "Is het lekker?"

Heer Bommel keek schrikkend om en toen zag hij tot zijn grote verbazing Wammes Waggel achter zich staan.

"Wel heb ik ooit!" riep hij uit. "Wat moet jij..... ik bedoel; ben jij eh... ben jij de kasteelheer, als je begrijpt wat ik bedoel?"

"Hihihi, wat mal!" zei Waggel giechelend. "Nee zeg, natuurlijk niet. Ik heb hier een betrekking; reuze enig, hoor. Ik hoef niks te doen; alleen maar een petje dragen. En dit hemd natuurlijk. En dan moet ik de luitjes die hier komen op hun gemak stellen. Maar ik weet niet hoe dat moet, want u bent de eerste hier. Nee, ik ben hier zoveel als de majoer dommes al weet ik niet wat dat is."

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

HTDIENST ARTSEN
van de artsen van Bandabou strict) kunnen in spoedgevallen 641658 bellen en dan het apparaat afluisteren. De van de andere districten kunnen dgevallen de artsenpraktijk van n huisarts bellen en het paraat zal dan mededelen wie ende arts is.

STICHTING ERANTWOORD OUDERSCHAP
dashon Famia Planea)
e geboorteregeling:
itterstraat 1-A (tel.: 611323): open van 08.00-12.00/14.00-, dokter aanwezig op maandag van 14.00-16.00; dinsdag, en donderdag van 08.00-11.00
as Chikitu (zuigelingenconsulta-: open op woensdag van 13.00-

KVERPLEGING

IT GELE KRUIS JKVERPLEGING NSES MARGRIET'
Maria 17. Tel.: 682344/ 682412/682574. Fax: Kantooruren: **07.00-16.30**
wachtzuster gelieve tel.: e bellen na 17.00 uur.
ekuur in ieder wijkgebouw: van 08.00-08.30/14.30- r.
Halman Otrobanda: tel.: 8; spreekuur: woensdag van -11.00 uur.
Maria 17: tel.: 682344; kuur: donderdag van 09.00- uur.
ebouw Bonam: tel.: 371865. kuur: dinsdag van 09.00- uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
o Mediko Montagne Abao: 673711; spreekuur: sdag van 09.00-11.00 uur.
Fensu 9 (Koraal Specht): 18577; spreekuur: donderdag 9.00-11.00 uur.
ebouw Suffisant: tel.: 687707; kuur: donderdag van 09.00- uur.
ebouw Sta. Rosa: 671628; kuur: dinsdag van 09.00- uur.
spreekuur voor zuigelingen- euterzorg: vrijdag van 08.00- uur. Hoek Vondelstraat/ Pintostraat. Tel.: 373584.

CHTING NEUTRALE IJKVERPLEGING
Oostweg 15: P.O. Box 3619. 2231/692232. Fax: 682709; an 07.00-17.00 uur.
Bandabou: Silberie Kavel 16; 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422. wachtzuster vanaf 15 april om t/m 2 april om 07.00 uur gelieve of page 669-0368 te bellen.

A DI NUMBER
5861
1642
7381

MIGOE Colofon

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling. Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de **wachtzuster** gelieve **tel.: 601760 of 648077** te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/ 692391.
Punda:
Sta. Rosa, Sta. Rosaweg 56. Tel.: 377679/ 377650.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

CAFRA-delegatie bij minister Marsera



■ *WILLEMSTAD - Jacqueline Martis, de nationale vertegenwoordiger van de Antillen in de Caribbean Association for Feminist Research and Action (CAFRA), CAFRA-coördinatrice Gemma Tang Nain en CAFRA-lid Angelica Parris, brachten onlangs een bezoek aan de minister van ontwikkelingssamenwerking, humanitaire en vrouwenzaken, Edit Strauss Marsera. Daarbij werd de meest recent editie van CAFRA News aan de minister aangeboden. CAFRA telt 350 vrouwen als leden, zowel in het Caraïbisch gebied als in Canada, de Verenigde Staten, West Europa en elders. Veertien Caraïbische landen zijn bij de organisatie 'aangesloten, waarbij ook de Antillen.*

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

WOENSDAG
17.00 Atardi Hubenil
17.58 Tempo pa Dios
18.00 Charlie de Clown, patras di Sirko Magiko/
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Style With Elsa Klensch
19.05 Sehos-programma: **Nos Salú, Nos Prekupashon**
19.30 Caribscope
20.00 Telenotisia (lokaal, sport- en internationaal nieuws)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Dimenshon Artistiko (met Maritza en Richard)
22.00 **Sera Konosí ku Nos Kandidatanan di Miss Curaçao**
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
15.30 Banacek
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Civil War Journal
21.00 American Justice
22.00 Our Century: Masters of War
23.00 Dogs (Part 4 of 6)
24.00 Civil War Journal
01.00 American Justice
02.00 Our Century: Masters of War
03.00 Dogs (Part 4 of 6)
04.00 Movie: Made for Each Other

CINE (kanaal 93)

WOENSDAG
15.45 Movie: The Tower
17.15 Movie: My Cousin Vinny
19.00 Movie: Dad
21.00 Movie: Perfect Weapon
23.00 Movie: Murder by Night
24.45 Movie: The Kid Who Loved Christmas
02.30 Movie: The Godfather

LIFE (kanaal 91)

WOENSDAG
15.00 L.A. Law
16.00 Movie: The Last Prostitute
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 Sisters
21.00 Movie: Clean and Sober
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Nanny
20.30 Tom
21.00 In the Heat of the Night
22.00 48 Hours
23.00 News
23.35 Late Show With David Letterman
01.38 Roseanne
02.08 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Thea
20.30 Thunder Alley
21.00 Home Improve
21.30 Friends
22.00 Turning Point
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Movie: World War II: When Lions Roared (Part 2 of 2)
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Greg Kinnear
02.35 Paid Program
03.05 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Growing Pains
19.05 Andy Griffith
19.35 Beverly Hillbillies
20.05 Movie: Harlem Nights
22.35 Movie: Heart Condition
24.35 Movie: Forced Vengeance
02.35 Movie: Shamus
04.35 Three Stooges
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan zal het weer op de Benedenwindse eilanden in de komende 24 uur bepalen. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven. In de komende nacht en morgenochtend kan de aangevoerde lucht tijdelijk voldoende vochtig worden om enkele, overwegend lichte buien, tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	26	5.6
Bonaire	half bewolkt	30	25	2.0
Curaçao	hlf bwlkt na rgnbui	31	24	4.6
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.4
Amsterdam	licht bewolkt	12	03	0.0
Atlanta	licht bewolkt	30	16	0.0
Bogotá	licht bewolkt	19	10	-.-
Caracas	motregen	27	19	sp
Kingston	half bewolkt	32	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	30	23	0.0
New York	onbewolkt	29	12	1.5
Paramaribo	regen	30	23	-.-
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	32	22	0.0
San Juan	half bewolkt	29	22	0.0
Santo Domingo	licht bewolkt	31	21	-.-

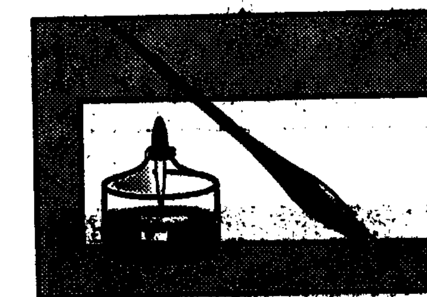
Inzamelactie van ongebruikte brillen

WILLEMSTAD — Leo club Peter Stuyvesant Curaçao organiseert samen met Leo club Aruba en Bonaire het projekt 'Sight first' waarbij ongebruikte brillen worden ingezameld voor arme landen.

Tot en met zaterdag 23 april kan iedereen brillen die in goede staat verkeren maar niet in gebruik zijn, inleveren bij verschillende opticiëns. De brillen worden verscheept naar Amerika en verdeeld over verschillende Derde-Wereldlanden.

Meewerkende zaken zijn optika Antilliana, optika Otrobanda, optika Central, optika Silvia, optika Oduber & Kan, optika Francia, optika Kywi, Caribbean Optical en boekhandel Salas.

Zaterdag 23 april wordt het project afgesloten met een actie in het Wilhelminapark vanaf 13.30 uur.



INGEZONDEN

Macht en onmacht

RONNIE'S ARTIKEL over de onmacht van de burger tegenover de 'macht' van de misdadiger was weer goed raak. Ronnie heeft in feite de lading al gedekt, maar ik zou het graag nog wat schematischer willen herhalen en uitbreiden.

Binnen het spectrum 'veiligheid' hebben we kort gezegd te maken met de driehoek politie/justitie, de crimineel en de burger. Deze driehoek is pas in balans als gelijkzijdige driehoek. De afgelopen vijftien jaar is die driehoek echter verwaterd tot een gelijkbenige en zelfs óngelijkzijdige. In burgertaal: zowel politie als justitie als crimineel zijn gewapend (ieder op z'n eigen manier). De burger daarentegen is niet alleen geheel óntwapend, maar wordt óók nog 's verondersteld in de geest te handelen (de rollen over te nemen) van de ándere twee poten. De driehoek is dus volslagen scheefgetrokken.

De politie is gewapend én getraind(!) in overmeesteringstechnieken, maar zelden (begrijpelijk) à la minute ter plekke. De meestal óngetrainde en óngewapende burger is dus de eerstelijns-oplosser bij een confrontatie. Maar daar komt dan tóch nog weer justitie even om de hoek kijken om met een intellectueel weegschaaltje te bepalen of die burger, in zijn noodreactie misschien wel niet buiten zijn boekje is gegaan. Leuk op papier, maar in praktijk snijdt 't van geen kanten!

Op 11 maart was ik net op tijd thuis om een inbreker te betrappen die zwaaiend met kapmes op me afkwam. Met veel tact heb ik hem binnen de minuut het huis uit kunnen praten, maar eenmaal op straat begon hij aan andermans auto's te rommelen en heb ik hem dus uiteindelijk de buurt moeten uitjagen.

Minister Pedro Atacho, ik heb deze materie nu zo'n zeventien jaar intensief bestudeerd en ben bijzonder sceptisch aangaande te verwachten korte termijn resultaten van uw op stapel staande maatregelen. En op de middenlange en langere termijn kunnen wij, burgers, niet meer wachten. Ik pleit dan ook, naast de bestaande plannen, voor een directe en creatieve sectoriale aanvulling. Een aanpak die op vrij korte termijn gestart zou kunnen worden.

1. Open woonwijken gedeeltelijk afsluiten teneinde het *security*-effect van het cul-de-sac-systeem te bereiken. Nu loopt en rijdt er van alles over straat, dat daar niets te zoeken heeft en waar wij als buurtbewoners ook geen enkele controle op hebben.
2. Een versnelde doorvoering van het EOP, vooral alvast voor woonwijken. En waar het EOP in gebreke blijft, een versnelde doorvoering en aanscherping van de nu al jaren in concept liggende nieuwe hinderverordening.
3. Een lichte uitbreiding van burgerbevoegdheden tot op de straatweg. Een verjaagde inbreker voelt zich eenmaal op straat weer geheel vrij om 't eens bij de buren te gaan proberen.
4. Instelling van een verordening die langdurig leegstaande huizen (vaak door de bekende erfenisruzies) onder dwang tijdelijk verhuurbaar stelt. Uiteraard zal daarbij de huurwetgeving op punten bijgesteld moeten worden. Inclusief een wijkgerichte selectieprocedure.
5. Een versnelde en aangescherpte effectuering van de wet op de landloperij. Er lopen bij voorbeeld teveel leguanenjagers op straat met eventuele 'bijbedoelingen'. Maar ook de integriteit van rondkruisende klusjespickupjes wordt wel eens in twijfel getrokken.
6. En *last but not least*: één centrale alarmpost instellen waar álle noodberichten binnenkomen. Vergelijkbaar met het *Rescue 911*-systeem, maar wél graag met het nummer 111 (van een bloedend en overstuur slachtoffer mogen geen extra technische handstandjes verwacht worden!). En dan wél graag een centrale met bijgewerkte detail-landkaarten! Ik heb al vaker meegemaakt dat ik de politie over de telefoon uitgebreid m'n adres moest uitleggen (voor een wijk die al zeker een halve eeuw bestaat), terwijl er in de school tegenover mij de inbraak nog enthousiast aan de gang was.

Meneer Atacho, mijn confrontatie is nu toevallig goed afgelopen. De volgende keer is het niet uitgesloten dat er klappen gaan vallen. Ik ben in principe zeer pacifistisch en ken zelfs onderdruk mijn morele geweldsgrenzen, maar mocht ik in een voorkomend toekomstig geval óóit alsnog ip 'technicalities' veroordeeld worden voor noodweer-exces, dan vrees ik dat de rechter mij maar het best levenslang kan geven.

Onze locale criminelen mogen dan misschein handelen vanuit een optiek niets meer te verliezen te hebben... tegen de tijd ík vrij kom, heb dan ook ík ineens niets meer te verliezen. U kunt het getij nog keren. Ik heb u bij deze voldoende suggesties aangereikt.

RALPH PETERSEN
Curaçao

■ *WILLEMSTAD — Stuntman Foundation van promotor Steve Hudson hield samen met hoofdsponsor Mensing & Co dinsdag een 'social gathering' op de parkeerplaats van het International Trade Centre. Dat ter gelegenheid van het bereiken van het hoogste punt van het podium van het Amphitheater, dat gebouwd wordt voor het concert van megaster Ana Gabriel.*

De werkzaamheden verlopen naar wens van Hudson, die promotor is van grote shows, en hoofdsponsor Sigurd Mensing (directeur van Mensing & Co). Beide heren bleven echter, vanwege hoogtevrees op de parkeerplaats, en stuurden Eddy da Camara (van Mensing & Co) de stellages op voor het spantenbier.

Ana Gabriel treedt op Moederdag op in het openlucht amphitheater, dat op het moment gebouwd wordt op de parkeerplaats van het ITC aan de Piscaderaweg. Stuntman Foundation staat bekend om de grote spektakels die in het verleden op Curaçao zijn gehouden zoals onder andere 'Curaçao on Ice', 'Christams on Ice' en 'Monster Madness'.